

PATRIOT

Travní sekačka se spalovacím motorem
Trávna kosačka so spaľovacím motorom
Lawn Mower with Combustion Engine
Rasenmäher mit Verbrennungsmotor

LM 46 SP
LM 46 SP elstart
LM 51 SP
LM 51 SP elstart

Návod k použití
Návod na použitie
Instructions of Use
Gebrauchsanleitung



Mountfield

Mountfield a.s., Mirošovická 697
CZ-25164 Mnichovice

CZ	Návod k použití	3
SK	Návod na použitie	27
EN	Instructions of Use	51
DE	Gebrauchsanleitung	75



VÝSTRAHA: Před zahájením práce s vaší novou travní sekačkou si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nedodržení těchto v něm uvedených pokynů může mít za následek zranění osob. Před použitím věnujte trochu času seznámení se s obsluhou vaší travní sekačky. Tento návod k použití uložte na bezpečném místě tak, abyste informace v něm obsažené měli vždy k dispozici. Při předání tohoto zařízení jiné osobě předejte také tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Účel použití

Toto zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému je učeno. Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné. V takovém případě se výrobce zbavuje odpovědnosti a za jakékoli škody nebo úrazy vzniklé následkem takového jednání ponese odpovědnost uživatel/obsluha.

Tato benzinová travní sekačka je učena k použití pro soukromé účely, to znamená použití v domácnosti a na zahradě.

Použití travní sekačky pro soukromé použití představuje roční provozní dobu, která obecně nepřekračuje 50 hodin. Během této doby se sekačka používá hlavně k údržbě travnatých ploch u obytných domů a na domácích nebo rekreačních zahradách. Použití ve veřejných a sportovních zařízeních, zemědělství nebo lesnictví je vyloučeno.

Vezměte prosím na vědomí, že toto zařízení není určeno k použití pro komerční, obchodní nebo průmyslové účely. V případě použití tohoto zařízení pro komerční, obchodní, průmyslové nebo jim podobné účely zaniká námi poskytovaná záruka.

Pro zajištění správného použití a údržby travní sekačky musí být návod k použití dodaný výrobcem uchován a používán jako zdroj informací. Tento návod k použití obsahuje důležité informace týkající se obsluhy, údržby a oprav.

Důležité! Z důvodu vysokého rizika úrazu obsluhy se travní sekačka nesmí používat ke stříhání keřů, plotů nebo křovin, sekání popínavých rostlin, osázených střech nebo na balkónech pěstované trávy, k čištění (vysávání) nečistot a odpadků z chodníků nebo k štěpkování větví ze stromů nebo živých plotů. Travní sekačka se dále nesmí používat jako motorový kultivátor k vyrovnávání nerovností terénu nebo krtin. Z bezpečnostních důvodů se travní sekačka nesmí používat jako pohonná jednotka pracovního náradí nebo přídatných zařízení jakéhokoli druhu.

OBSAH

KAPITOLA 1	SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU	5
KAPITOLA 2	VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	6-8
KAPITOLA 3	POPIS SOUČÁSTÍ	9
KAPITOLA 4	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
KAPITOLA 5	MONTÁŽ	10-12
KAPITOLA 6	„3 V 1“	13-14
KAPITOLA 7	PROVOZNÍ POKYNY	15-18
KAPITOLA 8	ČIŠTĚNÍ	19
KAPITOLA 9	POKYNY PRO MAZÁNÍ	19
KAPITOLA 10	POKYNY K ÚDRŽBĚ	19-22
KAPITOLA 11	POKYNY PRO USKLADNĚNÍ	23-24
KAPITOLA 12	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	25-26
KAPITOLA 13	ZÁRUKA	26
KAPITOLA 14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	26



VÝSTRAHA: Před zahájením práce s vaší novou travní sekačkou si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nedodržení v něm uvedených pokynů může mít za následek zranění osob. Před použitím věnujte dostatek času seznámení se s obsluhou vaší travní sekačky.

1. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU (NA ZADNÍM KRYTU)



Obr. A

Bezpečnostní štítek umístěný na zadním krytu:

- B.1 Pozor, čtěte návod k použití
- B.2 Pozor, udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.
- B.3 Pozor, udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od nožů.
- B.4 Pozor, palivo je hořlavina, udržujte jej mimo dosah ohně. Palivo nedoplňujte za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
- B.5 Pozor, motor produkuje toxické výfukové plyny. Neprovozujte v uzavřeném prostoru.
- B.6 Pozor, při sekání trávy používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.
- B.7 Pozor, před opravou, údržbou nebo nastavováním vždy odpojte kabel od zapalovací svíčky.
- B.8 Upozornění: Motor je za provozu a bezprostředně po vypnutí horký.



VÝSTRAHA: Bezpečnostní štítky na zařízení udržujte čisté a viditelné. Podle potřeby doplňte nebo vyměňte scházející nebo nečitelné štítky.

2. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



VÝSTRAHA: Z důvodu předcházení úrazů osob musí být při používání benzínových zařízení vždy dodržena základní bezpečnostní opatření, včetně následujících. Před zahájením práce s tímto výrobkem si pečlivě přečtěte celý tento návod k použití a uchovejte jej pro budoucí použití.



VÝSTRAHA: Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím travní sekačky.
- Nikdy nedovolte, aby travní sekačku používaly děti nebo osoby neseznámené s tímto návodem k použití. Místní předpisy mohou omezit věk obsluhy.
- Nikdy nesekejte trávu, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zvláště pak děti, nebo domácí zvířata.
- Mějte na paměti, že za úrazy nebo nebezpečí hrozící jiným osobám, nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel travní sekačky.
- Obsluha musí být řádně proškolená ohledně použití, seřizování a obsluhy travní sekačky, včetně zakázaných činností.

Příprava

- Při sekání trávy používejte vhodnou pracovní neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. S travní sekačkou nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech.
- Místo použití travní sekačky předem důkladně zkontrolujte a odstraňte všechny předměty, jako jsou kameny, hračky, větve nebo dráty, které by mohly být sekačkou odhozeny.
- **VÝSTRAHA:** Benzín je velmi prchavá a vysoce hořlavá látka.
 - Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.
 - Palivo doplňujte venku a při doplňování paliva nekuřte.
 - Palivo doplňte před nastartováním motoru. Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
 - Pokud dojde k rozlítí paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Sekačku přesuňte mimo místo rozlítí a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary z paliva nerozptýlí.
 - Pevně zašroubujte víčka palivové nádrže a nádoby na benzín.
- Vadné tlumiče výfuku vyměňte.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou opotřebené nebo poškozeny nože, šrouby nožů a žací sestava. Z důvodu zachování vyváženosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené nože a šrouby v sadách.

Obsluha

- Motor neprovozujte v uzavřeném prostoru, ve kterém může dojít nahromadění nebezpečného kyslíčnicku uhelnatého.
- **VÝSTRAHA:** Travní sekačku nepoužívejte, pokud existuje riziko zasažení bleskem.
- Za účelem minimalizace rizik spojených s hlukem a vibracemi doporučujeme omezit dobu provozu.
- Při použití travní sekačky ve svazích, v blízkosti spádů, příkopů nebo břehů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Trávu sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.
- Pokud je to možné, vyhněte se provozování sekačky v mokré trávě.
- Ve svazích si vždy zajistěte pevný postoj.
- Při práci se sekačkou chodte, nikdy neběhejte.
- Při práci na svahu sekejte trávu napříč svahem, nikdy směrem nahoru a dolů.
- Při změně směru sekání ve svahu dbejte maximální opatrnosti.
- Sekačku nepoužívejte na příliš prudkých svazích.
- Při couvání nebo přitahování travní sekačky k sobě dbejte maximální opatrnosti.
- Před zvednutím nebo naklopením sekačky z důvodu přesunu přes jiné než zatravněné plochy a před přepravou sekačky na a z místa sekání vždy zastavte žací nůž (nože).
- Travní sekačku nikdy neprovozujte s poškozenými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, například bez usměrňovače výhozu a/nebo koše na trávu.
- Upozornění: Travní sekačka se nesmí provozovat bez kompletního koše na trávu nebo bez automaticky se zavírajícího ochranného krytu výhozu.
- Neměňte nastavení ani se nepokoušejte neodborně zasahovat do zapečetěných seřizovacích prvků regulace otáček motoru.
- Nesmí být prováděny neodborné zásahy do bezpečnostních systémů nebo funkcí travní sekačky, ani je vyřazovat z provozu.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a motor nepřetáčejte přes maximální otáčky.
- Před nastartováním motoru vypněte všechny spojky nožů a pojezdu.
- Při startování motoru postupujte opatrně a dodržujte postup uvedený v tomto návodu, přitom udržujte bezpečnou vzdálenost nohou od nože/ů.
- Při startování motoru sekačku nenaklápějte.
- Při startování motoru nestůjte proti výhozu trávy.
- Pod ani do blízkosti rotujících součástí nesahejte rukama ani nohama. Vždy se držte mimo prostor otvoru výhozu trávy.
- Sekačku nikdy nezvedejte ani nepřenášejte za chodu motoru.
- Před následujícími činnostmi vždy zastavte motor, vyjměte klíček ze zapalování, pokud je ve výbavě, a odpojte koncovku od zapalovací svíčky, a vyčkejte do zastavení všech pohyblivých součástí:
 - Před odstraněním překážek nebo čištění ucpaného výhozu.
 - Před kontrolou, čištěním nebo jiné práci na travní sekačce.
 - Po nárazu do cizího tělesa. Před opětovným použitím travní sekačky proveďte kontrolu, zda není poškozená, a v případě potřeby zajistěte potřebnou opravu.
 - Pokud travní sekačka začne abnormálně vibrovat (okamžitě proveďte kontrolu).
- Před následujícími činnostmi vždy zastavte motor, vyjměte klíček ze zapalování, pokud je ve

výbavě, a odpojte koncovku od zapalovací svíčky, a vyčkejte do zastavení všech pohyblivých součástí:

- Kdykoli ponecháváte travní sekačku bez dozoru.
- Před doplňováním paliva.
- Po dokončení sekání trávy uberte plyn a vypněte motor, a pokud je motor vybaven uzavíracím ventilem, uzavřete přívod paliva.
- **POZOR!** Riziko úrazu elektrickým proudem!
 - Před každým použitím zkontrolujte nabíječku (je-li součástí) na vnější poškození. Nikdy nepoužívejte poškozenou nabíječku. K nabíjení akumulátoru používejte výhradně nabíječku dodanou se strojem.
 - Pravidelně kontrolujte stav akumulátoru (je-li součástí). Nikdy nedávejte předměty na kontakty akumulátoru. V případě poškození jeho pláště, víka nebo svorek jej vyměňte.



VÝSTRAHA: Během nabíjení akumulátoru nestartujte motor.

Údržba a uskladnění

- Kontrolujte a udržujte utažení všech matic a šroubů a zajistěte bezpečný provozní stav všech částí zařízení.
- Zařízení nikdy neskladujte s benzínem v nádrži v prostorech, ve kterých mohou výpary paliva přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout. Před uskladněním travní sekačku vyčistěte a proveďte její údržbu.
- Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, udržujte motor, tlumič výfuku, prostor akumulátoru a prostor uložení paliva čistý bez zbytků trávy, listí nebo nadměrného množství maziva.
- Pravidelně kontrolujte koš na trávu, zda není poškozený nebo opotřebený.
- Z důvodu bezpečnosti opotřebené nebo poškozené součásti vyměňte.
- Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí to být provedeno ve venkovním prostoru.
- Nesprávná údržba nebo odstranění či úprava bezpečnostních prvků může mít za následek poškození travní sekačky a vážný úraz obsluhy.
- Používejte pouze žací nože a náhradní díly doporučené výrobcem. Použití neoriginálních dílů může mít za následek poškození stroje a úraz obsluhy. Travní sekačku udržujte v dobrém provozním stavu.
- Pokud nefunguje bezpečnostní brzda motoru, sekačku nepoužívejte, a nechte ji opravit. Kontaktujte autorizovaný servis výrobce nebo svého prodejce.

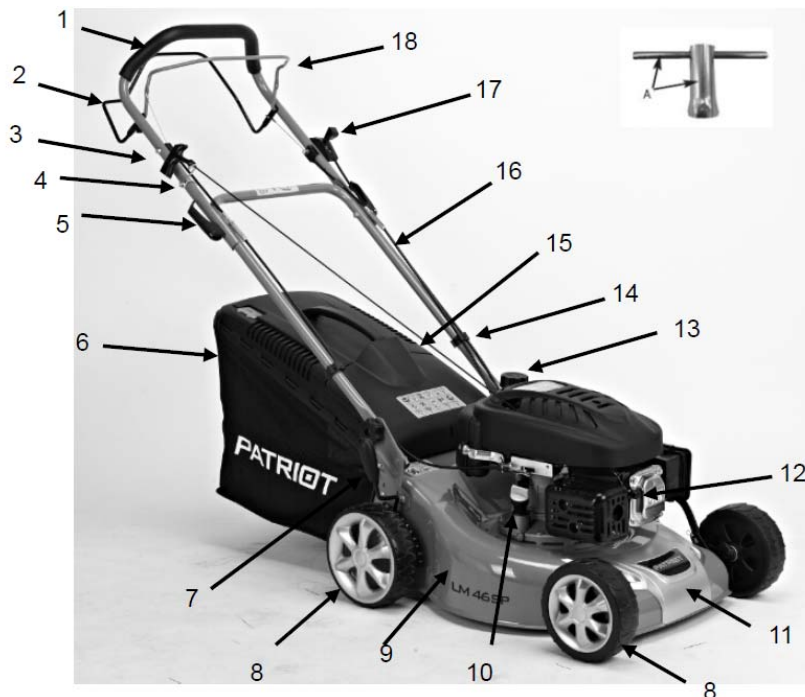


VÝSTRAHA: Nedotýkejte se rotujícího nože.



VÝSTRAHA: Palivo doplňujte v dobře větraném prostoru. Před tím vypněte motor a nechte ho nejméně 2 minuty vychladnout.

3. POPIS SOUČÁSTÍ



1. Horní madlo
2. Ovládací páka pojezdu
3. Madlo startéru
4. Vedení startovací šňůry
5. Pojistná páčka
6. Koš na trávu
7. Páka nastavení výšky
8. Kolečko
9. Podvozek
10. Olejové víčko
11. Přední panel
12. Zapalovací svíčka
13. Palivové víčko
14. Příchytka lanovodu
15. Zadní kryt
16. Dolní madlo
17. Páčka plynu a sytiče
18. Páka ovládání brzdy motoru

Obr. 1A, LM 46 SP



19. Boční klapka
(pouze LM 51 SP / elstart)
20. Kryt bočního výhozu
(pouze LM 51 SP / elstart)
21. Mulčovací klín
(pouze LM 51 SP / elstart)

Zahrnuje

- A. Klíč na zapalovací svíčku

Obr. 1B, LM 51 SP

Poznámka: Varianty s elektrickým startérem („elstart“) obsahují jiný motor (viz Technické údaje), akumulátor s nabíječkou, a jsou vybaveny startovacím tlačítkem umístěným na horním madle.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

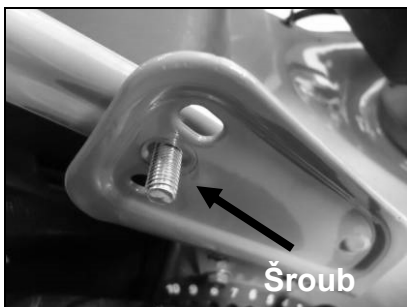
Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Typ motoru	DYM1P64FA	DYM1P64FE	DG600	B&S 675IS
Elektrický startér	Ne	Ano	Ne	Ano
Pojezd	Ano	Ano	Ano	Ano
Záběr nože	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Obsah motoru	135 cm ³	135 cm ³	173 cm ³	163 cm ³
Jmenovitý výkon	1,9 kW	1,9 kW	2,8 kW	2,6 kW
Otáčky	2800 ot/min	2800 ot/min	2700 ot/min	2800 ot/min
Objem palivové nádrže	1,2 l	1,2 l	2,0 l	1,0 l
Objem olejové nádrže	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,47 l
Objem koše na trávu	60 l	60 l	60 l	60 l
Čistá hmotnost	33,3 kg	38,0 kg	37,3 kg	34,5 kg
Nastavení výšky sečení	25-75 mm, 10 stupňů nastavení			

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Hladina akustického tlaku v místě obsluhy (dle EN ISO 5395-1 příloha F a EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	86 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,7 dB(A), (K = 3 dB(A))	84,3 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,2 dB(A), (K = 3 dB(A))
Naměřená hladina akustického výkonu Garantovaná hladina akustického výkonu (dle směrnice 2000/14/ES)	91,7 dB(A), K=1,81dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,8 dB(A) 96 dB(A)	93,9 dB(A), K=2,01dB(A) 98 dB(A)	95,6 dB(A), K=2,03dB(A) 98 dB(A)
Vibration (dle EN ISO 5395-1 příloha G a EN ISO 5395-2)	3,01 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,77 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,73 m/s ² , K=1,5 m/s ²	9,29 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTÁŽ

5.1 MONTÁŽ MADLA

1. Upevněte spodní madlo k podvozku sekačky pomocí šroubu, podložky a hvězdice (Obr. 2A/ Obr. 2B/ Obr. 2C).
2. Uvolněte dvě pojistné páčky a uvolněte tak horní madlo pro sklopení dozadu.
3. Zatlačením pojistných páček do zavřené polohy zajistěte madlo v pracovní poloze (Obr. 2D/Obr. 2E).
4. Přítlak upravte pojistnou maticí pomocí vhodného klíče (Obr. 2F).
5. Přichytkami lanovodu upevněte ke spodní tyči lanovody podle obrázku (Obr. 2G/Obr. 2H).



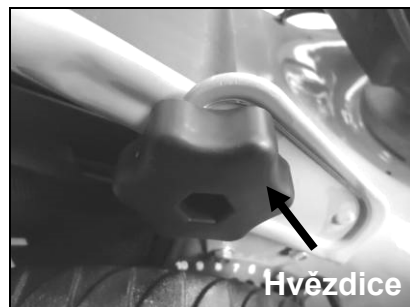
Šroub

Obr. 2A



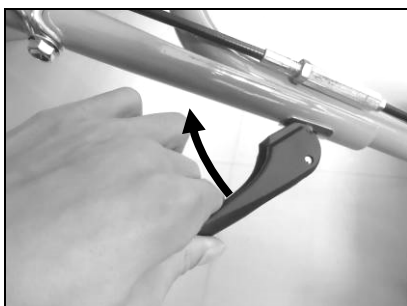
Podložka

Obr. 2B



Hvězdice

Obr. 2C

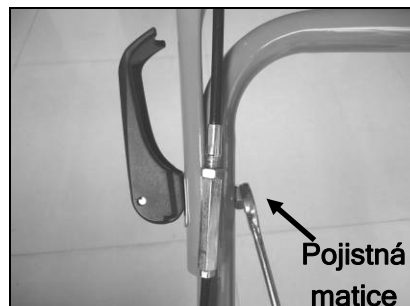


Obr. 2D



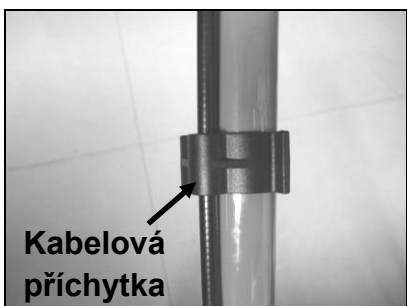
Pojistná páčka

Obr. 2E



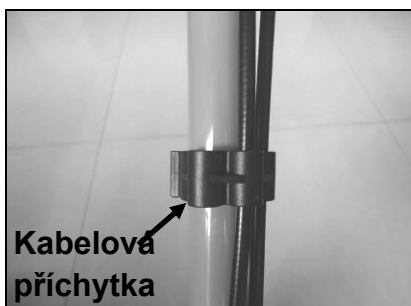
Pojistná matice

Obr. 2F



Kabelová přichytka

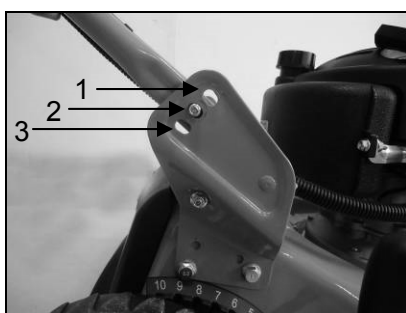
Obr. 2G



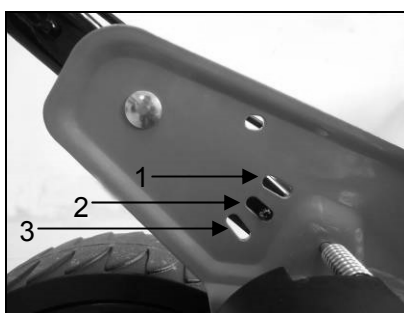
Kabelová přichytka

Obr. 2H

Pozn.: Polohu madla lze upravit ve třech výškách. Viz obr. 2I (resp. 2J pro model LM 51 SP elstart). Pokud požadujeme jinou polohu madla, uvolněte hvězdice a zvolte jinou polohu.



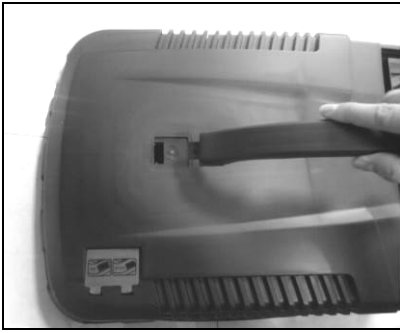
Obr. 2I



Obr. 2J

5.2 MONTÁŽ, NASAZENÍ A SEJMUTÍ KOŠE NA TRÁVU

Namontujte madlo koše na trávu (Obr. 3A, 3B, 3C): Konec madla s jazýčkem zasuňte do otvoru v koši na trávu a druhý konec madla upevněte na koš pomocí šroubu.



Obr. 3A



Obr. 3B



Obr. 3C

1. Nasazení: Nadzdvihněte zadní kryt a zavěste koš na zadní část sekačky (Obr. 3D, 3E, 3F).
2. Sejmutí: Uchopte a nadzdvihněte zadní kryt a sejmete koš na trávu.



Obr. 3D



Obr. 3E



Obr. 3F

5.3 MADLO STARTÉRU

Do opory madla navlékněte startovací šňůru a zasuňte do něj madlo startéru (Obr. 4).



Obr. 4

5.4 VÝŠKA SEČENÍ

Tlakem směrem ven uvolněte páčku z ozubeného segmentu. Výšku sečení nastavte přesunutím páčky dopředu nebo dozadu a opětovným zajištěním páčky v segmentu (Obr. 5 a kapitola 7.7).



Obr. 5

6. „3 V 1“

Travní sekačku lze přestavět na tyto účely použití:

1. Mulčování (pouze LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
2. Sečení bez sběru s bočním výhozem (pouze LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
3. Sečení se sběrem do koše na trávu

Co je to mulčování?

Při mulčování je tráva v prvním kroku posečena, ve druhém kroku rozsekána na jemné kousky a nakonec vrácena do trávníku jako přírodní hnojivo.

Doporučení pro mulčování:

- Provádějte pravidelné sečení trávy o max. 2 cm (z výšky 6 cm na 4 cm).
- Používejte ostrý nůž a nesekejte mokrou ani vlhkou trávu.
- Nastavte maximální otáčky motoru.
- Přizpůsobte pracovní tempo pracovním podmínkám.
- Po použití vyčistěte mulčovací klín, vnitřní stranu pracovního prostoru a žací nůž.

PRVNÍ MOŽNOST: Přestavba na mulčování (pouze LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

1. Nadzdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu (Obr. 6A).
2. Zasuňte mulčovací klín do podvozku sekačky. Pomocí tlačítka zajistěte mulčovací klín v otvoru podvozku sekačky (Obr. 6B).
3. Sklopte zpět zadní kryt (Obr. 6C).



Obr. 6A



Obr. 6B



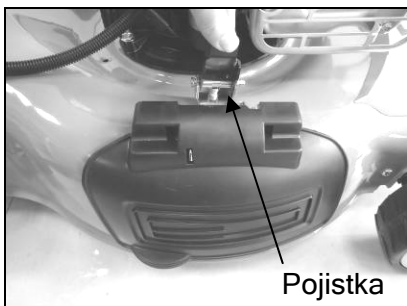
Obr. 6C

DRUHÁ MOŽNOST: Přestavba na sekačku s bočním výhozem (pouze LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

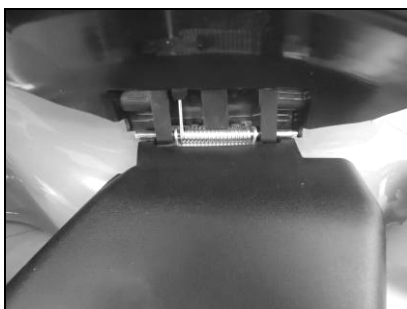
1. Zdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu.
2. Namontujte mulčovací klín (viz výše, Obr. 6A, 6B a 6C).
3. Odjistěte pojistku (Obr. 7A) a zvedněte boční klapku pro boční výhoz (Obr. 7B).
4. Nasaďte kryt bočního výhozu na podpěrný čep boční klapky (Obr. 7C).
5. Spusťte boční klapku dolů - klapka musí dolehnout na kryt bočního výhozu (Obr. 7D) a kryt bočního výhozu musí držet na svém místě.



Obr. 7A



Obr. 7B



Obr. 7C



Obr. 7D

TŘETÍ MOŽNOST: Sečení s košem na trávu

Pro sečení trávy s košem na trávu demontujte mulčovací klín a kryt bočního výhozu a namontujte koš na trávu.

1. Demontáž mulčovacího klínu:
 - Zdvihněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín.
2. Demontáž krytu bočního výhozu:
 - Zvedněte boční klapku, sejměte kryt bočního výhozu a boční klapku uvolněte.
 - Boční klapka pomocí pružiny automaticky uzavře otvor bočního výhozu na tělese sekačky.
 - Boční klapku a otvor bočního výhozu pravidelně čistěte od zbytků trávy a nánosů nečistot.
3. Montáž koše na trávu:
 - Nasazení: Nadzdvihněte zadní kryt a zavěste koš na zadní část sekačky.
 - Sejmutí: Uchopte a nadzdvihněte zadní kryt a sejměte koš na trávu.



VÝSTRAHA: Provádějte pouze s vypnutým motorem a zastaveným žacím nožem.

7. PROVOZNÍ POKYNY

Při používání motoru, akumulátoru a nabíječky (jsou-li dodány) postupujte podle pokynů uvedených v příslušných návodech, dodaných spolu s touto sekačkou. Pečlivě si tyto návody k použití přečtěte.






VÝSTRAHA: Benzín je vysoce hořlavá látka.

- Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.
- Palivo doplňujte pouze venku před nastartováním motoru a při doplňování nebo manipulaci s palivem nekuřte.
- Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
- Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Sekačku přesuňte mimo místo rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Pevně zašroubujte víčka palivové nádrže i nádoby na benzín.
- Před převrácením travní sekačky za účelem údržby žacího nože nebo vypuštění oleje vypusťte palivo z palivové nádrže.
- Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřených prostorech, za chodu motoru, nebo dokud motor nevychladne - minimálně 2 minuty po vypnutí.

7.1 NASTARTOVÁNÍ MOTORU A ROZTOČENÍ ŽACÍHO NOŽE

7.1.1 RUČNÍ STARTOVÁNÍ

1. Motor je vybaven gumovou koncovkou kabelu pro připojení k zapalovací svíčke. Před nastartováním motoru se ujistěte, že kovové očko na tomto kabelu (uvnitř gumové koncovky) je pevně nasazeno na osazení kovové špičky zapalovací svíčky.
2. Při startování studeného motoru přesuňte páčku plynu do polohy . Při startování teplého motoru nechte páčku plynu v poloze  (Obr. 8A).
3. Postavte se za sekačku, uchopte ovládací páku brzdy a přitiskněte ji k hornímu madlu, viz Obr. 8B.
4. Uchopte madlo startovací šňůry (Obr. 8B) a rychle zatáhněte. Po nastartování madlo pomalu vraťte zpět do startovacího mechanismu (nechte zpět volně navinout startovací šňůru). Po nastartování motoru přesuňte páčku plynu do polohy .

Uvolnění ovládací páky brzdy způsobí zastavení motoru a žacího nože.



Obr. 8A



Obr. 8B



VÝSTRAHA: Motor startujte s pečlivým dodržováním bezpečnostních pokynů.

Sekačku při startování nezdvihejte ani nenaklánějte. Startujte na rovné a pevné ploše mimo vysokou trávu a překážky.

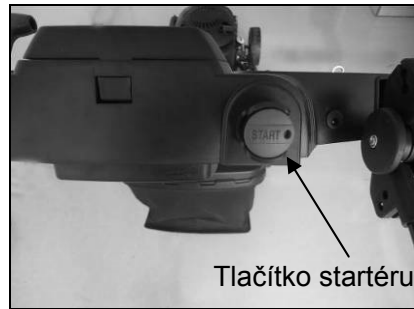
Při startování udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících nožů.

7.1.2 STARTOVÁNÍ POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU (pouze modely „elstart“)

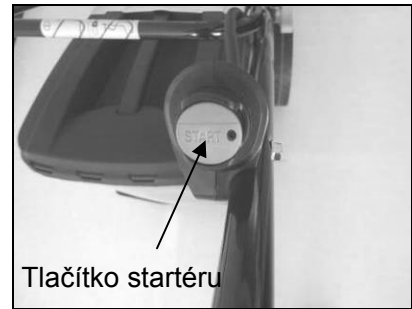
Při startování motoru pomocí elektrického startéru postupujte stejně, jako je uvedeno v kapitole 7.1.1. RUČNÍ STARTOVÁNÍ. Pro nastartování motoru přitáhněte ovládací páku brzdy k madlu (Obr. 8C) a stiskněte a držte tlačítko startéru (Obr. 8D / 8E). Jakmile motor nastartuje, tlačítko uvolněte.



Obr. 8C



Obr. 8D



Obr. 8E

Důležité: Nepoužívejte delší startovací cykly než 10 s. Delší doba startování snižuje životnost akumulátoru a startéru, a může vést k požáru zařízení.

7.2 PRACOVNÍ POSTUPY

Během provozu držte pevně oběma rukama madlo sekačky s ovládací pákou brzdy.

Poznámka: Při uvolnění ovládací páky brzdy během provozu sekačky se zastaví motor a tím i provoz celé travní sekačky.

Upozornění: Tato travní sekačka je vybavena brzdou motoru, která brání náhodnému nastartování motoru. Před nastartováním motoru se ovládací páka této brzdy musí přitisknout k hornímu madlu. Při sečení trávy držte tuto páku v pracovní poloze. Před zahájením sečení několikrát zkontrolujte funkci této páky při startování a zastavení, abyste se ujistili, že funguje správně. Ujistěte se, že se ovládací táhlo pohybuje hladce (tj. bez jakéhokoli zadržávání nebo váznutí).

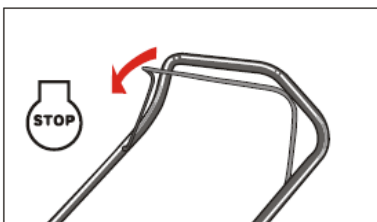
Poznámka: Brzda motoru (ovládací páka brzdy): Tuto páku použijte k zastavení motoru. Při uvolnění se tato ovládací páka brzdy vrátí do své původní polohy, ve které dojde k automatickému vypnutí motoru a zastavení rotace nože.

7.3 VYPNUTÍ MOTORU



VÝSTRAHA: Žací nůž se se točí ještě několik sekund po vypnutí motoru.

1. Pro zastavení motoru a žacího nože uvolněte ovládací páku brzdy (Obr. 9).
2. Podle pokynů uvedených v samostatném návodu k použití motoru odpojte kabel od zapalovací svíčky, abyste zabránili nechtěnému nastartování motoru.

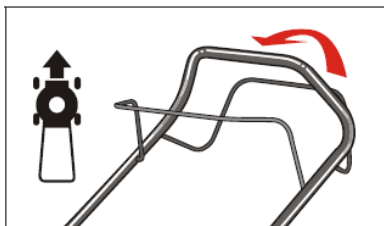


Obr. 9

7.4 ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ AUTOMATICKÉHO POJEZDU

Ovládací páku pojezdu přitiskněte k hornímu madlu (Obr. 10). Sekačka se automaticky rozjede dopředu rychlostí přibližně 3,3 km/h.

Po uvolnění ovládací páky pojezdu se pojezd sekačky zastaví.



Obr. 10

7.5 DOPORUČENÍ PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ SEČENÍ

- **Vyčistěte trávník.** Ujistěte se, že se v trávníku nenacházejí kameny, větve, dráty nebo jiné cizí předměty, které by mohly být náhodně sekačkou zachyceny a vrženy kterýmukoli směrem a způsobit úraz obsluhy nebo dalších osob a také poškození majetku a objektů nacházejících se v okolí.
- **Nesečte mokrou trávu.** Z důvodu zajištění efektivního sečení nesečte mokrou trávu, protože má tendenci se lepit na spodní stranu podvozku sekačky a bránit tak správnému unášení posekané trávy.
- **Nesečte více než 1/3 délky trávy.** Doporučená výška sečení pro travní sekačky je 1/3 délky travních stébel.
- **Rychlost pojezdu** se musí uzpůsobit tak, aby se posečená tráva rovnoměrně rozprostřela po trávníku nebo plnila koš na sběr trávy. Zvláště pak při sečení hustého trávníku je nutné použít pomalejší rychlost pojezdu, abyste dosáhli čistého a kvalitního stříhu trávníku bez ucpávání vyhazovacích kanálů.
- Při **sečení dlouhé trávy** bude možná nutné, abyste ji sekali ve dvou krocích nastavená výška sečení, nejprve s nejvyšším nastavením výšky a pak se snížením žacího nože o další 1/3 výšky trávy a možná i jiným směrem sečení než v prvním kroku.
- Překrytí jednotlivých přejezdů také pomůže k odstranění všech zbytků trávy z trávníku.
- Pro dosažení nejlepšího výsledku sečení a nejefektivnějšího sběru trávy by sekačka měla pracovat v nejvyšších otáčkách motoru.
- **Vyčistěte spodní stranu podvozku.** Po každém použití nezapomeňte vyčistit pracovní prostor žacího nože, abyste předešli tvorbě nánosů trávy, které by pak bránily správnému průchodu posečené trávy při dalším použití sekačky.
- **Sečení listí.** Posečení listí může být pro váš trávník přínosné. Při sečení listí se ujistěte, že je suché a nevytváří velkou vrstvu na trávníku. Se sečením nečekejte, až ze stromů spadá veškeré listí.



VÝSTRAHA: Pokud narazíte na cizí předmět, zastavte motor. Odpojte kabel od zapalovací svíčky, důkladně zkontrolujte sekačku, zda nedošlo k jejímu poškození, a před dalším nastartováním a použitím sekačky zajistěte její opravu. Příliš velké vibrace sekačky během provozu jsou známkou poškození. Sekačku nechte okamžitě prohlédnout a opravit.

7.6 KOŠ NA TRÁVU

Na horní straně koše na trávu je umístěn indikátor, který signalizuje, zda je koš prázdný nebo plný:

- Pokud koš není zaplněn, indikátor je během sečení otevřený účinkem proudícího vzduchu (Obr. 11B).
- Pokud se koš naplní, indikátor se zavře. Jakmile k tomu dojde, okamžitě přerušte sečení a koš vyprázdněte. Průběžně provádějte vyčištění tohoto indikátoru a přesvědčte se, že je průchozí jeho ventilační mřížka (Obr. 11A).



Obr. 11A



Obr. 11B

Důležité: Pokud dojde k ucpání otvoru indikátoru, indikátor se proudem vzduchu neotevře. V takovém případě je nutné otvor indikátoru vyčistit.

7.7 POKYNY PRO NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ



VÝSTRAHA: Nikdy neprovádějte jakákoli nastavení sekačky bez toho, abyste nejdříve vypnuli motor a odpojili kabel od zapalovací svíčky.

Vaše travní sekačka je vybavena centrální pákou nastavení výšky sečení. Výšku sečení (polohu nože nad zemí) lze nastavit v rozsahu 10-ti poloh od 25 mm do 75 mm (Obr. 12).

1. Před změnou výšky sečení vždy vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky.
2. Centrální páka nastavení výšky umožňuje nastavení 10-ti poloh výšky.

Pro změnu výšky sečení přitlačte nastavovací páčku směrem ke kolečku, uvolněte ji z ozubeného segmentu, přesuňte nahoru nebo dolů na požadovanou výšku a opět zajistěte v segmentu.



Obr. 12

8. ČISTĚNÍ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

Spodní strana podvozku sekačky se musí vyčistit po každém použití, aby se zbránilo tvorbě nánosů zbytků posečené trávy, špíny, listí nebo jiných nečistot. Pokud necháte tyto nečistoty nahromadit, může to mít za následek tvorbu koroze a problémy s průchodem posečené trávy sekačkou.

Důležité: K čištění nepoužívejte proud vody. Voda může poškodit motor nebo kontaminovat palivo.

1. Podvozek a motor otřete suchým hadrem a zbavte tak prachu a nečistot.
2. Naklopte sekačku tak, aby zapalovací svíčka byla nahoře, a spodní stranu podvozku vyčistěte pomocí špachtle nebo kusu dřeva.

9. POKYNY PRO MAZÁNÍ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

1. KOLEČKA - Minimálně jednou za sezónu namažte kuličková ložiska všech koleček lehkým olejem.
2. MOTOR - Postupujte podle pokynů pro mazání uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru, dodaného spolu s touto sekačkou.

10. POKYNY K ÚDRŽBĚ



VÝSTRAHA: PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÉKOLI OPERACE ÚDRŽBY VYPNĚTE MOTOR, VYČKEJTE DO ZASTAVENÍ POHYBU VŠECH ROTUJÍCÍCH ČÁSTÍ A ODPOJTE KABEL OD ZAPALOVACÍ SVÍČKY.

10.1 SEKAČKA

Pro zajištění bezpečného provozu sekačky pravidelně:

- kontrolujte technický stav sekačky, zejména koše na sběr trávy;
- kontrolujte dotažení všech šroubových spojů, zejména upevnění žacího nože;
- kontrolujte stav a funkci bezpečnostních prvků sekačky, zejména krytu sekačky a koše na sběr trávy;
- kontrolujte stav a funkci ovládacích prvků sekačky, zejména brzdy motoru.

10.2 MOTOR

Při použití a údržbě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k obsluze a údržbě motoru, dodaného spolu s touto sekačkou. Pečlivě si tento návod k použití přečtěte a dodržujte v něm uvedené pokyny.

Za normálních okolností provádějte údržbu vzduchového filtru podle samostatného návodu k obsluze a údržbě motoru, který je přiložen v balení vaší sekačky. Za extrémních podmínek jej čistěte vždy po několika hodinách provozu. Snížený výkon a přehlcování motoru obvykle signalizují nutnost provedení údržby vzduchového filtru.

Jednou za sezónu je nutné vyčistit zapalovací svíčku a nastavit vzdálenost jejich elektrod. Výměnu zapalovací svíčky doporučujeme provést vždy na začátku sezóny. Správný typ zapalovací svíčky a specifikace vzdálenosti elektrod, viz samostatný návod k obsluze a údržbě motoru.

Motor pravidelně čistěte hadrem a kartáčem. Udržujte čistotu systému chlazení motoru (prostor skříně ventilátoru) pro zajištění správné cirkulace vzduchu, což je zásadní pro výkon a životnost motoru. Vždy odstraňte veškerou trávu, nečistoty a hořlavé zbytky z prostoru tlumiče výfuku.

10.3 VZDUCHOVÝ FILTR MOTORU

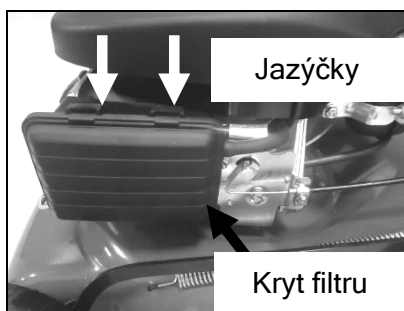
Důležité: Předcházejte zanesení vložky vzduchového filtru prachem. Včas ji vyčistěte.

Údržba (čištění) vložky vzduchového filtru motoru se musí provádět po každých 25 hodinách běžného sečení trávy. Pokud je sekačka provozována v suchém a prašném prostředí, musí se údržba vložky provádět častěji.

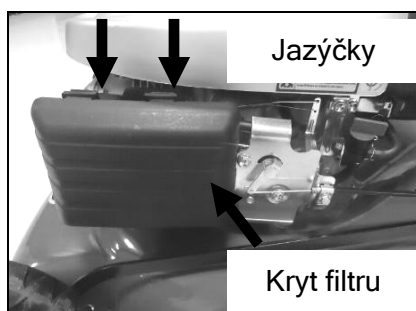
POSTUP ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Stiskněte dolů dva jazýčky na horní straně krytu filtru (Obr. 13A motor LM 46 SP a LM 46 SP elstart / Obr. 13B motor LM 51 SP / Obr. 13C motor LM 51 SP elstart).
2. Kryt odklopte a demontujte vložku z pouzdra vzduchového filtru.
3. Pěnovou vložku filtru vyperte v mýdlové vodě (Obr. 13D motor LM 46 SP a LM 46 SP elstart) a nechte ji dokonale vyschnout. Na pěnovou vložku filtru nakapejte několik kapek oleje SAE30, zabalte do savého hadru, silně ji zmáčkněte a odstraňte tak přebytečný olej.
4. Papírovou vložku poklepem zbavte volného prachu (Obr. 13E a 13F motor LM 51 SP a LM 51 SP elstart).
5. Vložku vzduchového filtru namontujte zpět a pečlivě uzavřete kryt vzduchového filtru.

Poznámka: K čištění NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN! Vložku filtru vyměňte vždy, pokud je poškozená nebo ji nelze vyčistit.



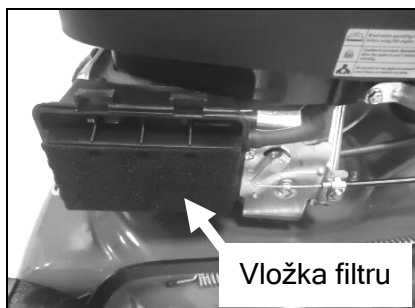
Obr. 13A



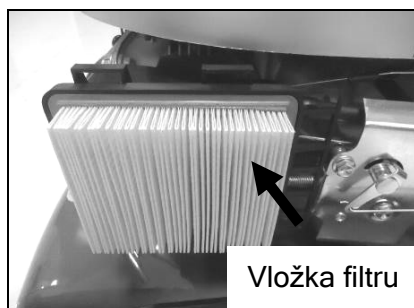
Obr. 13B



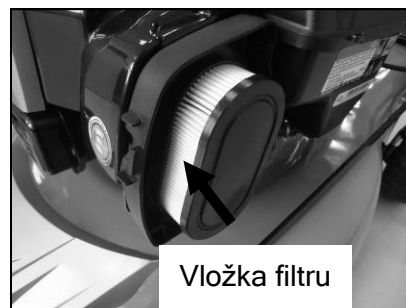
Obr. 13C



Obr. 13D



Obr. 13E



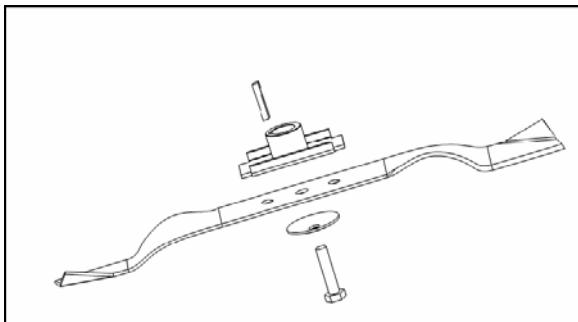
Obr. 13F

10.4 ŽACÍ NŮŽ



VÝSTRAHA: Před zahájením práce na žacím noži vždy odpojte kabel zapalovací svíčky, abyste předešli náhodnému nastartování motoru. Při manipulaci s žacími noži si chraňte ruce silnými pracovními rukavicemi.

Podle pokynů uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru naklopte sekačku (pokud tak není uvedeno, zdvihněte ji tak, aby zapalovací svíčka motoru byla nahoře). Vyšroubujte šroub se šestihrannou hlavou s podložkou, který upevňuje nůž a adaptér žacího nože ke klikovému hřídeli motoru. Sejměte nůž a adaptér z klikového hřídele.



Obr. 14



VÝSTRAHA: Adaptér nože kontrolujte pravidelně, zda není prasklý, zvláště pak po nárazu do cizího předmětu. V případě potřeby jej vyměňte.

Pro dosažení nejlepších výsledků sečení udržujte nůž ostrý. Po demontáži lze nůž naostřit buď na brusce, nebo pilníkem. Přitom dodržte co možná nejpřesněji původní úhel sklonu ostří nože. Je velmi důležité, aby obě ostří byla zbroušena na stejnou úroveň, aby se předešlo nevyváženosti nože. Nesprávné vyvážení nože bude mít za následek nadměrné vibrace, které v konečném důsledku mohou poškodit motor i celou sekačku. Po naostření zajistěte důkladné vyvážení nože. Vyvážení nože lze zkontrolovat umístěním jeho středu například na dřík šroubováku. Z těžší strany obrušujte kov, dokud nůž nebude vyvážen.

Před zpětnou montáží nože a adaptéru nože na sekačku namažte klikový hřídel a vnitřní plochu adaptéru nože lehkým olejem. Nasadte adaptér nože na klikový hřídel. Viz obrázek 14. Nasadte nůž číslem dílu směrem od adaptéru. Vyrovnajte podložku na noži a našroubujte šroub se šestihrannou hlavou. Šroub utáhněte utahovacím momentem 40 - 50 Nm.

Výrobce neodpovídá za možné škody způsobené nevyváženým nožem.

Po delším používání sekačky, zvláště pak na písčité půdě, se nůž opotřebí a částečně ztratí svůj původní tvar. Sníží se účinnost sečení a nůž se musí vyměnit.

Při výměně použijte originální nůž s číslem vyznačeným na noži (263001465 pro LM 46 SP a LM 46 SP elstart; 263001330 pro LM 51 SP a LM 51 SP elstart). V případě potřeby kontaktujte místního prodejce.



VÝSTRAHA: Nikdy se nedotýkejte rotujícího nože.

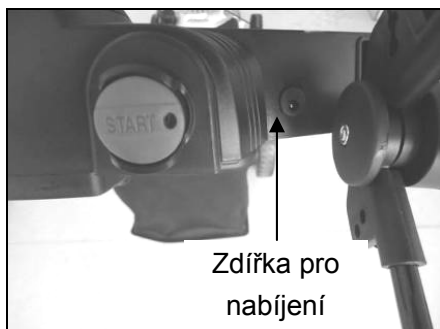
10.5 AKUMULÁTOR (pouze LM 46 SP elstart)

Startovací akumulátor je nutné nabíjet uživatelem vždy:

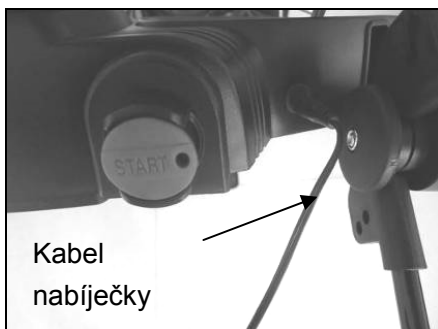
- před prvním uvedením sekačky do provozu (vč. prvního použití po uskladnění);
- po každém použití sekačky;
- před zimním uložením sekačky nebo pokud se delší dobu (> 1 měsíc) nepoužije.

Postup nabíjení:

1. Vložte koncovku kabelu nabíječky do zdířky (Obr. 15A, 15B).
2. Připojte nabíječku k síťovému zdroji. Síťové napětí musí odpovídat provoznímu napětí nabíječky.
3. Doba nabíjení je vždy 8-10 hodin. Po nabití odpojte nabíječku, jinak hrozí riziko přebíjení.

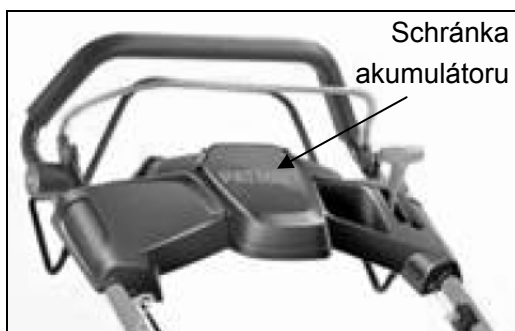


Obr.15A



Obr.15B

Pravidelně kontrolujte stav akumulátoru, který je umístěn ve schránce na horním madle (Obr. 15C). Zkontrolujte dotažení kontaktů a v případě poškození jej nechte vyměnit za nový.



Obr.15C



VÝSTRAHA:

- Používejte pouze originální nabíječku dodanou se strojem.
- Nabíjejte akumulátor pouze v dobře větraných a suchých místnostech.
- Během nabíjení akumulátoru nestartujte motor.
- Nezasahujte do akumulátoru ani do nabíječky; hrozí nebezpečí úrazu.

Akumulátor: model FM1245, 12V, 4,5Ah

Nabíječka: model HYCH013138500G, IN 100-240VAC, 50-60Hz, 0,32A, OUT 13,8VDC, 0,5A

11. POKYNY PRO USKLADNĚNÍ

11.1 PŘÍPRAVA NA USKLADNĚNÍ

Před uskladněním travní sekačky je nutné provést následující kroky.

- Po posledním sečení trávy v sezóně vyprázdněte palivovou nádrž.
 - Palivovou nádrž vyprázdněte pomocí odsávacího čerpadla.
VÝSTRAHA: Benzín neodsávejte v uzavřených prostorech, v blízkosti otevřeného ohně apod. Nekuřte! Výpary benzínu mohou způsobit explozi nebo požár.
 - Nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nespotřebuje veškeré zbývající palivo a motor nezhasne.
 - Demontujte zapalovací svíčku. Použijte nádobu s olejem a do spalovacího prostoru nalijte přibližně 20 ml motorového oleje. Pro rovnoměrné rozprostření oleje ve spalovacím prostoru použijte startér. Našroubujte zpět zapalovací svíčku.
- Travní sekačku pečlivě vyčistěte a promažte podle výše uvedené kapitoly „Mazání“.
- Z důvodu ochrany proti korozi mírně namažte žací nůž.
- Travní sekačku uložte na suchém, čistém a proti mrazu chráněném místě, do kterého nemají přístup neoprávněné osoby.
- Zkontrolujte akumulátor, zda není poškozen. Poškozený akumulátor nepoužívejte a zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.
- Pravidelně akumulátor dobíjejte.
- Chraňte akumulátor a nabíječku před vlhkostí, deštěm, sněhem a mrazem. Skladujte je na suchém místě, mimo dosah dětí.

Upozornění: Před uskladněním travní sekačky musí motor zcela vychladnout.

Poznámka: Při uložení jakýchkoli motorových zařízení v nevětraných prostorech nebo skladech přijměte následující opatření:

- Je nutné provést ochranu proti korozi. Použijte lehký olej nebo silikon a naneste jej na zařízení, zvláště na táhla a lanovody a všechny pohyblivé součásti.
- Buďte opatrní a neohýbete táhla a lanovody.
- Pokud madlo startovací šňůry vypadne z vedení startovací šňůry, odpojte a ukostřete kabel zapalovací svíčky, stiskněte ovládací páku brzdy a pomalu vytáhněte startovací šňůru z motoru. Madlo startovací šňůry zasuňte do vedení startovací šňůry.

Svislé skladování (pouze LM 51 SP elstart)

Chcete-li snížit prostor potřebný během uskladnění, postavte sekačku svisle.

- Demontujte šrouby, podložky a hvězdice na spodní části rukojeti (obr. 16A).
- Překlopte rukojeť na sekačku. Ujistěte se, že přitom nedošlo ke skřípnutí kabelů (Obr. 16B).
- Namontujte zpět šrouby, podložky a hvězdice na spodní části rukojeti. Ujistěte se, že čep na rukojeti je umístěn v příslušném samostatném otvoru na podvozku sekačky (Obr. 16C / 16D / 16E).
- Postavte sekačku svisle (Obr. 16F).



Obr. 16A



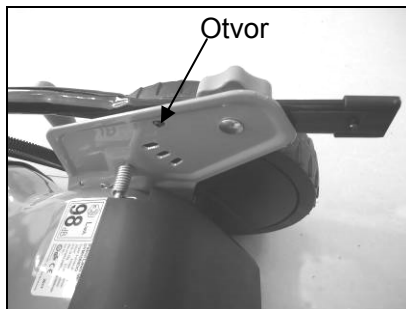
Obr. 16B



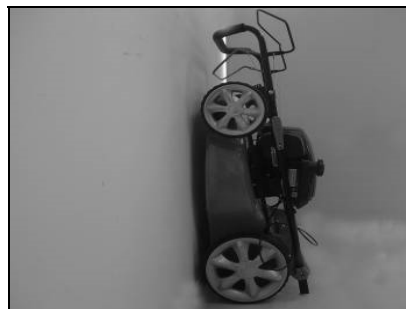
Obr. 16C



Obr. 16D



Obr. 16E



Obr. 16F

11. 2 PŘEPRAVA

Vypněte motor a nechte jej vychladnout. Odpojte kabel zapalovací svíčky a podle pokynů uvedených v návodu k obsluze a údržbě motoru vyprázdněte palivovou nádrž. Při přesunování sekačky přes překážky dejte pozor, aby se neohnul nebo jinak nepoškodil žací nůž.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Motor nelze nastartovat.	Sytič není ve správné poloze pro převažující podmínky.	Přesuňte sytič do správné polohy.
	Palivová nádrž je prázdná.	Doplňte palivo do nádrže, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Uvolněná zapalovací svíčka.	Utáhněte zapalovací svíčku momentem 25-30 Nm.
	Uvolněná nebo odpojená koncovka kabelu zapalovací svíčky.	Připojte koncovku kabelu na zapalovací svíčku.
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Vadná zapalovací svíčka.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Motor přehlcený palivem.	Odstraňte přebytek paliva v motoru, viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Vadný modul zapalování.	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Vybitý akumulátor.	Nabijte akumulátor.
Motor obtížně startuje nebo ztrácí výkon.	Nečistoty, voda nebo prošlé palivo v palivové nádrži.	Vypusťte a vyčistěte palivovou nádrž. Naplňte palivovou nádrž čistým a čerstvým palivem.
	Ucpaný odvzdušňovací otvor ve víčku palivové nádrže.	Vyčistěte nebo vyměňte víčko palivové nádrže.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru.
Motor běží nepravidelně.	Vadná zapalovací svíčka.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
Motor vynechává ve vysokých otáčkách.	Příliš malá vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte vzdálenost mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Špatný chod motoru ve volnoběžných otáčkách.	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru. Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.
	Zanesené otvory krytu ventilátoru motoru.	Vyčistěte otvory.
	Zanesená chladicí žebra motoru a vzduchové kanály pod skříní ventilátoru motoru.	Vyčistěte chladicí žebra a vzduchové kanály.
Motor se přehřívá.	Omezený průtok vzduchu.	Odstraňte nečistoty ze skříně ventilátoru a vzduchových kanálů.
	Nesprávná zapalovací svíčka.	Namontujte správnou zapalovací svíčku a vyčistěte chladicí žebra motoru.
Sekačka abnormálně vibruje.	Uvolněná sestava žacího nože.	Utáhněte nůž.
	Nevyvážená sestava žacího nože.	Vyvažte nůž.

13. ZÁRUKA

Na tento výrobek je v souladu s právními předpisy poskytována záruka v délce 24 měsíců počínaje datem zakoupení prvním uživatelem.

Tato záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a výrobní vady s výjimkou následujících: Vady způsobené běžným opotřebením, například ložisek, uhlíkových kartáčů, táhel, lanovodů, zátek nebo příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové listy atd.; škody nebo závady vzniklé následkem nedbalosti, nesprávného použití nebo údržby, nehod nebo nepovolených úprav.

Vyhrazujeme si právo odmítnout jakoukoli reklamaci, u které nelze ověřit původ výrobku. Z tohoto důvodu si pečlivě uschovejte svůj doklad o zakoupení pro případ prokázání data zakoupení.

K reklamaci je nutné dodat kompletní nedemontované zařízení v přijatelně čistém stavu spolu s dokladem o zakoupení, případně záručním listem prodejce.

14. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud váš stroj vyžaduje obměnu po uplynutí jeho životnosti, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej způsobem, který je bezpečný pro životní prostředí.



VÝSTRAHA: Pred začatím práce s vašou novou trávnu kosačkou si v záujme vlastnej bezpečnosti starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Nedodržanie týchto v ňom uvedených pokynov môže mať za následok zranenie osôb. Pred použitím venujte trochu času zoznámeniu sa s obsluhou vašej trávnej kosačky. Tento návod na použitie uložte na bezpečnom mieste tak, aby ste informácie v ňom obsiahnuté mali vždy k dispozícii. Pri odovzdaní tohto zariadenia inej osobe odovzdajte aj tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Toto zariadenie sa smie používať iba na účel, ku ktorému je učené. Akékoľvek iné použitie bude považované za nesprávne. V takom prípade sa výrobca zbavuje zodpovednosti a za akékoľvek škody alebo úrazy vzniknuté následkom takéhoto jednania ponese zodpovednosť užívateľ/obsluha.

Táto benzínová trávna kosačka je určená na použitie na súkromné účely, to znamená použitie v domácnosti a na záhrade.

Použitie trávnej kosačky pre súkromné použitie predstavuje ročnú prevádzkovú dobu, ktorá všeobecne nepresahuje 50 hodín. Počas tejto doby sa kosačka používa hlavne na údržbu trávnatých plôch u obytných domov a na domácich alebo rekreačných záhradách. Použitie vo verejných a športových zariadeniach, poľnohospodárstve alebo lesníctve je vylúčené.

Vezmite prosím na vedomie, že toto zariadenie nie je určené na použitie pre komerčné, obchodné alebo priemyselné účely. V prípade použitia tohto zariadenia pre komerčné, obchodné, priemyselné alebo im podobné účely zaniká nami poskytovaná záruka.

Pre zabezpečenie správneho použitia a údržby trávnej kosačky musia byť návod na použitie dodaný výrobcom uchovaný a používaný ako zdroj informácií. Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie týkajúce sa obsluhy, údržby a opráv.

Dôležité! Z dôvodu vysokého rizika úrazu obsluhy sa trávna kosačka nesmie používať na strihanie kríkov, plotov alebo krovín, kosenie popínavých rastlín, vysadených striech alebo na balkónoch pestované trávy, na čistenie (vysávanie) nečistôt a odpadkov z chodníkov alebo k orezávaniu konárov zo stromov alebo živých plotov. Trávna kosačka sa ďalej nesmie používať ako motorový kultivátor na vyrovnávanie nerovností terénu alebo krtincov. Z bezpečnostných dôvodov sa trávna kosačka nesmie používať ako pohonná jednotka pracovného náradia alebo prídavných zariadení akéhokoľvek druhu.

OBSAH

KAPITOLA 1	SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU	29
KAPITOLA 2	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ	30-32
KAPITOLA 3	POPIS KOMPONENTOV	33
KAPITOLA 4	TECHNICKÉ ÚDAJE	34
KAPITOLA 5	MONTÁŽ	34-36
KAPITOLA 6	„3 V 1“	37-38
KAPITOLA 7	PREVÁDZKOVÉ POKYNY	39-42
KAPITOLA 8	ČISTENIE	43
KAPITOLA 9	MAZANIE	43
KAPITOLA 10	POKYNY NA ÚDRŽBU	43-46
KAPITOLA 11	POKYNY NA USKLADNENIE	47-48
KAPITOLA 12	ODSTRAŇOVANIE CHÝB	49-50
KAPITOLA 13	ZÁRUKA	50
KAPITOLA 14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	50



VÝSTRAHA: Pred začatím práce s vašou novou trávnu kosačkou si v záujme vlastnej bezpečnosti starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Nedodržanie v ňom uvedených pokynov môže mať za následok zranenie osôb. Pred použitím venujte dostatok času zoznámeniu sa s obsluhou vašej trávnej kosačky.

1. SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU (NA ZADNOM KRYTE)



Obr. A

Bezpečnostný štítok umiestnený na zadnom kryte:

B.1 Pozor, čítajte návod na použitie.

B.2 Pozor, udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.

B.3 Pozor, udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od nožov.

B.4 Pozor, palivo je horľavina, udržujte ho mimo dosahu ohňa.

Palivo nedopĺňajte za chodu motora, ani pokiaľ je motor horúci.

B.5 Pozor, motor produkuje toxické výfukové plyny. Neprevádzkujte v uzavretom priestore.

B.6 Pozor, pri kosení trávy používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

B.7 Pozor, pred opravou, údržbou alebo nastavovaním vždy odpojte kábel od zapaľovacej sviečky.

B.8 Upozornenie: Motor je za prevádzky a bezprostredne po vypnutí horúci.



VÝSTRAHA: Bezpečnostné štítky na zariadení udržiavajte čisté a viditeľné. Podľa potreby doplňte alebo vymeňte chýbajúce alebo nečitateľné štítky.

2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



VÝSTRAHA: Z dôvodu predchádzania úrazov osôb musia byť pri používaní benzínových zariadení vždy dodržané základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich. Pred začatím práce s týmto výrobkom si pozorne prečítajte celý tento návod na použitie a uchovajte ho pre budúce použitie.



VÝSTRAHA: Za prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Za účelom zníženia rizika život ohrozujúceho úrazu odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

Zaškolenie

- Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím trávnej kosačky.
- Nikdy nedovoľte, aby trávu kosačku používali deti alebo osoby neoboznámené s týmto návodom na použitie. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy.
- Nikdy nekoste trávu, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- Majte na pamäti, že za úrazy alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám, alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo používateľ trávnej kosačky.
- Obsluha musí byť riadne preškolená ohľadom použitia, nastavovania a obsluhy trávnej kosačky, vrátane zakázaných činností.

Príprava

- Pri kosení trávy používajte vhodnú pracovnú nekízavú obuv a dlhé nohavice. S trávnu kosačkou nepracujte bosí alebo v otvorených sandáloch.
- Miesto použitia trávnej kosačky vopred dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, hračky, konáre alebo drôty, ktoré by mohli byť kosačkou odhodené.
- **VÝSTRAHA:** Benzín je veľmi prchavá a vysoko horľavá látka.
 - Palivo skladujte len v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.
 - Palivo doplňajte vonku a pri dopĺňaní paliva nefajčite.
 - Palivo doplňte pred naštartovaním motora. Nikdy neotvárajte viečko palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo za chodu motora, ani keď je motor horúci.
 - Ak dôjde k vyliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Kosačku presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, kým sa výpary z paliva nerozptýlia.
 - Pevne zaskrutkujte viečka palivovej nádrže a nádoby na benzín.
- Vadné tlmiče výfuku vymeňte.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené nože, skrutky nožov a žacia zostava. Z dôvodu zachovania vyváženia vymieňajte opotrebované alebo poškodené nože a skrutky v sadách.

Obsluha

- Motor neprevádzkujte v uzavretom priestore, v ktorom môže dôjsť k nahromadeniu nebezpečného kyslíčnika uhoľnatého.
- **VÝSTRAHA:** Trávnu kosačku nepoužívajte, pokiaľ existuje riziko zasiahnutia bleskom.
- Za účelom minimalizácie rizík spojených s hlukom a vibráciami odporúčame obmedziť dobu prevádzky.
- Pri použití trávnej kosačky vo svahoch, v blízkosti spádov, priekop alebo brehov dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Trávu koste iba za denného svetla alebo dobrého umelého osvetlenia.
- Ak je to možné, vyhnite sa prevádzkovaniam kosačky v mokrej tráve.
- Vo svahoch si vždy zaistíte pevný postoj.
- Pri práci s kosačkou kráčajte, nikdy nebežte.
- Pri práci na svahu koste trávu naprieč svahom, nikdy smerom nahor a dolu.
- Pri zmene smeru kosenia vo svahu dbajte na maximálnu opatrnosť.
- Kosačku nepoužívajte na príliš prudkých svahoch.
- Pri cúvaní alebo priťahovaní trávnej kosačky k sebe dbajte na maximálnu opatrnosť.
- Pred zdvihnutím alebo naklopením kosačky z dôvodu presunu cez iné ako zatrávnené plochy a pred prepravou kosačky na a z miesta kosenia vždy zastavte kosiaci nôž (nože).
- Trávnou kosačkou nikdy neprevádzkujte s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení, napríklad bez usmerňovača vyhadzovania a /alebo koša na trávu.
- **Upozornenie:** Trávna kosačka sa nesmie prevádzkovať bez kompletného koša na trávu alebo bez automaticky sa zatvárajúceho ochranného krytu vyhadzovania.
- Nemeňte nastavenia ani sa nepokúšajte neodborne zasahovať do zapečatených nastavovacích prvkov regulácie otáčok motora.
- Nesmú byť vykonávané neodborné zásahy do bezpečnostných systémov alebo funkcií trávnej kosačky, ani ich vyradovať z prevádzky.
- Nemeňte nastavenia regulátora motora a motor nepretáčajte cez maximálne otáčky.
- Pred naštartovaním motora vypnite všetky spojky nožov a pojazdu.
- Pri štartovaní motora postupujte opatrne a dodržiavajte postup uvedený v tomto návode, pritom udržujte bezpečnú vzdialenosť nôh od noža/nožov.
- Pri štartovaní motora kosačku nenakláňajte.
- Pri štartovaní motora nestojte oproti vyhadzovaniu trávy.
- Pod ani do blízkosti rotujúcich súčastí nesiahajte rukami ani nohami. Vždy sa držte mimo priestor otvoru vyhadzovania trávy.
- Kosačku nikdy nedvíhajte ani neprenášajte za chodu motora.
- Pred nasledujúcimi činnosťami vždy zastavte motor, vyberte kľúčik zo zapaľovania, ak je vo výbave, a odpojte koncovku od zapaľovacej sviečky, a počkajte do zastavenia všetkých pohyblivých súčastí:
 - Pred odstránením prekážok alebo čistením upchatého vyhadzovania.
 - Pred kontrolou, čistením alebo inej práci na trávnej kosačke.
 - Po náraze do cudzieho telesa. Pred opätovným použitím trávnej kosačky vykonajte kontrolu, či nie je poškodená, a v prípade potreby zaistíte potrebnú opravu.
 - Ak trávna kosačka začne neobvykle vibrovať (okamžite vykonajte kontrolu).
- Pred nasledujúcimi činnosťami vždy zastavte motor, vyberte kľúčik zo zapaľovania, ak je vo

výbave, a odpojte koncovku od zapaľovacej sviečky, a počkajte do zastavenia všetkých pohyblivých súčastí:

- Kedykoľvek ponechávate kosačku bez dozoru.
- Pred dopĺňovaním paliva.
- Po dokončení kosenia trávy uberte plyn a vypnite motor, a pokiaľ je motor vybavený uzatváracím ventilom, uzavrite prívod paliva.
- **POZOR!** Riziko úrazu elektrickým prúdom!
 - Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku (ak je súčasťou) na vonkajšie poškodenie. Nikdy nepoužívajte poškodenú nabíjačku. Na nabíjanie akumulátora používajte výhradne nabíjačku dodanú so strojom.
 - Pravidelne kontrolujte stav akumulátora (ak je súčasťou). Nikdy nedávajte predmety na kontakty akumulátora. V prípade poškodenia jeho plášťa, veka alebo svoriek ho vymeňte.



VÝSTRAHA: Počas nabíjania akumulátora neštartujte motor.

Údržba a uskladnenie

- Kontrolujte a udržiavajte utiahnutie všetkých matíc a skrutiek a zaistite bezpečný prevádzkový stav všetkých častí zariadení.
- Zariadenie nikdy neskladujte s benzínom v nádrži v priestoroch, v ktorých môžu výpary paliva prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrou.
- Pred uskladnením v uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť. Pred uskladnením trávnu kosačku vyčistite a vykonajte jej údržbu.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru, udržiavajte motor, tlmič výfuku, priestor akumulátora a priestor uloženia paliva čistý bez zvyškov trávy, lístia alebo nadmerného množstva maziva.
- Pravidelne kontrolujte kôš na trávu, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Z dôvodu bezpečnosti opotrebované alebo poškodené súčasti vymeňte.
- Ak je nutné vypustiť palivovú nádrž, musí to byť vykonané vo vonkajšom priestore.
- Nesprávna údržba alebo odstránenie alebo úprava bezpečnostných prvkov môže mať za následok poškodenie trávnej kosačky a vážny úraz obsluhy.
- Používajte iba žacie nože a náhradné diely odporúčané výrobcom. Použitie neoriginálnych dielov môže mať za následok poškodenie stroja a úraz obsluhy. Trávnu kosačku udržiavajte v dobrom prevádzkovom stave.
- Pokiaľ nefunguje bezpečnostná brzda motora, kosačku nepoužívajte, a nechajte ju opraviť. Kontaktujte autorizovaný servis výrobcu alebo svojho predajcu.

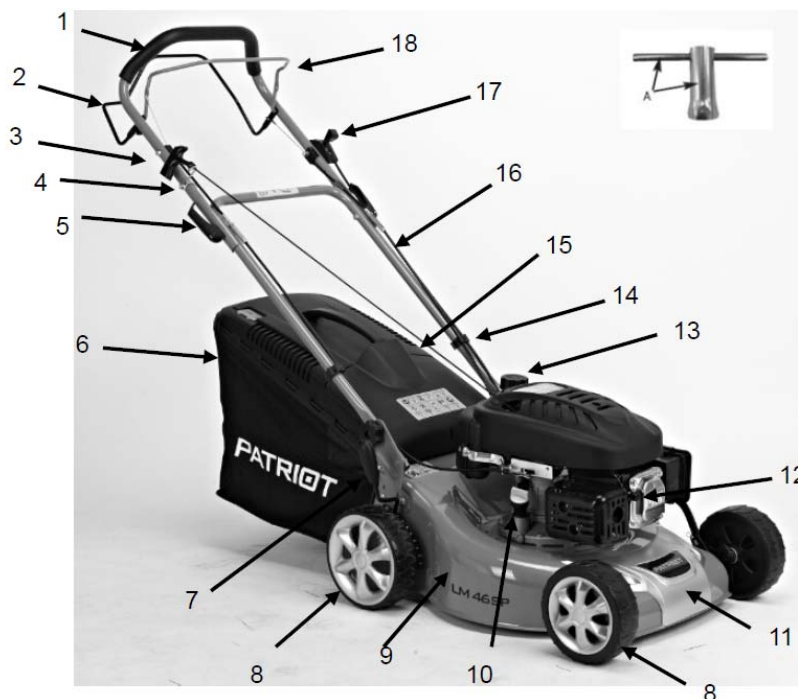


VÝSTRAHA: Nedotýkajte sa rotujúceho noža.



VÝSTRAHA: Palivo doplňujte v dobre vetranom priestore. Pred tým vypnite motor a nechajte ho najmenej 2 minúty vychladnúť.

3. POPIS KOMPONENTOV



Obr. 1A, LM 46 SP



Obr. 1B, LM 51 SP

1. Horné madlo
2. Ovládacia páka pojazdu
3. Madlo štartéra
4. Vedenie štartovacej šnúry
5. Poistná páčka
6. Kôš na trávu
7. Páka nastavenia výšky
8. Koliesko
9. Podvozok
10. Olejové viečko
11. Predný panel
12. Zapaľovacia sviečka
13. Palivové viečko
14. Príchytka lanovodu
15. Zadný kryt
16. Dolné madlo
17. Páčka plynu a sýtiča
18. Páka ovládania brzdy motora
19. Bočná klapka
(len LM 51 SP / elstart)
20. Kryt bočného vyhadzovania
(len LM 51 SP / elstart)
21. Mulčovací klin
(len LM 51 SP / elstart)

Zahrňuje

- A. Kľúč na zapaľovaciu sviečku

Poznámka: Varianty s elektrickým štartérom („elstart“) sú vybavené iným motorom (pozri Technické údaje), akumulátorom s nabíjačkou, a majú štartovacie tlačidlo umiestnené na hornom madle.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Typ motora	DYM1P64FA	DYM1P64FE	DG600	B&S 675IS
Elektrický štartér	Nie	Áno	Nie	Áno
Pojazd	Áno	Áno	Áno	Áno
Záber noža	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Obsah motora	135 cm ³	135 cm ³	173 cm ³	163 cm ³
Menovitý výkon	1,9 kW	1,9 kW	2,8 kW	2,6 kW
Otáčky	2800 ot/min	2800 ot/min	2700 ot/min	2800 ot/min
Objem palivovej nádrže	1,2 l	1,2 l	2,0 l	1,0 l
Objem olejovej nádrže	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,47 l
Objem koša na trávu	60 l	60 l	60 l	60 l
Čistá hmotnosť	33,3 kg	38,0 kg	37,3 kg	34,5 kg
Nastavenie výšky kosenia	25-75 mm, 10 stupňov nastavenia			

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Hladina akustického tlaku v mieste obsluhy (podľa EN ISO 5395-1 príloha F a EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	86 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,7 dB(A), (K = 3 dB(A))	84,3 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,2 dB(A), (K = 3 dB(A))
Nameraná hladina akustického výkonu Garantovaná hladina akustického výkonu (podľa smernice 2000/14/ES)	91,7 dB(A), K=1,81dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,8 dB(A) 96 dB(A)	93,9 dB(A), K=2,01dB(A) 98 dB(A)	95,6 dB(A), K=2,03dB(A) 98 dB(A)
Vibrácie (podľa EN ISO 5395-1 príloha G a EN ISO 5395-2)	3,01 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,77 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,73 m/s ² , K=1,5 m/s ²	9,29 m/s ² , K=1,5 m/s ²

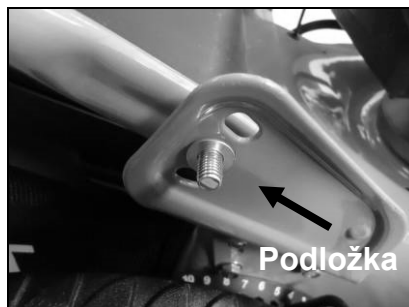
5. MONTÁŽ

5.1 MONTÁŽ MADLA

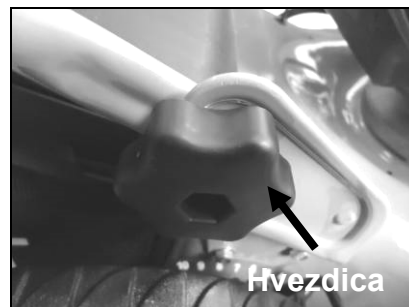
1. Upevnite spodné madlo k podvozku kosačky pomocou skrutky, podložky a hviezdice (Obr. 2A/ Obr. 2B/ Obr. 2C).
2. Uvoľnite dve poistné páčky a uvoľnite tak horné madlo pre sklopenie dozadu.
3. Zatlačením poistných páčok do zatvorenej polohy zaistíte madlo v pracovnej polohe (Obr. 2D / Obr. 2E).
4. Prítlak upravte poistnou maticou pomocou vhodného kľúča (Obr. 2F).
5. Príchytkami lanovodu upevnite ku spodnej tyči lanovody podľa obrázku (Obr. 2G / Obr. 2H).



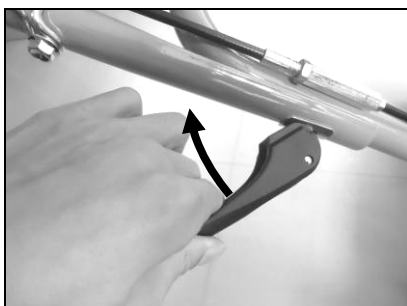
Obr. 2A



Obr. 2B



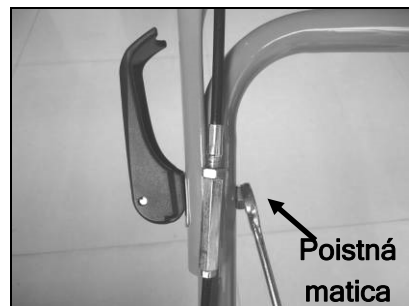
Obr. 2C



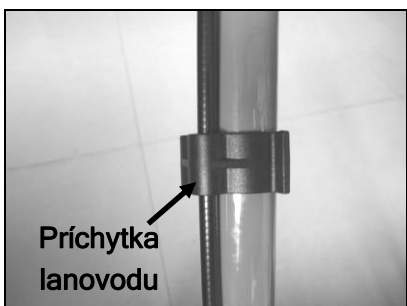
Obr. 2D



Obr. 2E



Obr. 2F

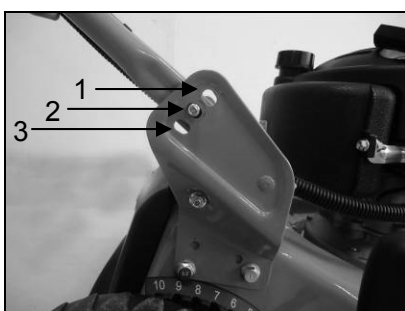


Obr. 2G

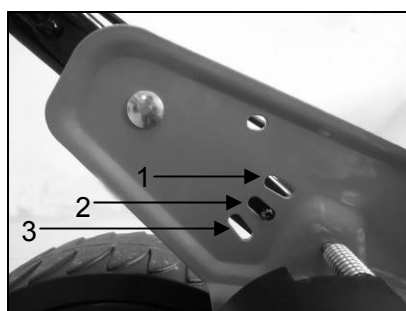


Obr. 2H

Pozn.: Polohu madla je možné upraviť v troch výškach. Vid' obr. 2I (alebo 2J pro model LM 51 SP elstart). Ak požadujete inú polohu, uložnite hvezdice a vyberte inú polohu.



Obr. 2I



Obr. 2J

5.2 MONTÁŽ, NASADENIE A VYBRATIE KOŠA NA TRÁVU

Namontujte madlo koša na trávnu (Obr. 3A, 3B, 3C):

Koniec madla s jazýčkom zasuňte do otvoru v koši na trávnu a druhý koniec madla upevnite na kôš pomocou skrutky.



Obr. 3A



Obr. 3B



Obr. 3C

1. Nasadenie: Nadvihnite zadný kryt a zaveste kôš na zadnú časť kosačky (Obr. 3D, 3E, 3F).
2. Vybratie: Uchopte a nadvihnite zadný kryt a zložte kôš na trávnu.



Obr. 3D



Obr. 3E



Obr. 3F

5.3 MADLO ŠTARTÉRA

Do opory madla navlečte štartovaciu šnúru a zasuňte doň madlo štartéra (Obr. 4).



Obr. 4

5.4 VÝŠKA KOSENIA

Tlakom smerom von uvoľníte páčku z ozubeného segmentu. Výšku kosenia nastavte presunutím páčky dopredu alebo dozadu a opätovným zaistením páčky v segmentu (Obr. 5 a kapitola 7.7).



Obr. 5

6. „3 V 1“

Trávnú kosačku možno prestavať na tieto účely použitia:

1. Mulčovanie (iba LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
2. Kosenie bez zberu s bočným vyhadzovaním (iba LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
3. Kosenie so zberom do koša na trávu

Čo je to mulčovanie?

Pri mulčovaní je tráva v prvom kroku pokosená, v druhom kroku porezaná na jemné kúsky a nakoniec vrátená do trávniká ako prírodné hnojivo.

Odporúčania pre mulčovanie:

- Vykonávajte pravidelné kosenie trávy s max. 2 cm (z výšky 6 cm na 4 cm).
- Používajte ostrý nôž a nekoste mokrú ani vlhkú trávu.
- Nastavte maximálne otáčky motora.
- Prispôbte pracovné tempo pracovným podmienkam.
- Po použití vyčistite mulčovací klin, vnútornú stranu pracovného priestoru a žací nôž.

PRVÁ MOŽNOSŤ: Prestavba na mulčovanie (iba LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



VÝSTRAHA: Vykonávajte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

1. Nadvihnite zadný kryt a zložte zberný kôš (Obr. 6A).
2. Zasuňte mulčovací klin do podvozku kosačky. Pomocou tlačidla zaistíte mulčovací klin v otvore podvozku kosačky (Obr. 6B).
3. Sklopte späť zadný kryt (Obr. 6C).



Obr. 6A



Obr. 6B



Obr. 6C

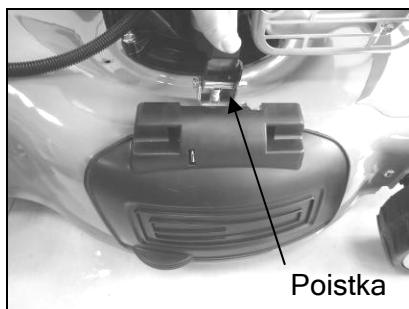
DRUHÁ MOŽNOSŤ: Prestavba na kosačku s bočným vyhadzovaním (iba LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



VÝSTRAHA: Vykonávajte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

1. Zdvihnite zadný kryt a zložte zberný kôš na trávu.
2. Namontujte mulčovací klin (pozri vyššie, Obr. 6A, 6B a 6C).
3. Odistite poistku (Obr. 7A) a zdvihnite bočnú klapku pre bočné vyhadzovanie (Obr. 7B).

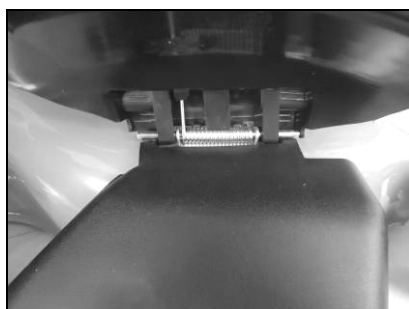
4. Nasadíte kryt bočného vyhadzovania na podperný čap bočnej klapky (Obr. 7C).
5. Spustíte bočnú klapku dole - klapka musí doľahnúť na kryt bočného vyhadzovania (Obr. 7D) a kryt bočného vyhadzovania musí držať na svojom mieste.



Obr. 7A



Obr. 7B



Obr. 7C



Obr. 7D

TRETIA MOŽNOSŤ: Kosenie s košom na trávku

Pre kosenie trávy s košom na trávku demontujte mulčovací klin a kryt bočného vyhadzovania a namontujte koš na trávku.

1. Demontáž mulčovacieho klinu:

- Zdvihnite zadný kryt a vyberte mulčovací klin.

2. Demontáž krytu bočného vyhadzovania:

- Zdvihnite bočnú klapku, zložte kryt bočného vyhadzovania a bočnú klapku uvoľnite.
- Bočná klapka pomocou pružiny automaticky uzavrie otvor bočného vyhadzovania na telese kosačky.
- Bočnú klapku a otvor bočného vyhadzovania pravidelne čistite od zvyškov trávy a nánosov nečistôt.

3. Montáž koša na trávku:

- Nasadenie: Nadvihnite zadný kryt a zaveste koš na zadnú časť kosačky.
- Vybratie: Uchopte a nadvihnite zadný kryt a zložte koš na trávku.



VÝSTRAHA: Vykonávajte iba s vypnutým motorom a zastaveným žacím nožom.

7. PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Pri používaní motora, akumulátora a nabíjačky (ak sú dodané) postupujte podľa pokynov uvedených v príslušných návodov, dodaných spolu s touto kosačkou. Starostlivo si tieto návody prečítajte.






VÝSTRAHA: Benzín je vysoko horľavá látka.

- Palivo skladujte iba v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.
- Palivo dopĺňajte len vonku pred naštartovaním motora a pri dopĺňaní alebo manipulácii s palivom nefajčite.
- Nikdy neotvárajte viečko palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo za chodu motora, ani keď je motor horúci.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Kosačku presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, kým sa výpary paliva nerozptýlia.
- Pevne zaskrutkujte viečka palivovej nádrže aj nádoby na benzín.
- Pred prevrátením trávnej kosačky na účely údržby žacieho noža alebo vypustenia oleja vypustite palivo z palivovej nádrže.
- Palivo nikdy nedoplňajte v uzavretých priestoroch, za chodu motora, alebo kým motor nevychladne - minimálne 2 minúty po vypnutí.

7.1 NAŠTARTOVANIE MOTORA A ROZTOČENIE ŽACIEHO NOŽA

7.1.1 RUČNÉ ŠTARTOVANIE

1. Motor je vybavený gumovou koncovkou kábla pre pripojenie k zapaľovacej sviečke. Pred naštartovaním motora sa uistite, že kovové očko na tomto kábli (vnútri gumovej koncovky) je pevne nasadené na osadenie kovovej špičky zapaľovacej sviečky.
2. Pri štartovaní studeného motora presuňte páčku plynu do polohy . Pri štartovaní teplého motora nechajte páčku plynu v polohe  (Obr. 8A).
3. Postavte sa za kosačku, uchopte ovládaciu páku brzdy a pritlačte ju k hornému madlu, viď Obr. 8B.
4. Uchopte madlo štartovacej šnúry (Obr. 8B) a rýchlo zatiahnite. Po naštartovaní madlo pomaly vráťte späť do štartovacieho mechanizmu (nechajte späť voľne navinúť štartovaciu šnúru). Po naštartovaní motora presuňte páčku plynu do polohy .

Uvoľnenie ovládacej páky brzdy spôsobí zastavenie motora a žacieho noža.



Obr. 8A



Obr. 8B



VÝSTRAHA: Motor štartujte so starostlivým dodržiavaním bezpečnostných pokynov.

Kosačku pri štartovaní nezdvíhajte ani nenakláňajte. Štartujte na rovnej a pevnej ploche mimo vysokú trávu a prekážky.

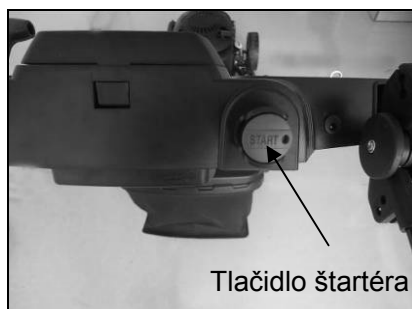
Pri štartovaní udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.

7.1.2 ŠARTOVANÍ POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠARTÉRA (iba modely „elstart“)

Pri šartovaní motora pomocou elektrického šartéra postupujte rovnako, ako je uvedené v kapitole 7.1.1. RUČNÉ ŠARTOVANIE. Pre naštartovanie motora pritiahnite ovládaciu páku brzdy k madlu (Obr. 8C) a stlačte a držte tlačidlo šartéra (Obr. 8D / 8E). Ako náhle motor naštartuje, tlačidlo uvoľnite.



Obr. 8C



Obr. 8D



Obr. 8E

Dôležité: Nepoužívajte dlhšie šartovacie cykly než 10 s. Dlhšia doba šartovania znižuje životnosť akumulátora a šartéra, a môže viesť k požiaru zariadenia.

7.2 PRACOVNÉ POSTUPY

Počas prevádzky držte pevne oboma rukami madlo kosačky s ovládacou pákou brzdy.

Poznámka: Pri uvoľnení ovládacej páky brzdy počas prevádzky kosačky sa zastaví motor a tým aj prevádzka celej trávnej kosačky.

Upozornenie: Táto trávna kosačka je vybavená brzdou motora, ktorá bráni náhodnému naštartovaniu motora. Pred naštartovaním motora sa ovládacia páka tejto brzdy musí pritlačiť k hornému madlu. Pri kosení trávy držte túto páku v pracovnej polohe. Pred začatím kosenia niekoľkokrát skontrolujte funkciu tejto páky pri šartovaní a zastavení, aby ste sa uistili, že funguje správne. Uistite sa, že sa ovládacie tiahlo pohybuje hladko (t. j. bez akéhokoľvek zadrhávania alebo viaznutia).

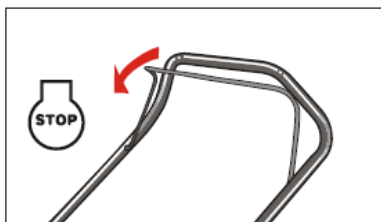
Poznámka: Brzda motora (ovládacia páka brzdy): Túto páku použite na zastavenie motora. Pri uvoľnení sa táto ovládacia páka brzdy vráti do svojej pôvodnej polohy, v ktorej dôjde k automatickému vypnutiu motora a zastaveniu rotácie noža.

7.3 VYPNUTIE MOTORA



VÝSTRAHA: Žací nôž sa točí ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora.

1. Pre zastavenie motora a žacieho noža uvoľnite ovládaciu páku brzdy (Obr. 9).
2. Podľa pokynov uvedených v samostatnom návode na použitie motora odpojte kábel od zapalovacej sviečky, aby ste zabránili nechcenému naštartovaniu motora.

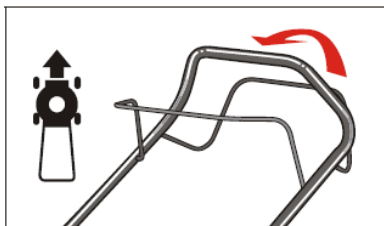


Obr. 9

7.4 ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE AUTOMATICKÉHO POJAZDU

Ovládaciu páku pojazdu pritlačte k hornému madlu (Obr. 10). Kosačka sa automaticky rozbehne dopredu rýchlosťou približne 3,3 km / h.

Po uvoľnení ovládacej páky pojazdu sa pojazd kosačky zastaví.



Obr. 10

7.5 ODPORÚČANIE NA DOSIAHNUTIE NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV KOSENIA

- **Vyčistite trávnik.** Uistite sa, že sa v trávniku nenachádzajú kamene, konáre, drôty alebo iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť náhodne kosačkou zachytené a vrhnuté ktorýmkoľvek smerom a spôsobiť úraz obsluhy alebo iných osôb a tiež poškodenie majetku a objektov nachádzajúcich sa v okolí.
- **Nekoste mokrú trávu.** Z dôvodu zabezpečenia efektívneho kosenia nekoste mokrú trávu, pretože má tendenciu sa lepiť na spodnú stranu podvozku kosačky a brániť tak správne pokoseniu trávy.
- **Nekoste viac ako 1/3 dĺžky trávy.** Odporúčaná výška kosenia pre trávne kosačky je 1/3 dĺžky trávnych stebiel.
- **Rýchlosť pojazdu** sa musí prispôbiť tak, aby sa pokosená tráva rovnomerne rozprestrela po trávniku alebo plnila kôš na zber trávy. Zvlášť pri kosení hustého trávniku je nutné použiť nižšiu rýchlosť pojazdu, aby ste dosiahli čistého a kvalitného strihu trávniku bez upchávania vyhadzovacích kanálov.
- **Pri kosení dlhej trávy** bude možno nutné, aby ste ju kosili v dvoch krokoch nastavenia výšky kosenia, najprv s najvyšším nastavením výšky a potom so znížením žacieho noža o ďalšie 1/3 výšky trávy a možno aj iným smerom kosenia ako v prvom kroku.
- Prekrytie jednotlivých prejazdov tiež pomôže k odstráneniu všetkých zvyškov trávy z trávniku.
- Pre dosiahnutie najlepšieho výsledku kosenia a najefektívnejšieho zberu trávy by mala kosačka pracovať v najvyšších otáčkach motora.
- **Vyčistite spodnú stranu podvozku.** Po každom použití nezabudnite vyčistiť pracovný priestor žacieho noža, aby ste predišli tvorbe nánosov trávy, ktoré by potom bránili správne priechodu pokosenej trávy pri ďalšom použití kosačky.
- **Kosenie lístia.** Pokosenie lístia môže byť pre váš trávnik prínosné. Pri kosení lístia sa uistite, že je suché a nevytvára veľkú vrstvu na trávniku. S kosením nečakajte, až zo stromov spadá všetko lístie.



VÝSTRAHA: Pokiaľ narazíte na cudzí predmet, zastavte motor. Odpojte kábel od zapaľovacej sviečky, dôkladne skontrolujte kosačku, či nedošlo k jej poškodeniu, a pred ďalším naštartovaním a použitím kosačky zaistite jej opravu. Príliš veľké vibrácie kosačky počas prevádzky sú známkou poškodenia. Kosačku nechajte okamžite prezrieť a opraviť.

7.6 KÔŠ NA TRÁVU

Na hornej strane koša na trávnu je umiestnený indikátor, ktorý signalizuje, či je kôš prázdny alebo plný:

- Ak kôš nie je zaplnený, indikátor je počas kosenia otvorený účinkom prúdiaceho vzduchu (Obr. 11B).
- Ak sa kôš naplní, indikátor sa zavrie. Akonáhle k tomu dôjde, okamžite prerušte kosenie a kôš vyprázdňte. Priebežne vykonávajte vyčistenie tohto indikátora a presvedčte sa, že je priechodná jeho ventilačná mriežka (Obr. 11A).



Obr. 11A



Obr. 11B

Dôležité: Pokiaľ dôjde k upchatiu otvoru indikátora, indikátor sa prúdom vzduchu neotvorí. V takom prípade je nutné otvor indikátora vyčistiť.

7.7 POKYNY PRE NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA



VÝSTRAHA: Nikdy nevykonávajte akékoľvek nastavenie kosačky bez toho, aby ste najskôr vypili motor a odpojili kábel od zapaľovacej sviečky.

Vaša trávna kosačka je vybavená centrálnou pákou nastavenia výšky kosenia. Výšku kosenia (polohu noža nad zemou) je možné nastaviť v rozsahu 10-tich polôh od 25 mm do 75 mm (Obr. 12).

1. Pred zmenou výšky kosenia vždy vypnite motor a odpojte kábel od zapaľovacej sviečky.
2. Centrálna páka nastavenia výšky umožňuje nastavenie 10-tich polôh výšky.

Pre zmenu výšky kosenia pritlačte nastavovaciu páčku smerom ku koliesku, uvoľnite ju z ozubeného segmentu, presuňte nahor alebo nadol na požadovanú výšku a opäť zaistite v segmente.



Obr. 12

8. ČISTENIE



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

Spodná strana podvozku kosačky sa musí vyčistiť po každom použití, aby sa bránili tvorbe nánosov zvyškov pokosenej trávy, špiny, lístia alebo iných nečistôt. Ak necháte tieto nečistoty nahromadiť, môže to mať za následok tvorbu korózie a problémy s priechodom pokosenej trávy kosačkou.

Dôležité: Na čistenie nepoužívajte prúd vody. Voda môže poškodiť motor alebo kontaminovať palivo.

1. Podvozok a motor utrite suchou handrou a zbavte sa tak prachu a nečistôt.
2. Nakloňte kosačku tak, aby zapaľovacia sviečka bola hore, a spodnú stranu podvozku vyčistite pomocou špachtle alebo kusu dreva.

9. POKYNY NA MAZANIE



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

1. KOLIESKA - Minimálne raz za sezónu namažte guľčkové ložiská všetkých koliesok ľahkým olejom.
2. MOTOR - Postupujte podľa pokynov pre mazanie uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora, dodaného spolu s touto kosačkou.

10. POKYNY NA ÚDRŽBU



VÝSTRAHA: PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOL'VEK OPERÁCIE ÚDRŽBY VYPNITE MOTOR, POČKAJTE NA ZASTAVENIE POHYBU VŠETKÝCH ROTUJÚCICH ČASTÍ A ODPOJTE KÁBEL OD ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY.

10.1 KOSAČKA

Pre zaistenie bezpečnej prevádzky kosačky pravidelne:

- Kontrolujte technický stav kosačky, najmä koša na zber trávy;
- Kontrolujte dotiahnutie všetkých skrutkových spojov, najmä upevnenie žacieho noža;
- Kontrolujte stav a funkciu bezpečnostných prvkov kosačky, najmä krytu kosačky a koša na zber trávy;
- Kontrolujte stav a funkciu ovládacích prvkov kosačky, najmä brzdy motora.

10.2 MOTOR

Pri použití a údržbe sa riadte pokynmi uvedenými v návode na obsluhu a údržbu motora, dodaného spolu s touto kosačkou. Starostlivo si tento návod na použitie prečítajte a dodržujte v ňom uvedené pokyny.

Za normálnych okolností vykonávajte údržbu vzduchového filtra podľa samostatného návodu na obsluhu a údržbu motora, ktorý je priložený v balení vašej kosačky. Za extrémnych podmienok ho čistite vždy po niekoľkých hodinách prevádzky. Znížený výkon a prehlcovanie motora zvyčajne signalizujú nutnosť vykonania údržby vzduchového filtra.

Raz za sezónu je nutné vyčistiť zapaľovaciu sviečku a nastaviť vzdialenosť jej elektród. Výmenu zapaľovacej sviečky odporúčame vykonať vždy na začiatku sezóny. Správny typ zapaľovacej sviečky a špecifikácie vzdialenosti elektród, vid' samostatný návod na obsluhu a údržbu motora.

Motor pravidelne čistite handrou a kefou. Udržujte čistotu systému chladenia motora (priestor skrine ventilátora) pre zaistenie správnej cirkulácie vzduchu, čo je zásadné pre výkon a životnosť motora. Vždy odstráňte všetku trávu, nečistoty a horľavé zvyšky z priestoru tmiča výfuku.

10.3 VZDUCHOVÝ FILTER MOTORA

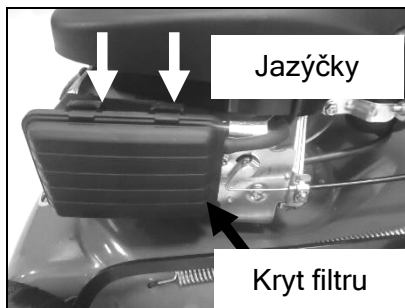
Dôležité: Predchádzajte zaneseniu vložky vzduchového filtra prachom. Včas ju vyčistite.

Údržba (čistenie) vložky vzduchového filtra motora sa musí vykonávať po každých 25 hodinách bežného kosenia trávy. Ak je kosačka prevádzkovaná v suchom a prašnom prostredí, musí sa údržba vložky robiť častejšie.

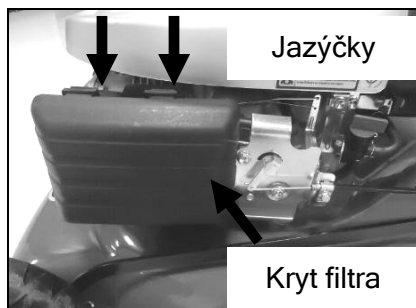
POSTUP ČISTENIA VZDUCHOVÉHO FILTRA

1. Stlačte dole dva jazýčky na hornej strane krytu filtra (Obr. 13A motor LM 46 SP a LM 46 SP elstart / Obr. 13B motor LM 51 SP / Obr. 13C motor LM 51 SP elstart).
2. Kryt odklopte a demontujte vložku z puzdra vzduchového filtra.
3. Penovú vložku filtra vyperte v mydlovej vode (Obr. 13D motor LM 46 SP a LM 46 SP elstart) a nechajte ju dokonale vyschnúť. Na penovú vložku filtra nakvapkajte niekoľko kvapiek oleja SAE 30, zabaľte do savej handry, silne ju stlačte a odstráňte tak prebytočný olej.
4. Papierovú vložku pokleptom zbavte voľného prachu (Obr. 13E a 13F motor LM 51 SP a LM 51 SP elstart).
5. Vložku vzduchového filtra namontujte späť a starostlivo uzavrite kryt vzduchového filtra.

Poznámka: Na čistenie **NEPOUŽÍVAJTE BENZÍN!** Vložku filtra vymeňte vždy, pokiaľ je poškodená alebo ju nemožno vyčistiť.



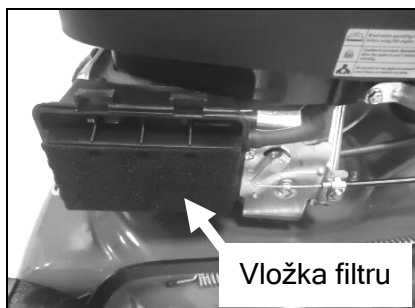
Obr. 13A



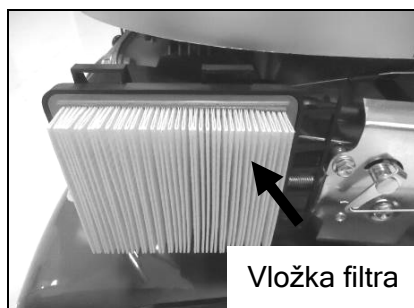
Obr. 13B



Obr. 13C



Obr. 13D



Obr. 13E



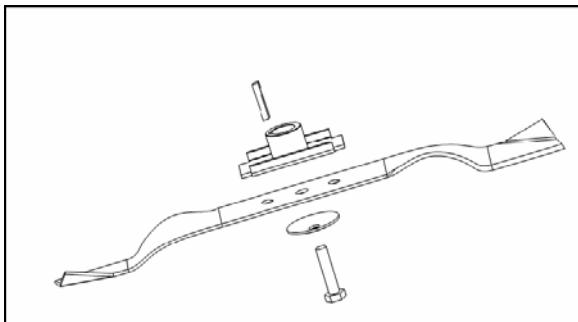
Obr. 13F

10.4 ŽACÍ NŮŽ



VÝSTRAHA: Pred začatím práce na žacom noži vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky, aby ste predišli náhodnému naštartovaniu motora. Pri manipulácii so žacími nožmi si chráňte ruky silnými pracovnými rukavicami.

Podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora nakloňte kosačku (pokiaľ tak nie je uvedené, zdvihnite ju tak, aby zapaľovacia sviečka motora bola hore). Vyskrutkujte skrutku so šesťhrannou hlavou s podložkou, ktorý upevňuje nôž a adaptér žacieho noža na kľukovom hriadeľi motora. Zložte nôž a adaptér z kľukového hriadeľa.



Obr. 14



VÝSTRAHA: Adaptér noža kontrolujte pravidelne, či nie je prasknutý, zvlášť po náraze do cudzieho predmetu. V prípade potreby ho vymeňte.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov kosenia udržiavajte nôž ostrý. Po demontáži možno nôž naostríť buď na brúske, alebo pilníkom. Pritom dodržte čo možno najpresnejšie pôvodnej uhol sklonu ostria noža. Je veľmi dôležité, aby obe ostrie bola zbrúsené na rovnakú úroveň, aby sa predišlo nevyváženosti noža. Nesprávne vyváženie noža bude mať za následok nadmerné vibrácie, ktoré v konečnom dôsledku môžu poškodiť motor aj celú kosačku. Po naoštrení zaistíte dôkladné vyváženie noža. Vyváženie noža možno skontrolovať umiestnením jeho stredu napríklad na oblú časť skrutkovača. Z ťažšie strany obrusujte kov, kým nôž nebude vyvážený.

Pred spätnou montážou noža a adaptéra noža na kosačku namažte kľukový hriadeľ a vnútornú plochu adaptéra noža ľahkým olejom. Nasadte adaptér noža na kľukový hriadeľ. Pozri obrázok 14. Nasadte nôž číslom dielu smerom od adaptéra. Vyrovnajte podložku na noži a naskrutkujte skrutku so šesťhrannou hlavou. Skrutku utiahnite uťahovacím momentom 40 - 50 Nm.

Výrobca nezodpovedá za možné škody spôsobené nevyváženým nožom.

Po dlhšom používaní kosačky, zvlášť na piesčitej pôde, sa nôž opotrebuje a čiastočne stratí svoj pôvodný tvar. Zníži sa účinnosť kosenia a nôž sa musí vymeniť.

Pri výmene použite originálny nôž s číslom vyznačeným na noži (263001465 pre LM 46 SP / LM 46 SP elstart; 263001330 pre LM 51 SP / LM 51 SP elstart). V prípade potreby kontaktujte miestneho predajcu.



VÝSTRAHA: Nikdy sa nedotýkajte rotujúceho noža.

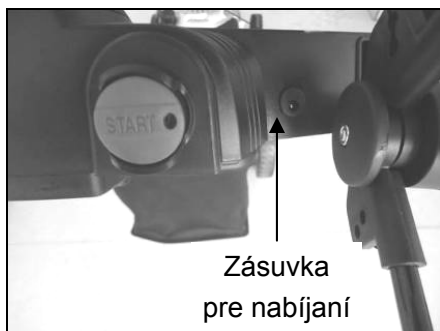
10.5 AKUMULÁTOR (iba LM 46 SP elstart)

Štartovací akumulátor je nutné nabíjať užívateľom vždy:

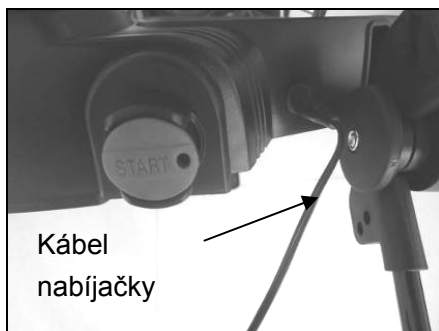
- pred prvým uvedením kosačky do prevádzky (vr. prvého použitia po uskladnení);
- po každom použití kosačky;
- pred zimným uložením kosačky alebo ak sa dlhšiu dobu (> 1 mesiac) neuplatňuje.

Postup nabíjania:

1. Vložte koncovku kábla nabíjačky do zásuvky (Obr. 15A, 15B).
2. Pripojte nabíjačku k sieťovému zdroju. Sieťové napätie musí zodpovedať prevádzkovému napätiu nabíjačky.
3. Doba nabíjania je vždy 8-10 hodín. Po nabití odpojte nabíjačku, inak hrozí riziko prebýjanie.

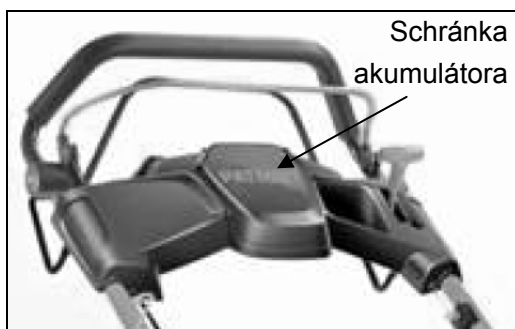


Obr.15A



Obr.15B

Pravidelne kontrolujte stav akumulátora, ktorý je umiestnený v schránke na hornom madle (Obr. 15C). Skontrolujte dotiahnutie kontaktov a v prípade poškodenia ho nechajte vymeniť za nový.



Obr.15C



VÝSTRAHA:

- Používajte iba originálnu nabíjačku dodanú so strojom.
- Nabíjajte akumulátor iba v dobre vetraných a suchých miestnostiach.
- Počas nabíjania akumulátora neštartujte motor.
- Nezasahujte do akumulátora ani do nabíjačky; hrozí nebezpečenstvo úrazu.

Akumulátor: model FM1245, 12V, 4,5Ah

Nabíjačka: model HYCH013138500G, IN 100-240VAC, 50-60Hz, 0,32A, OUT 13,8VDC, 0,5A

11. POKYNY NA USKLADNENIE

11.1 PRÍPRAVA NA USKLADNENIE

Pred uskladnením trávnej kosačky je nutné vykonať nasledujúce kroky.

- Po poslednom kosení trávy v sezóne vyprázdňte palivovú nádrž.
 - Palivovú nádrž vyprázdňte pomocou odsávacieho čerpadla.
VÝSTRAHA: Benzín neodsávajte v uzavretých priestoroch, v blízkosti otvoreného ohňa a pod. Nefajčite! Výpary benzínu môžu spôsobiť explóziu alebo požiar.
 - Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nespotrebuje všetko zostávajúce palivo a motor nezhasne.
 - Demontujte zapaľovaciu sviečku. Použite nádobu s olejom a do spaľovacieho priestoru nalejte približne 20 ml motorového oleja. Pre rovnomerné rozprestretie oleja v spaľovacom priestore použite štartér. Naskrutkujte späť zapaľovaciu sviečku.
- Trávnú kosačku starostlivo vyčistite a namažte podľa vyššie uvedenej kapitoly "Mazanie".
- Z dôvodu ochrany proti korózii mierne namažte žací nôž.
- Trávnú kosačku uložte na suchom, čistom a proti mrazu chránenom mieste, do ktorého nemajú prístup neoprávnené osoby.
- Zkontrolujte akumulátor, či nie je poškodený. Poškodený akumulátor nepoužívajte a zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
- Pravidelne akumulátor dobíjajte.
- Chráňte akumulátor a nabíjačku pred vlhkosťou, dážďom, snehom a mrazom. Skladujte ich na suchom mieste, mimo dosahu detí.

Upozornenie: Pred uskladnením kosačky musí motor úplne vychladnúť.

Poznámka: Pri uložení akýchkoľvek motorových zariadení v nevetraných priestoroch alebo skladoch prijmite nasledujúce opatrenia:

- Je nutné vykonať ochranu proti korózii. Použite ľahký olej alebo silikón a naneste ho na zariadenie, zvlášť na tiahla a lanovody a všetky pohyblivé súčasti.
- Buďte opatrní a neohýbajte tiahla a lanovody.
- Pokiaľ madlo štartovacej šnúry vypadne z vedenia štartovacej šnúry, odpojte a ukotvite kábel zapaľovacej sviečky, stlačte ovládacia páku brzdy a pomaly vytiahnite štartovacie šnúru z motora. Madlo štartovacej šnúry zasuňte do vedenia štartovacej šnúry.

Zvislé skladovanie (iba LM 51 SP elstart)

Ak chcete znížiť priestor potrebný pri skladovaní, postavte sekačku vertikálne.

- Demontujte skrutky, podložky a hviezdice na spodnej časti rukoväte (Obr. 16A).
- Preklopte rukojeť na sekačku. Uistite sa, že nedošlo k skrípnutiu káblov (Obr. 16B).
- Namontujte späť skrutky, podložky a hviezdice na spodnej časti rukoväte. Uistite sa, že čap na rukoväti je umiestnený v príslušnom samostatnom otvore na podvozku kosačky (Obr. 16C / 16D / 16E).
- Postavte sekačku vertikálne (Obr. 16F).



Obr. 16A



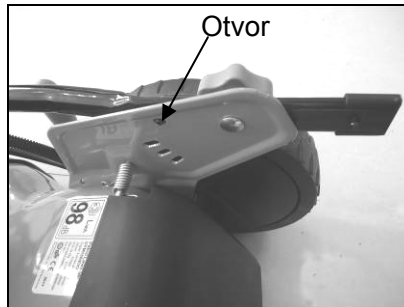
Obr. 16B



Obr. 16C



Obr. 16D



Obr. 16E



Obr. 16F

11. 2 PREPRAVA

Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu a údržbu motora vyprázdňte palivovú nádrž. Pri presúvaní kosačky cez prekážky dajte pozor, aby sa nezohol alebo inak nepoškodil žací nôž.

12. ODSTRAŇOVANIE CHÝB

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATRENIE
Motor nejde naštartovať.	Sýtič nie je v správnej polohe pre prevažujúce podmienky.	Presuňte sýtič do správnej polohy.
	Palivová nádrž je prázdna.	Doplňte palivo do nádrže, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Uvoľnená zapaľovacia sviečka.	Utiahnite zapaľovaciu sviečku momentom 25-30 Nm.
	Uvoľnená alebo odpojená koncovka kábla zapaľovacej sviečky.	Pripojte koncovku kábla na zapaľovaciu sviečku.
	Nesprávna vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Chybná zapaľovacia sviečka.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou vzdialenosťou elektród, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Motor prehltený palivom.	Odstráňte prebytok paliva v motore, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Chybný modul zapaľovania.	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Vybitý akumulátor.	Nabite akumulátor.
Motor ťažko štartuje alebo stráca výkon.	Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovej nádrži.	Vypusťte a vyčistite palivovú nádrž. Naplňte palivovú nádrž čistým a čerstvým palivom.
	Upchaný odvzdušňovací otvor vo viečku palivovej nádrže.	Vyčistite alebo vymeňte viečko palivovej nádrže.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
Motor beží nepravidelne.	Chybná zapaľovacia sviečka.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou vzdialenosťou elektród. vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.
	Nesprávna vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra, vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATRENIE
Motor vynecháva vo vysokých otáčkach.	Príliš malá vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky.	Nastavte vzdialenosť medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
Nesprávny chod motora vo voľnobežných otáčkach.	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra. vid' NÁVOD NA OBSLUZU MOTORA.
	Zanesené otvory krytu ventilátora motora.	Vyčistite otvory.
	Zanesené chladiace rebrá motora a vzduchové kanály pod skriňou ventilátora motora.	Vyčistite chladiace rebrá a vzduchové kanály.
Motor sa prehrieva.	Obmedzený prietok vzduchu.	Odstráňte nečistoty zo skrine ventilátora a vzduchových kanálov.
	Nesprávna zapaľovacia sviečka.	Namontujte správnu zapaľovaciu sviečku a vyčistite chladiace rebrá motora.
Kosačka abnormálne vibruje.	Uvoľnená zostava žacieho noža.	Utiahnite nôž.
	Nevyvážená zostava žacieho noža.	Vyvážte nôž.

13. ZÁRUKA

Na tento výrobok je v súlade s právnymi predpismi poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov počínajúc dátumom zakúpenia prvým používateľom.

Táto záruka sa vzťahuje na všetky vady materiálu a výrobné vady, s výnimkou nasledujúcich: Vady spôsobené bežným opotrebením, napríklad ložísk, uhlíkových kief, tiahel, lanovodov, zátok alebo príslušenstvo ako sú vrtáky, vrtacie korunky, pílové listy atď.; škody alebo závady vzniknuté následkom nedbanlivosti, nesprávneho použitia alebo údržby, nehôd alebo nepovolených úprav.

Vyhradzujeme si právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu, u ktorej nie je možné overiť pôvod výrobku. Z tohto dôvodu si starostlivo uschovajte svoj doklad o zakúpení pre prípad preukázanie dátumu zakúpenia.

K reklamácií je nutné dodať kompletne nedemontované zariadenie v prijateľne čistom stave spolu s dokladom o zakúpení, prípadne záručným listom predajcu.

14. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Pokiaľ váš stroj vyžaduje obmenu po uplynutí jeho životnosti, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

(GB) Translation of the original instructions



WARNING: For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Take the time to familiarize yourself with your mower before each use. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well.

Intended use

The equipment may only be used for the tasks it is designed to handle. Any other use is considered inappropriate. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills. For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

CONTENTS

SECTION 1	SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT.....	53
SECTION 2	GENERAL SAFETY RULES	54-56
SECTION 3	PARTS DESCRIPTION	57
SECTION 4	TECHNICAL DATA.....	58
SECTION 5	ASSEMBLY	58-60
SECTION 6	“3 IN 1”.....	61-62
SECTION 7	OPERATION INSTRUCTIONS	63-66
SECTION 8	CLEANING	67
SECTION 9	LUBRICATION	67
SECTION 10	MAINTENANCE INSTRUCTIONS	67-70
SECTION 11	STORAGE INSTRUCTIONS	71-72
SECTION 12	TROUBLESHOOTING	73-74
SECTION 13	WARRANTY	74
SECTION 14	ENVIRONMENT	74



WARNING: For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your mower before each use.

1. SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT (ON THE REAR COVER)



Fig. A

Warning label placed on the rear cover:

B.1 Warning, read Operator's Manual

B.2 Warning, keep bystanders in safety distance.

B.3 Warning, keep hands and feet in safety distance from the blades.

B.4 Warning, fuel is flammable, keep fire away. Do not add fuel with running machine nor when engine is hot.

B.5 Warning, engine produces toxic fumes; don't operate in close area.

B.6 Warning, when mowing wear the protective glasses and ear protection.

B.7 Warning, before setting or servicing always disconnect the spark plug wire.

B.8 Caution: Engine is hot during operation and after stopping.



WARNING: Keep the safety signs clear and visible on the equipment. Replace the safety signs if they are missing or illegible.

2. GENERAL SAFETY RULES



WARNING: When using petrol tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit. Read all these instruction before operating this product and retain these instructions for future reference.



WARNING: This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- The operators must receive proper training in the use, adjustment and operation of the machine, including prohibited operations.

Preparation

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects, such as stones, toys, sticks and wires, which can be thrown by the machine.
- **WARNING!** Petrol is highly flammable.
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel outdoors only and do not smoke while refueling.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
 - Replace all fuel tank and container caps securely.
- Replace faulty silencers.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Operation

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- **WARNING!** Do not use the lawnmower when there is a risk for lighting.
- It is recommended to limit the duration of operation, in order to minimize the risks from noise and vibration.
- Be careful when using the lawnmower in slopes and near drop-offs, ditches or embankments.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- Always be sure of your footing on slopes.
- When mowing walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you.
- Stop the blade(s) if the lawn mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawn mower to and from the area to be mowed.
- Never operate the lawn mower with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.
- Caution: The lawnmower shall not be operated without either the entire grass catcher or self-closing discharge opening guard in place.
- Do not alter or tamper with any sealed adjustment for the engine speed control.
- The lawnmower safety systems or features shall not be tampered with or disabled.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- Disengage all blades and drive clutches before starting the engine.
- Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- Do not tilt the lawn mower when starting the engine.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawn mower while the engine is running.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Before clearing blockages or unclogging chute.
 - Before checking, cleaning or working on the lawn mower.
 - After striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawn mower.
 - If lawn mower starts to vibrate abnormally (check immediately).
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - Whenever you leave the lawn mower.
 - Before refueling.
- Reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of mowing.

- **CAUTION! Risk of electric shock!**

- Check the charger (if present) for external damage before each use. Never use a damaged charger. To charge the battery, only use the charger supplied with the machine.
- Regularly check the battery (if included). Never place objects on the battery terminals. In the event of damage to its body, lid or terminal, replace it.



WARNING: Do not start the engine while the battery is charging.

Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment are in safe working condition.
- Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure. Clean and maintain the lawnmower before storage.
- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- Improper maintenance, use of non-conforming replacement components, or the removal or modification of safety components can damage the lawnmower and injure the operators seriously.
- Only use the recommended blades and spare parts by the manufacturer. The use of non-genuine parts can damage the machine and injure the operators. Keep the lawnmower in good working condition.
- If the blade stopping device doesn't work, do not use your mower and make repairs before use. Contact authorized service center or your local dealer.

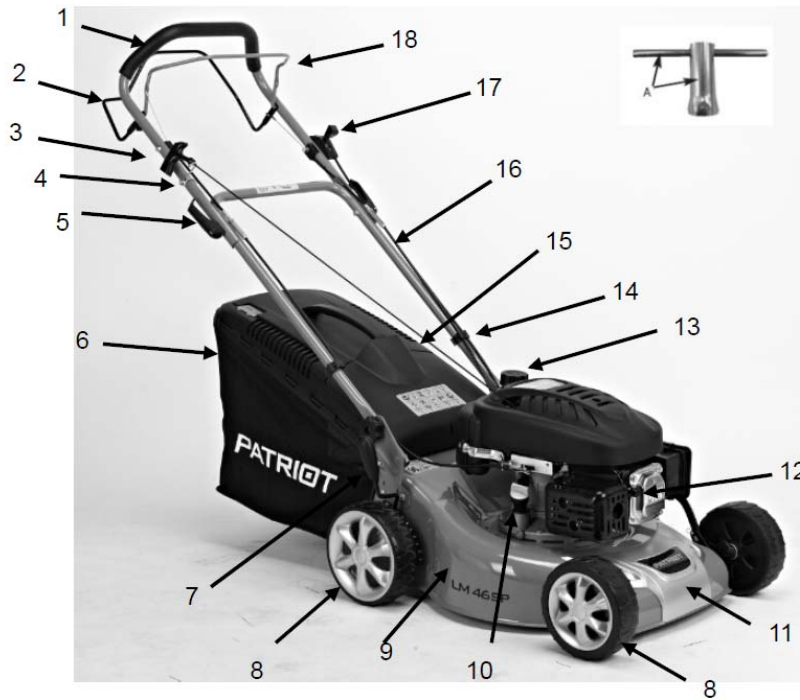


WARNING: Do not touch rotating blade.



WARNING: Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Stop engine and allow to cool it for at least 2 minutes before refueling.

3. PARTS DESCRIPTION



- 1. Upper handle
- 2. Self-drive control lever
- 3. Starter handle
- 4. Rope guide
- 5. Locking lever
- 6. Grass catcher
- 7. Height adjustment lever
- 8. Wheel
- 9. Deck
- 10. Oil cap
- 11. Front panel
- 12. Spark plug
- 13. Fuel cap
- 14. Cable clamp
- 15. Rear cover
- 16. Lower handle
- 17. Choke lever
- 18. Brake control lever
- 19. Sideward flap
(Only for LM 51 SP / elstart)
- 20. Side discharge channel
(Only for LM 51 SP / elstart)
- 21. Mulching wedge
(Only for LM 51 SP / elstart)

Fig. 1A, LM 46 SP



Fig. 1B, LM 51 SP

Including
A: Spark plug wrench

Note: Models with an electric starter („elstart“) are equipped by a different engine (see Technical Data), a battery with a charger, and equipped by the starter button on the upper handle.

4. TECHNICAL DATA

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Engine type	DYM1P64FA	DYM1P64FE	DG600	B&S 675IS
Electric start	No	Yes	No	Yes
Self-propelled	Yes	Yes	Yes	Yes
Blade width	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Engine displacement	135 cm ³	135 cm ³	173 cm ³	163 cm ³
Nominal power (max.)	1,9 kW	1,9 kW	2,8 kW	2,6 kW
Speed	2800 /min	2800 /min	2700 /min	2800 /min
Fuel tank capacity	1,2 l	1,2 l	2,0 l	1,0 l
Oil tank capacity	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,47 l
Grass catcher capacity	60 l	60 l	60 l	60 l
Net weight	33,3 kg	38,0 kg	37,3 kg	34,5 kg
Height adjustment	25-75 mm, 10 adjustments			

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Sound pressure level at the operator's position (According to EN ISO 5395-1 Annex F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	86 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,7 dB(A), (K = 3 dB(A))	84,3 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,2 dB(A), (K = 3 dB(A))
Measured sound power level Guaranteed sound power level (According to 2000/14/EC)	91,7 dB(A), K=1,81dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,8 dB(A) 96 dB(A)	93,9 dB(A), K=2,01dB(A) 98 dB(A)	95,6 dB(A), K=2,03dB(A) 98 dB(A)
Vibration (According to EN ISO 5395-1 Annex G & EN ISO 5395-2)	3,01 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,77 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,73 m/s ² , K=1,5 m/s ²	9,29 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. ASSEMBLY

5.1 FOLDING HANDLE

1. Fix the lower handlebars into the unit body with bolts, washers, and locking knobs. (Fig.2A/ Fig. 2B/ Fig. 2C)
2. Lift the two locking levers to release the upper handlebars for folding.
3. Push the locking lever closed to lock the handlebars in the operating position. (Fig. 2D/ Fig. 2E)
4. Adjust the tension by turning the lock nut with a suitable spanner. (Fig. 2F)
5. Attach the cable-clamps to the position shown and then attach the cable to the handle. (Fig.2G/ Fig. 2H)

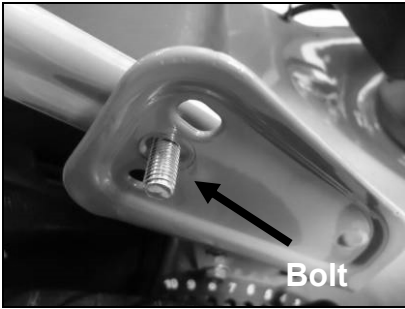


Fig. 2A

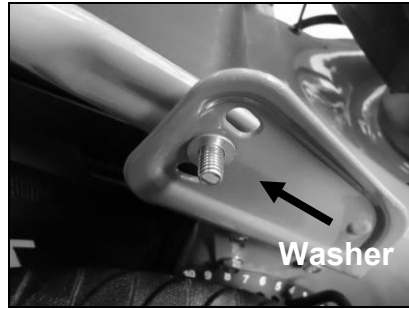


Fig. 2B

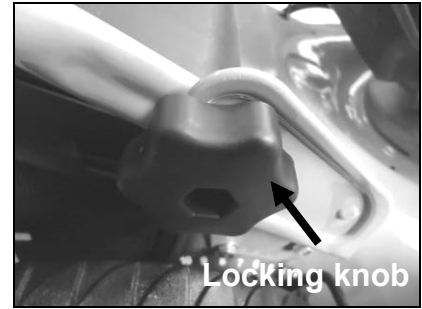


Fig. 2C

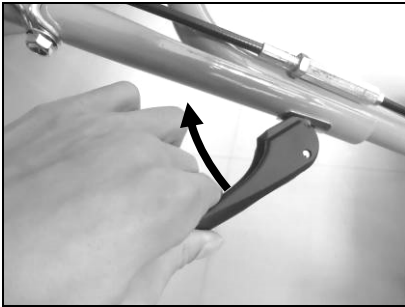


Fig. 2D



Fig. 2E

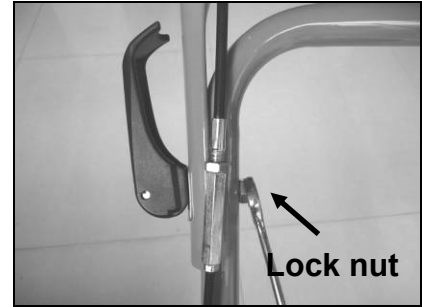


Fig. 2F

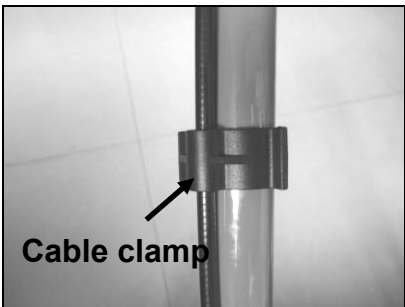


Fig. 2G

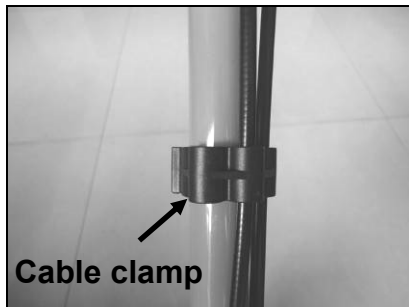


Fig. 2H

Note: Handle position can be adjusted in three heights. See Figure 2I (or 2J for the LM 51 SP elstart). If you require a different handle position, release the knobs and select a different position.

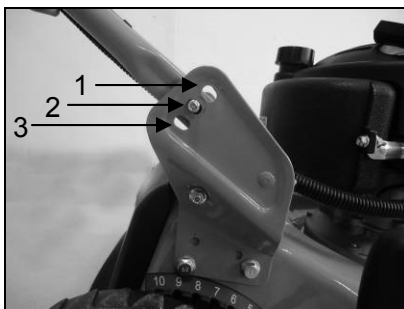


Fig. 2I

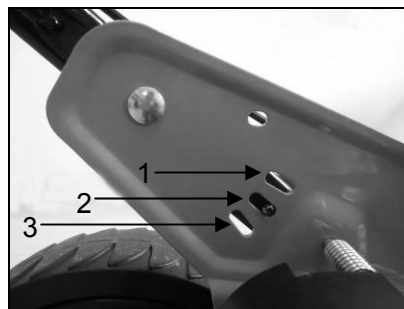


Fig. 2J

5.2 MOUNTING AND DISMOUNTING THE GRASS CATCHER

Assemble the handle into the grass catcher. (Fig.3A/ Fig.3B/ Fig.3C).

Insert one end with a projection into the grass catcher, and then fixed another end of the handle onto the grass catcher with the screw.



Fig. 3A



Fig. 3B



Fig. 3C

1. To fit: Raise the rear cover and hitch the grass catcher on rear of mower. (Fig.3D/Fig.3E/Fig.3F)
2. To remove: Grasp and lift the rear cover, remove grass catcher.



Fig. 3D



Fig. 3E



Fig. 3F

5.3 STARTER HANDLE

Pull the starter rope by handle from the engine and insert to the rope guide. (Fig.4)



Fig. 4

5.4 HEIGHT OF CUT

Apply outward pressure to disengage lever from rack. Move lever forward or back to adjust height and secure to rack again. (Fig. 5 and see clause 7.7)



Fig. 5

6. „3 IN 1“

These lawn mowers can be retrofitted for those application purposes:

1. Mulching mower (Only for LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
2. Side-discharge mower (Only for LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
3. Mower with collecting grass

What is mulching?

When mulching, the grass is cut in one working step, then finely chopped and returned to the grass strip as natural fertilizer.

Hints for mulch-mowing:

- Regular cut-back by max.2 cm (from 6 cm to 4 cm grass height).
- Use a sharp cutting blade and do not mow wet grass.
- Set max. engine speed.
- Adapt the pace of work working conditions.
- Regularly clean mulching wedge, inner side of the deck and mowing blade.

ONE: Retrofitting for mulching mower (Only for LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

1. Raise the rear cover and remove the grass catcher. (Fig.6A)
2. Push the mulching wedge into the deck. Lock the mulching wedge with the button into the opening on the deck. (Fig.6B)
3. Lower the rear cover again. (Fig.6C)



Fig. 6A

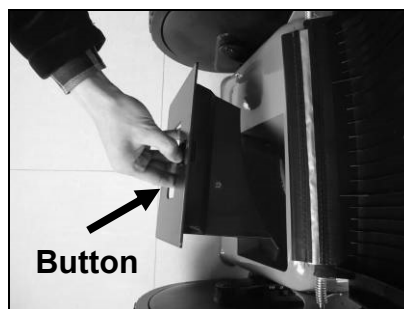


Fig. 6B



Fig. 6C

TWO: Resetting for side-discharge mowing (Only for LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

1. Lift the rear cover and remove the grass catcher.
2. Mount the mulching wedge. (see above, Fig. 6A, 6B and 6C)
3. Unlock the locking mechanism (Fig. 7A) and lift sideward flap for side discharge. (Fig. 7B)
4. Mount the side discharge channel for side discharge on the support pin of the sideward flap. (Fig. 7C)
5. Lower the sideward flap - the flap must lie down on the side discharge channel (Fig. 7D) and the side discharge channel must keep in place.

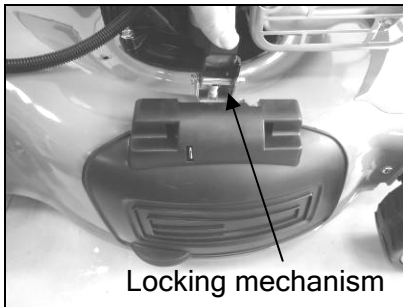


Fig. 7A



Fig. 7B

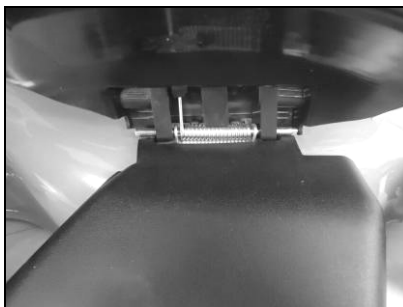


Fig. 7C



Fig. 7D

THREE: Mowing with the grass catcher

For mowing with the grass catcher, remove the mulching wedge and side discharge channel and mount the grass catcher.

1. Removing the mulching wedge:
 - Lift rear cover and remove the mulching wedge.
2. Removing the side discharge channel for side discharge:
 - Lift sideward flap and remove the side discharge channel.
 - The sideward flap automatically closes the discharge opening on the housing by mean of spring force.
 - Regularly clean the sideward flap and discharge opening forms of grass rest and stuck dirt.
3. Mount the grass catcher:
 - To fit: Raise the rear cover and hitch the grass catcher on rear of mower.
 - To remove: Grasp and lift the rear cover, remove grass catcher.



WARNING: Only with a stopped engine and standstill blade.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

When using the engine, battery and charger (if supplied), follow the instructions in the relevant instructions supplied with the mower. Carefully read these instructions for use.






WARNING: Petrol is highly flammable.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refueling or handling fuel.
- Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapors have dissipated.
- Replace all fuel tanks and container caps securely.
- Before tipping the lawn mower to maintain the blade or drain oil, remove fuel from tank.
- Never fill fuel tank indoors, with engine running or until the engine has been allowed to cool for at least 2 minutes after running.

7.1 TO START ENGINE AND ENGAGE BLADE

7.1.1 MANUAL STARTING

1. The engine is equipped with a rubber boot over the end of the spark plug, make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boot) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.
2. When starting cool engine, turn throttle lever to “” position. When starting warm engine, leave throttle lever in “” position. (Fig.8A)
3. Standing behind the unit, pull the brake control lever to the handle and hold it as shown in Fig. 8B.
4. Grasp the starter handle as shown Fig. 8B and pull up rapidly. Return it slowly to the rope guide after engine starts (allow the starter rope freely reel back). After engine starts move the throttle lever to the run “” position.

Release the brake control lever to stop the engine and blade.



Fig. 8A



Fig. 8B



WARNING: Start the engine carefully according to the safety instructions.

When starting never pick up or tilt the mower. Start the mower on a level surface, free of high grass or obstacles.

When starting keep hands and feet away from rotating blade.

7.1.2 ELECTRIC STARTING (only models „elstart“)

When starting the engine, follow the same way as for manual starting, as mentioned in chapter 7.1.1. MANUAL STARTING. For starting the engine pull the brake control lever to the handle (Fig. 8C) and press and hold the starter button (Fig. 8D / 8E). After starting up the engine, loose the button.



Fig. 8C

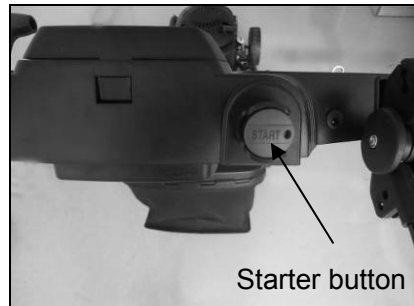


Fig. 8D

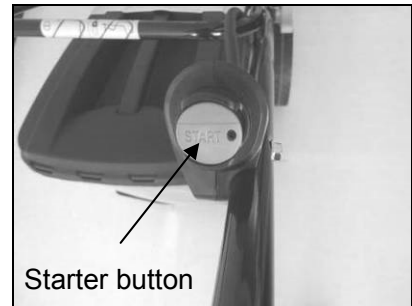


Fig. 8E

Important: Do not use longer start-up cycles than 10 s. A longer start-up time will reduce the life of the battery and the starter, and may result in fire.

7.2 OPERATION PROCEDURES

During operation, tightly hold the stop control lever with both hands.

Note: During operation, when the brake control lever is released, the engine will stop and thus stopping the lawnmower from operating.

Warning! In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake. This brake control lever must be pulled back to the lever before the engine can be started. To mow, hold the lever in the working position. Before you start to mow, check the start/stop lever several times to be sure that it is working properly. Ensure that the tension cable can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way).

Note: Engine brake (brake lever): Use the lever to stop the engine. When you release the lever, it returns to its initial position, in which the engine and the blade stop automatically.

7.3 TO STOP ENGINE



WARNING: The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off.

1. Release the brake control lever to stop the engine and blade. (Fig. 9)
2. Disconnect the spark plug wire as instructed in the separate engine manual to prevent accidental starting while equipment is unattended.

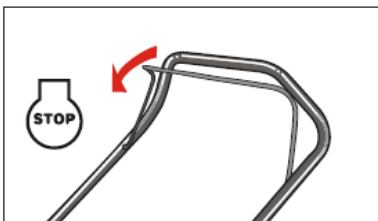


Fig. 9

7.4 CONNECTION FOR AUTO MOVE

Push the Self-drive control lever to the handle (Fig. 10), the lawnmower will move forward automatically with about 3.3 km/h.

Release the self-drive lever, the lawnmower will stop move.

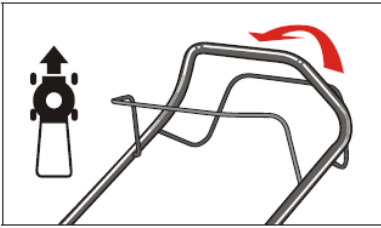


Fig. 10

7.5 FOR THE BEST RESULTS WHEN MOWING

- **Clear lawn of debris.** Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects.
- **Do not cut wet grass.** For effective mowing do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper drifting of the grass clippings.
- **Cut no more than 1/3 the length of the grass.** The recommended cut for mowing is 1/3 the length of the grass.
- **Ground speed** will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly onto the lawn. For especially heavy cutting in thick grass it may be necessary to use the slowest speed in order to get a clean well mowed cut.
- When **mowing long grass** you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another 1/3 of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time.
- Overlapping the cut a little on each pass will also help to clean up any stray clippings left on the lawn.
- The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mowing.
- **Clean underside of deck.** Perform the cleaning the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper operation of the mower.
- **Mowing leaves.** The mowing of leaves can also be beneficial to your lawn. When mowing leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mow.



WARNING: If you strike a foreign object, stop the engine. Remove the wire from the spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

7.6 GRASS CATCHER

There is a level indicator on the top of the grass catcher that shows whether the catcher is empty or full:

- The level indicator inflates if the catcher is not full during the moving. (Fig. 11B)
- If the catcher is full, the indicator collapses; once this happens stop the moving immediately and empty the catcher, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated. (Fig. 11A)



Fig. 11A



Fig. 11B

IMPORTANT: If the position of indicator opening is very dirty, the indicator will not inflate - in this case, clean the position of indicator opening immediately.

7.7 HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS



WARNING: Do not at any time make any adjustment to lawnmower without first stopping the engine and disconnecting the spark plug wire.

Your mower is equipped with a central height adjustment lever offering 10 height positions. The height (the blade to the ground) can be adjusted from 25 mm to 75 mm (10 height positions). (Fig. 12)

1. Stop mower and disconnect spark plug wire before changing mower cutting height.
2. The central height adjustment lever offers you 10 different height positions.

To change the height of cut, squeeze adjuster lever from the rack toward the wheel, move up or down to selected height and secure it to rack again.



Fig. 12

8. CLEANING



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

The underside of the mower deck should be cleaned after each use to prevent a buildup of grass clippings, leaves, dirt or other impurities. If this debris is allowed to accumulate, it will invite rust and corrosion and problems with the passage of cut grass through mower deck.

Important! Do not use water for cleaning. Water can damage the engine or contaminate fuel system.

1. Wipe mower deck and engine with a dry cloth and then get rid of dust and dirt.
2. Tilt the mower so that the spark plug is at the top, and bottom of the deck clean with a spatula or a piece of wood.

9. LUBRICATION INSTRUCTIONS



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

1. WHEELS - Lubricate the ball bearings in each wheel at least once a season with a light oil.
2. ENGINE - Follow engine manual supplied with this mower for lubrication instructions.

10. MAINTENANCE INSTRUCTIONS



WARNING: Before performing any maintenance, shut off the engine, wait for stopping the movement of all rotating parts and disconnect the spark plug wire.

10.1 MOWER

To ensure safe operation of the mower on a regular basis:

- Check the technical condition of the lawn, especially on grass catcher.
- Check that all screw joints, especially the blade assembly.
- Check the condition and function of safety features of the mower, especially rear cover and grass catcher.
- Check the condition and function controls the mower, especially the engine brake.

10.2 ENGINE

When use and maintenance, follow the instructions in this manual and the engine manual, supplied with this mower. Read this instruction manual carefully and follow the instructions therein.

Under normal conditions perform the maintenance of the air cleaner according to the separate engine manual. Clean more often under extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicates that the air cleaner should be serviced.

The spark plug should be cleaned and the gap reset once a season. Spark plug replacement is recommended at the start of each mowing season; check engine manual for correct plug type and gap specifications.

Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the cooling system (blower housing area) clean

to permit proper air circulation which is essential to engine performance and life. Be certain to remove all grass, dirt and combustible debris from muffler area.

10.3 ENGINE AIR CLEANER

Important: Do not allow dirt or dust to clog the air cleaner element. Clean it in time.

The engine air cleaner element must be serviced (cleaned) after 25 hours normal mowing. The air cleaner element must be serviced more frequently if the mower is used in dry dusty conditions.

TO SERVICE AIR CLEANER

1. Press down the two tabs on top of the cleaner cover. (Fig. 13A for engine of LM 46 SP and LM 46 SP elstart; Fig. 13B for engine of LM 51 SP / Fig. 13C for engine of LM 51 SP elstart)
2. Open and remove the cleaner cover and remove the air cleaner element from the case.
3. Foam element wash in soapy water (Fig. 13D for engine of LM 46 SP and LM 46 SP elstart) and allow it to dry completely. Place a few drops of SAE30 oil on the foam element and squeeze tightly to remove any excess oil. **DO NOT USE GASOLINE!**
4. Paper element by tapping rid of loose dust (Fig. 13E and 13F for engine of LM 51 SP and LM 51 SP elstart).
5. Reinstall air cleaner element and securely close the cleaner cover.

Note: Replace air cleaner element when it is frayed, torn, damaged or unable to be cleaned.

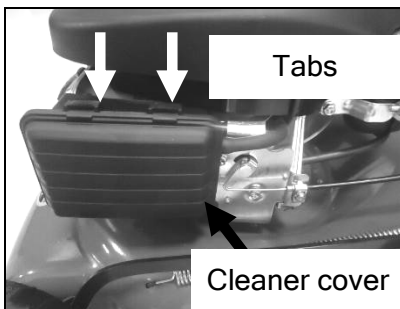


Fig. 13A

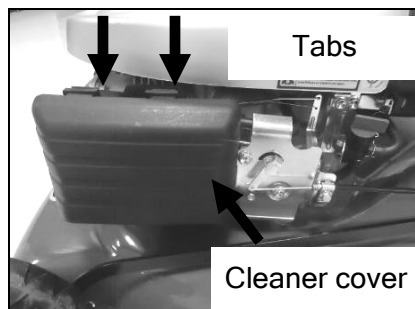


Fig. 13B

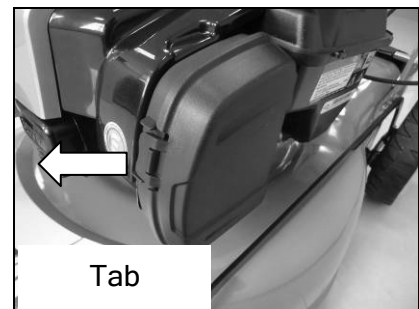


Fig. 13C

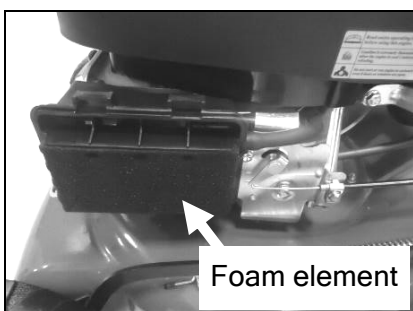


Fig. 13D

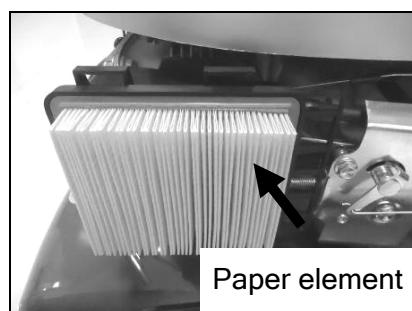


Fig. 13E

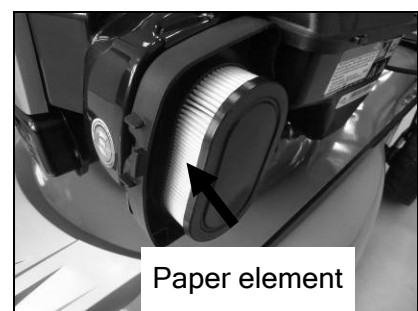


Fig. 13F

10.4 CUTTING BLADE



WARNING: Be sure to disconnect the spark plug wire before working on the cutting blade to prevent accidental engine starting. Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades.

According to the instructions in the separate engine manual, tilt the mower (unless otherwise stated, lift it up so that the spark plug is at the top). Remove the hex bolt and washer which hold the blade and blade adapter to the engine crankshaft. Remove the blade and adapter from the crankshaft.

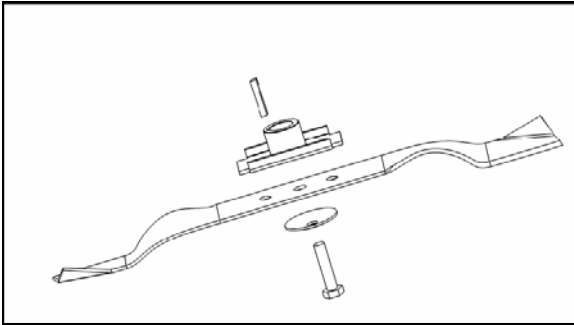


Fig. 14



WARNING: Periodically inspect the blade adapter for cracks, especially if you strike a foreign object. Replace when necessary.

For best results your blade should be sharp. The blade may be re-sharpened by removing it and either grinding or filing the cutting edge keeping as close to the original bevel as possible. It is extremely important that each cutting edge receives an equal amount of grinding to prevent an unbalanced blade. Improper blade balance will result in excessive vibration causing eventual damage to the engine and mower. Be sure to carefully balance blade after sharpening. The blade can be tested for balance by balancing it on a round shaft screwdriver. Remove metal from the heavy side until it balances evenly.

Before remounting blade and blade adapter on the mower lubricate the crankshaft and the inner surface of the blade adapter with light oil. Install the blade adapter on the crankshaft. Refer to figure 14. Place the blade with the part number facing away from the adapter. Align the washer over the blade and insert the hex bolt. Bolt tightening torque of 40-50 Nm.

Possible damage resulting from blade unbalance condition is not the responsibility of the manufacturer.

After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. Cutting efficiently will be reduced and the blade should be replaced.

When you change the blade, use the original type marked on the blade (263001465 for LM 46 SP / LM 46 SP elstart; 263001330 for LM 51 SP / LM 51 SP elstart) (for order the blade, pls. contact your local dealer).



WARNING: Do not touch rotating blade.

10.5 BATTERY (only LM 46 SP elstart)

The starter battery must always be recharged by the user:

- before starting the mower for the first time (including first use after storage);
- after each use of the mower;
- if it is empty, before winter storage or if it is not used for a longer period (> 1 months).

Charging procedure:

1. Insert the charging cable terminal into the socket. (Fig. 15A, 15B).
2. Connect the charger to the AC power source. The mains voltage must correspond to the operating voltage of the charger.
3. Charging time is always 8-10 hours. After charging, disconnect the charger, otherwise there is a risk of overcharging.

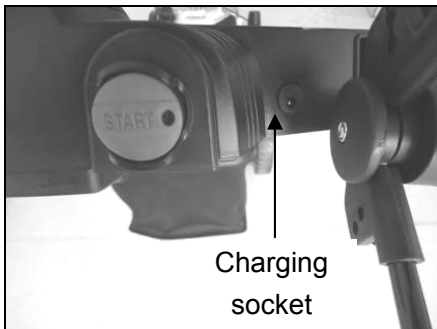


Fig.15A

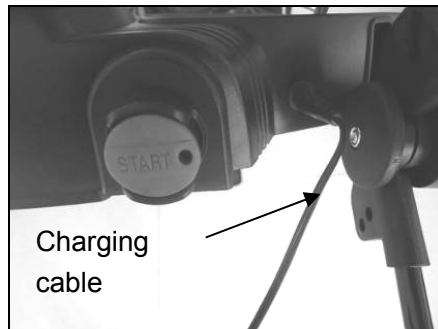


Fig.15B

Regularly check the condition of the battery, which is located in the box on the upper handle (Fig. 15C). Check the contacts to tighten and replace if damaged.

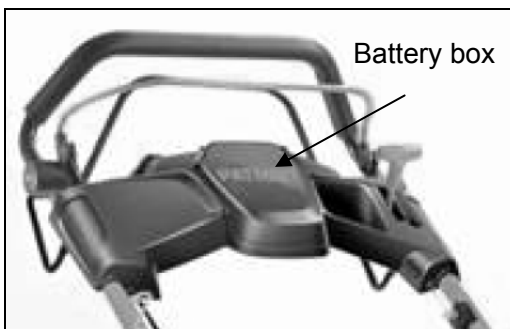


Fig.15C



WARNING:

- Use only the original charger supplied with the machine.
- Charge the battery only in well-ventilated and dry rooms.
- Do not start the engine while charging the battery.
- Do not interfere with the battery or the charger; there is a risk of injury.

Battery: model FM1245, 12V, 4,5Ah

Charger: model HYCH013138500G, IN 100-240VAC, 50-60Hz, 0,32A, OUT 13,8VDC, 0,5A

11. STORAGE INSTRUCTIONS

11.1 PREPARATION FOR STORAGE

The following steps should be taken to prepare lawn mower for storage.

1. Empty the tank after the last mowing of the season.
 - a) Empty the petrol tank with a suction pump.

WARNING: Do not drain the petrol in closed rooms, in close proximity of open fire, etc. Do not smoke! Petrol fumes can cause explosion or fire.
 - b) Start the engine and let it run until it has used up all remaining petrol and stalls.
 - c) Remove the spark plug. Use an oilcan to fill approx. 20 ml oil into the combustion chamber. Operate the starter to evenly distribute the oil in the combustion chamber. Replace the spark plug.
2. Clean and grease the lawnmower carefully as described above under “Lubrication”.
3. Slightly grease the blade to avoid corrosion.
4. Store the lawnmower in a dry, clean and frost-protected place, out of reach of unauthorized persons.
5. Check the battery for damage. Do not use the damaged battery and discard it in accordance with environmental regulations.
6. Recharge the battery regularly.
7. Protect the battery and charger from moisture, rain, snow and frost. Store them in a dry place out of the reach of children.

CAUTION! The engine must have completely cooled down before storing the lawnmower.

NOTE: When storing any type of power equipment in an unventilated or material storage take the following measures:

- Care should be taken to rust-proof the equipment. Using a light oil or silicone, coat the equipment, especially cables and all moving parts.
- Be careful not to bend or kink cables.
- If the starter rope becomes disconnected from rope guide on handle, disconnect the spark plug wire, depress the blade control lever and pull the starter rope out from engine slowly. Slip the starter rope into the rope guide on handle.

Vertical storage (only LM 51 SP elstart)

To reduce the space required during storage, place the mower vertically.

- Remove the bolts, washers and locking knobs on the lower handlebars (Fig. 16A).
- Fold the handle on the mower. Make sure that the cable is not get squashed (Fig. 16B).
- Reinstall the bolts, washers and locking knobs on the lower handlebars. Make sure that the pin on the handle is seated in the individual bore-hole on the mower chassis (Fig. 16C / 16D / 16E).
- Erect the lawn mower vertically (Fig. 16F).



Fig. 16A



Fig. 16B

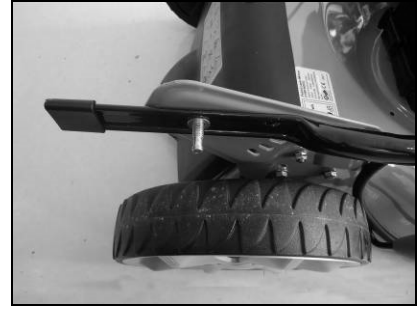


Fig. 16C



Fig. 16D

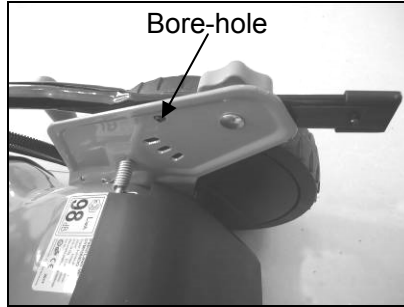


Fig. 16E



Fig. 16F

11.2 TRANSPORT

Turn the engine off and allow the engine to cool down. Then disconnect the spark plug wire and empty the fuel tank according to the instructions in the engine manual. Ensure not to bend or other damage the blade when pushing the lawnmower over obstacles.

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine does not start.	Choke lever is not in the correct position for the prevailing conditions.	Move choke lever to correct position.
	Fuel tank is empty.	Fill tank with fuel: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air cleaner element is dirty	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug loose.	Tighten spark plug to 25-30 Nm.
	Spark plug wire loose or disconnected from plug.	Install spark plug wire on spark plug.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.
	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Engine is flooded with fuel.	Remove excess fuel in the engine: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Faulty ignition module.	Contact the authorized service center.
	Empty battery.	Charge the battery.
Engine difficult to start or loses power.	Dirt, water, or stale fuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel.
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element.
Engine operates erratically.	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
Engine skips at high speed.	Gap between electrodes of spark plug is too close.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine idles poorly.	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air slots in engine shroud are blocked.	Remove debris from slots.
	Cooling fins and air passages under engine blower housing are blocked.	Remove debris from cooling fins and air passages.
Engine overheats.	Cooling air flow is restricted.	Remove any debris from slots in shroud, blower housing, air passages.
	Incorrect spark plug.	Install original spark plug and cooling fins on engine.
Mower vibrates abnormally.	Cutting assembly is loose.	Tighten blade.
	Cutting assembly is unbalanced.	Balance blade.

13. WARRANTY

This product is warranted in accordance with legal regulations for a 24 months period effective from the date of purchase by the first user.

This warranty covers all material or production failures, it does not include : defects from normal wear & tear parts, such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories like drills, drill bits, saw blades etc.; damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations; nor the costs for transport.

We reserve the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or when it is clear that the product was not maintained properly. (clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly,...)

Your purchase ticket must be kept as proof for date of purchase.

Your un-dismantled tool must be returned to your dealer in an acceptably clean state, in its original blow molded case if applicable to unit, accompanied by your proof of purchase.

14. ENVIRONMENT

Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.



WARNUNG: Vor der Aufnahme der Arbeit mit Ihrem neuen Rasenmäher lesen Sie im Interesse eigener Sicherheit sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise kann Verletzungen zu Folge haben. Vor dem Gebrauch nehmen Sie sich einige Zeit für das Vertrauen mit der Bedienung Ihres Rasenmähers. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Ort so auf, damit für Sie die enthaltenen Informationen immer in greifbarer Nähe sind. Bei der Übergabe dieser Anlage an andere Personen übergeben Sie gleichzeitig diese Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise.

Verwendungszweck

Diese Anlage darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche andere Benutzung wird als unsachgemäß betrachtet. Im solchen Falle lehnt der Hersteller die Verantwortung ab und für alle Schäden oder Unfälle in Folge solcher Handlung trägt der Benutzer/Bediener die Verantwortung. Dieser Rasenmäher mit Benzinmotor ist für private Zwecke vorgesehen, das heißt für Einsatz im Haushalt und Garten.

Einsatz des Rasenmähers für private Nutzung bedeutet Betriebsdauer, die generell 50 Betriebsstunden im Jahr nicht überschreitet. Im Laufe dieser Zeit wird der Rasenmäher vorwiegend zur Rasenpflege in Nähe der Wohn- oder Ferienhäuser verwendet. Sein Einsatz auf öffentlichen oder Sportanlagen, in der Land- oder Forstwirtschaft ist ausgeschlossen.

Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass diese Anlage für kommerzielle, gewerbliche oder industrielle Zwecke nicht vorgesehen ist. Bei der Benutzung dieses Gerätes für kommerzielle, gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke erlischt die von uns gewährte Garantie.

Zur Absicherung einer korrekten Nutzung und Wartung des Rasenmähers ist die vom Hersteller gelieferte Gebrauchsanleitung aufzubewahren und als Informationsquelle zu benutzen. Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen für Bedienung, Instandhaltung und Reparaturen.

Wichtig! Aufgrund des hohen Unfallrisikos für den Bediener da der Rasenmäher nicht zum schneiden von Sträuchern, Zäunen, Kletterpflanzen, Gründächern oder Grünflächen auf Balkons, zur Reinigung (Absaugung) von Verunreinigungen und Abfällen von Fußgängerwegen oder zum Häckseln von Ästen oder Grünzäunen. Der Rasenmäher darf ferner nicht als Motorkultivator zum Ausgleichen der Geländewellen oder Maulwurfhaufen. Aus Sicherheitsgründen da der Rasenmäher nicht als Antriebseinheit für Arbeits- oder Zusatzgeräte jeglicher Art verwendet werden.

INHALTVERZEICHNIS

KAPITEL 1	SYMBOLE AUF DEM PRODUKT	77
KAPITEL 2	ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN.....	78-80
KAPITEL 3	BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE	81
KAPITEL 4	TECHNISCHE DATEN	82
KAPITEL 5	MONTAGE	82-84
KAPITEL 6	„3 IN 1“	85-86
KAPITEL 7	HINWEISE FÜR DEN BETRIEB.....	87-91
KAPITEL 8	REINIGUNG	91
KAPITEL 9	HINWEISE FÜR DIE SCHMIERUNG.....	92
KAPITEL 10	HINWEISE ZUR WARTUNG.....	92-95
KAPITEL 11	HINWEISE ZUR EINLAGERUNG	96-97
KAPITEL 12	STÖRUNGEN BEHEBEN	98-99
KAPITEL 13	GARANTIE	99
KAPITEL 14	UMWELT	99



WARNUNG: Vor der Aufnahme der Arbeit mit Ihrem neuen Rasenmäher lesen Sie im Interesse eigener Sicherheit sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann Verletzungen zu Folge haben. Vor dem Gebrauch nehmen Sie sich einige Zeit für das Vertrauen mit der Bedienung Ihres Rasenmähers.

1. SYMBOLE AUF DEM PRODUKT (HINTERE ABDECKUNG)



Abb. A

Sicherheitsschild auf der hinteren Abdeckung:

- B.1 Vorsicht, Gebrauchsanleitung beachten
- B.2 Vorsicht, Personen in nächster Umgebung sollten sicheren Abstand beachten.
- B.3 Vorsicht, auf sicheren Abstand der Hände und Füße von den Messern achten.
- B.4 Vorsicht, der Kraftstoff ist hoch entzündlich, achten Sie auf sicheren Abstand vom offenen Feuer. Kraftstoff nicht beim laufenden Motor oder heißen Motor nachfüllen.
- B.5 Vorsicht, der Motor stößt toxische Abgase aus. Gerät nicht im geschlossenen Raum betreiben.
- B.6 Vorsicht, beim Rasenmähen Schutzbrille und Gehörschutz benutzen.
- B.7 Vorsicht, vor einer Reparatur, Wartung oder Einstellungen immer das Kabel von der Zündkerze ziehen.
- B.8 Hinweis: Motor ist im Betrieb und unmittelbar nach dem Abstellen heiß.



WARNUNG: Sicherheitsschilder auf dem Gerät sauber und sichtbar halten. Fehlende oder unleserliche Schilder nach Bedarf ergänzen oder austauschen.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN



WARNUNG: Wegen Vorbeugung von Unfällen müssen bei der Benutzung von benzinbetriebenen Geräten immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen einschließlich der folgenden beachtet werden. Vor der Arbeit mit diesem Produkt lesen Sie sorgfältig die ganze Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie für künftige Benutzung auf.



WARNUNG: Während des Betriebs erzeugt dieses Gerät elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen den Betrieb von aktiven oder passiven medizinischen Implantaten beeinträchtigen. Zur Reduzierung von lebensbedrohlichen Risiken empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Produktes den Arzt und den Hersteller des Implantats zu konsultieren.

Einweisung

- Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitung. Vertrauen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Rasenmähers.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Rasenmäher von Kindern oder Personen benutzt wird, die sich mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut haben. Alter des Bedieners kann durch lokale Vorschriften begrenzt werden.
- Mähen Sie den Rasen nie, soweit sich in der Nähe andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere aufhalten.
- Bedenken Sie, das für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder Sachen drohen der Bediener oder Benutzer des Rasenmähers verantwortlich ist.
- Der Bediener muss ordnungsgemäß hinsichtlich der Benutzung, Einstellung und Bedienung des Rasenmähers einschließlich der verbotenen Tätigkeiten eingewiesen sein.

Vorbereitung

- Beim Rasenmähen tragen Sie geeignete, rutschfeste Arbeitsschuhe und lange Hose. Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher nicht barfuß oder in offenen Sandalen.
- Überprüfen Sie den Ort für Einsatz des Rasenmähers vorab gründlich und entfernen alle Gegenstände wie Steine, Spielzeuge, Äste oder Drähte, die von dem Rasenmäher herausgeschleudert werden könnten.
- **WARNUNG:** Ein sehr flüchtiger und entzündlicher Kraftstoff.
 - Lagern Sie Benzin nur in Gefäßen, die zu diesem Zweck vorgesehen sind.
 - Fühlen Sie den Kraftstoff im Freien nach und rauchen Sie dabei nicht.
 - Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors nachfüllen. Soweit der Motor läuft oder heiß ist, öffnen Sie nie den Tankdeckel und füllen den Kraftstoff nicht nach.
 - Läuft der Kraftstoff aus, versuchen Sie nicht, den Motor anzulassen. Schieben Sie den Rasenmäher weg von dem ausgelaufenen Kraftstoff und in ausreichende Entfernung von jeglichem offenem Feuer, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigen.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel und Verschluss des Benzinbehälters fest zu.
- Tauschen Sie die defekten Schalldämpfer im Auspuff aus.
- Vor dem Gebrauch immer visuell prüfen, ob die Messer, Messerschrauben und das ganze Mähsystem nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Wegen der Auswuchtung die verschlissenen oder beschädigten Messer und Schrauben satzweise tauschen.

Bedienung

- Motor nicht im geschlossenen Raum betreiben, in dem sich das gefährliche Kohlenmonoxid sammeln kann.
- **WARNUNG:** Rasenmäher nicht benutzen, soweit das Risiko eines Blitzschlags besteht.
- Wir empfehlen, um Risiken im Zusammenhang mit Lärm und Schwingungen zu minimieren die Betriebsdauer zu beschränken.
- Beim Einsatz des Rasenmähers auf Böschungen, in der Nähe von Hängen, Gräben oder Ufern gehen Sie mit erhöhter Aufmerksamkeit vor.
- Rasen nur im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung mähen.
- Soweit möglich, vermeiden Sie den Betrieb des Rasenmähers im nassen Rasen.
- Sorgen Sie auf Böschungen immer für einen festen Stand.
- Bei der Arbeit mit dem Rasenmäher langsam gehen, nie laufen.
- Bei der Arbeit auf einem Hang den Rasen immer in Querrichtung mähen, nie auf- und abwärts.
- Seien Sie bei einer Änderung der Mährichtung auf der Böschung immer maximal vorsichtig.
- Den Rasenmäher nie auf zu steilen Hängen verwenden.
- Achten Sie bei einer rückwärtigen Bewegung oder Ziehen des Rasenmähers zu sich auf maximale Aufmerksamkeit.
- Vor dem Heben oder Kippen des Rasenmähers wegen Bewegung über andere als begrünte Flächen und vor dem Transport des Rasenmähers zu der Mähstelle oder von dieser Stelle das Mähmesser immer anhalten.
- Der Rasenmäher darf nie mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen betrieben werden, zum Beispiel ohne den Auswurfschacht und/oder Graskorb.
- Hinweis: Den Rasenmäher nie ohne den kompletten Graskorb oder ohne die automatisch schließende Abdeckung des Auswurfes benutzen.
- Ändern Sie nicht die Einstellung und versuchen Sie nicht, in die versiegelten Stellelemente für die Motordrehzahl einzugreifen.
- Es dürfen keine unbefugten Eingriffe in die Sicherheitssysteme oder Funktionen des Rasenmähers ausgeführt werden, bzw. diese außer Betrieb gesetzt werden.
- Ändern Sie nicht die Einstellung des Motorreglers und lassen den Motor nicht über die maximale Drehzahl hinaus laufen.
- Vor dem Anlassen des Motors schalten Sie alle Kupplungen der Messer und Fahrtantriebs ab.
- Vor dem Anlassen des Motors gehen Sie vorsichtig vor und beachten den in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Vorgang - achten Sie hierbei auf einen sicheren Abstand Ihrer Füße von den Mähmessern.
- Beim Anlassen des Motors den Rasenmäher nie kippen.
- Beim Anlassen des Motors nie gegen den Auswurf stehen.
- Greifen Sie unter die rotierenden Teile oder in ihre Nähe nie mit Händen oder Füßen. Halten Sie sich immer außerhalb des Auswurfbereichs.
- Rasenmäher nie mit laufendem Motor heben oder tragen.
- Vor den folgenden Tätigkeiten den Motor immer anhalten, Zündschlüssel ziehen (soweit er sich in der Ausstattung befindet), Stecker von der Zündkerze ziehen und das Stoppen aller beweglichen Bauteile abwarten:
 - Vor der Beseitigung von Hindernissen oder vor der Reinigung des verstopften Auswurfes.
 - Vor der Kontrolle, Reinigung oder anderen Arbeiten am Rasenmäher.

- Nach dem Anprall auf einen Fremdkörper. Vor dem erneuten Einsatz des Rasenmähers seine Kontrolle auf Beschädigung vornehmen und die erforderliche Reparatur beim Bedarf durchführen.
- Schwingt der Rasenmäher ungewöhnlich, sofort Kontrolle durchführen.
- Vor den folgenden Tätigkeiten den Motor immer anhalten, Zündschlüssel ziehen (soweit er sich in der Ausstattung befindet), Stecker von der Zündkerze ziehen und das Stoppen aller beweglichen Bauteile abwarten:
 - Laufenden Rasenmäher nie ohne Aufsicht stehen lassen.
 - Vor dem Nachfüllen des Kraftstoffs.
- Nach dem Rasenmähen Gas zurückstellen, Motor abstellen und soweit der Motor mit einem Schließventil versehen ist, Kraftstoffzufuhr schließen.
- **ACHTUNG! Stromschlaggefahr!**
 - Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung das Lagegerät auf Außenbeschädigungen (falls enthalten). Das beschädigte Ladegerät ist nie zu verwenden. Für Ladung des Akkumulators verwenden Sie ausschließlich das zusammen mit der Maschine gelieferte Ladegerät.
 - Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Akkumulators (falls enthalten). Legen Sie keine Gegenstände auf Kontakte des Akkumulators. Bei Beschädigung seines Mantels, seiner Deckel oder Klemmen tauschen Sie ihn aus.



WARNUNG: Während der Ladung des Akkumulators lassen Sie den Motor nicht an.

Instandhaltung und Lagerung

- Kontrollieren und achten Sie auf das Festziehen aller Mutter und Schrauben sowie auf den sicheren Betriebszustand aller Bauteile.
- Lagern Sie das Gerät mit Benzin im Tank nie in Räumen, in denen die Kraftstoffdämpfe in Kontakt mit offenem Feuer oder Funken kommen könnten.
- Lassen Sie den Motor vor der Einlagerung im geschlossenen Raum abkühlen. Vor der Einlagerung des Rasenmähers diesen reinigen und warten.
- Um der Brandgefahr vorzubeugen, halten Sie den Motor, Schalldämpfer, Akkufach und Bereich für Kraftstofflagerung ohne Reste vom Rasen, Laub oder übermäßige Menge an Schmierstoffen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Graskorb auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Tauschen Sie die verschlissenen oder beschädigten Bauteile wegen Sicherheit aus.
- Soweit der Kraftstofftank abzulassen ist, muss dies im Freien durchgeführt werden
- Eine unsachgemäße Wartung oder Beseitigung, bzw. Modifizierung der Sicherheitselemente kann eine Beschädigung des Rasenmähers und einen ernsthaften Unfall des Bedieners zu Folge haben.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Mähmesser und Ersatzteile. Einsatz der nicht originellen Teile kann eine Beschädigung des Gerätes und Unfall des Bedieners zu Folge haben. Halten Sie den Rasenmäher im guten Betriebszustand.
- Funktioniert die Sicherheitsbremse des Motors nicht, benutzen Sie den Rasenmäher nicht und lassen ihn reparieren. Kontaktieren Sie die autorisierter Servicewerkstatt des Herstellers oder Ihres Händlers.



WARNUNG: Fassen Sie das laufende Mähmesser nicht an.



WARNUNG: Kraftstoff im gut belüfteten Raum nachfüllen. Motor vorher abschalten und diesen mindestens 2 Minuten abkühlen lassen.

3. BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

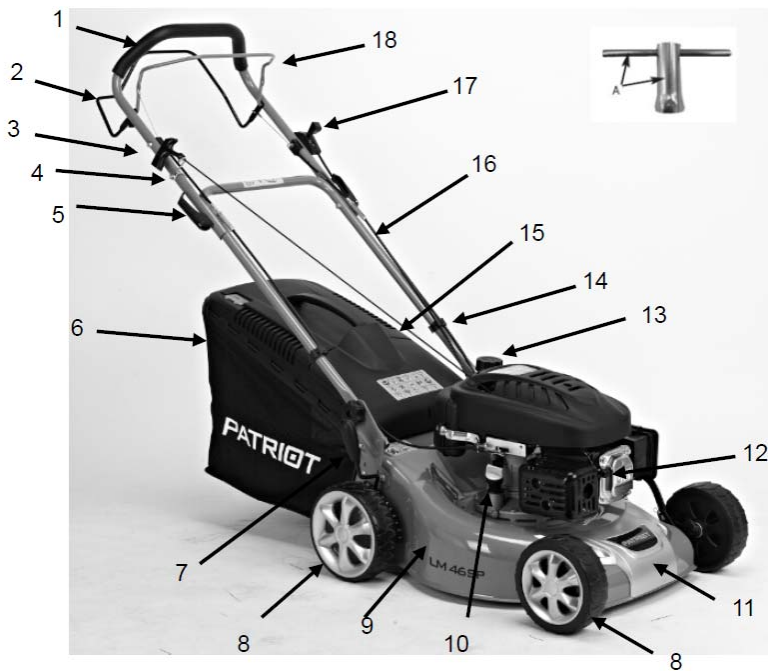


Abb. 1A, LM 46 SP



Abb. 1B, LM 51 SP

1. Oberer Griff
2. Hebel des Fahrtantriebs
3. Griff des Anwerfseils
4. Führung des Anwerfseils
5. Sicherungshebel
6. Graskorb
7. Hebel für Einstellung der Rasenhöhe
8. Rad
9. Fahrwerk
10. Öldeckel
11. Frontblende
12. Zündkerze
13. Kraftstoffdeckel
14. Befestigung des Seilzugs
15. Hintere Abdeckung
16. Unterer Griff
17. Hebel für Gas und Choke
18. Hebel der Motorbremse
19. Seitenklappe
(nur LM 51 SP / elstart)
20. Abdeckung des seitlichen Auswurfs
(nur LM 51 SP / elstart)
21. Mulchkeil
(nur LM 51 SP / elstart)

Schließt ein

- A. Zündkerzenschlüssel

Bemerkung: Die Varianten mit elektrischem Anlasser („elstart“) enthalten einen anderen Motor (s. Technische Angaben), Akkumulator mit Ladegerät, und sind mit der Start-Taste auf dem oberen Griff versehen.

4. TECHNISCHE DATEN

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Motor Typ	DYM1P64FA	DYM1P64FE	DG600	B&S 675IS
Elektrischer Anlasser	Nein	Ja	Nein	Ja
Fahrwerk	Ja	Ja	Ja	Ja
Eingriff des Mähmessers	460 mm	460 mm	510 mm	510 mm
Hubraum	135 cm ³	135 cm ³	173 cm ³	163 cm ³
Nennleistung	1,9 kW	1,9 kW	2,8 kW	2,6 kW
Drehzahl	2800 /min	2800 /min	2700 /min	2800 /min
Inhalt des Kraftstofftanks	1,2 l	1,2 l	2,0 l	1,0 l
Inhalt des Öltanks	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,47 l
Inhalt des Graskorbs	60 l	60 l	60 l	60 l
Nettogewicht	33,3 kg	38,0 kg	37,3 kg	34,5 kg
Einstellung der Schnitthöhe	25-75 mm, 10 Stufen			

Model	LM 46 SP	LM 46 SP elstart	LM 51 SP	LM 51 SP elstart
Schallpegel im Bereich des Bedieners (nach EN ISO 5395-1 Anl. F und EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	86 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,7 dB(A), (K = 3 dB(A))	84,3 dB(A), (K = 3 dB(A))	86,2 dB(A), (K = 3 dB(A))
Gemessener Schallpegel: Garantierter Schallpegel (nach der Richtlinie 2000/14/ES)	91,7 dB(A), K=1,81dB(A) 96 dB(A)	94,6 dB(A), K=1,8 dB(A) 96 dB(A)	93,9 dB(A), K=2,01dB(A) 98 dB(A)	95,6 dB(A), K=2,03dB(A) 98 dB(A)
Schwingungen (gem. EN ISO 5395-1 Anl. G und EN ISO 5395-2)	3,01 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,77 m/s ² , K=1,5 m/s ²	4,73 m/s ² , K=1,5 m/s ²	9,29 m/s ² , K=1,5 m/s ²

5. MONTAGE

5.1 MONTAGE DES GRIFFS

1. Die unteren Lenker in die Einheit Körper mit Schrauben, Unterlegscheiben und Feststellknöpfe Fix. (Abb. 2A / Abb. 2B / Abb. 2C).
2. Zwei Sicherungshebel lockern und den oberen Griff so für Kippen nach hinten lösen.
3. Durch Eindrücken der Sicherungshebel in die verschlossene Position den Griff in Arbeitslager sichern (Abb. 2D/Abb. 2E).
4. Die Anpresskraft mit Hilfe eines geeigneten Schlüssels einstellen (Abb. 2F).
5. Seilzüge gem. der Abbildung an der unteren Stange befestigen (Abb. 2G/Abb. 2H).

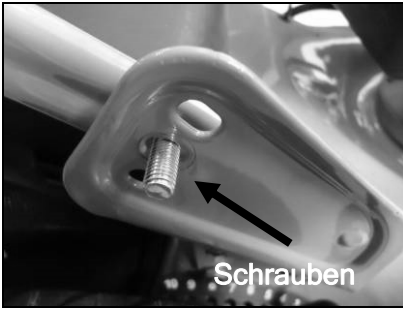


Abb. 2A



Abb. 2B



Abb. 2C

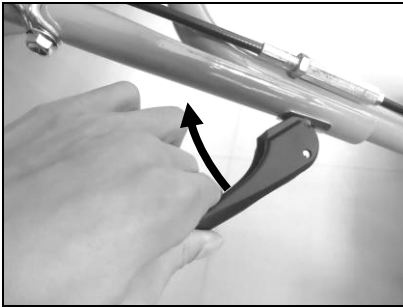


Abb. 2D



Abb. 2E

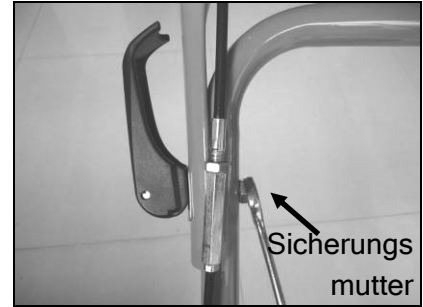


Abb. 2F

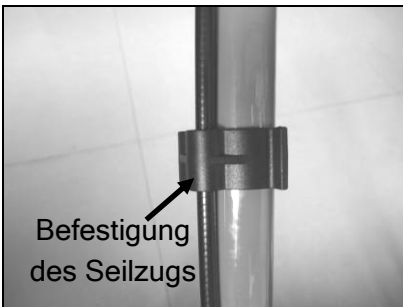


Abb. 2G



Abb. 2H

Hinweis: Die Griffposition kann in drei Höhen eingestellt werden. Siehe Abbildung 2I (oder 2J für den LM 51 SP elstart). Wenn Sie eine andere Griffposition benötigen, lassen Sie den Feststellknöpfen los und wählen Sie eine andere Position aus.

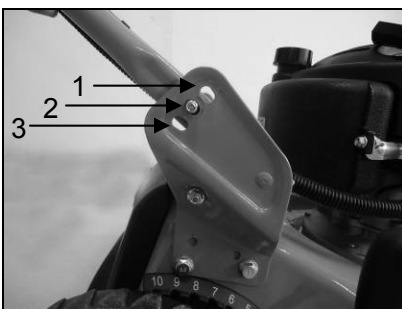


Abb. 2I

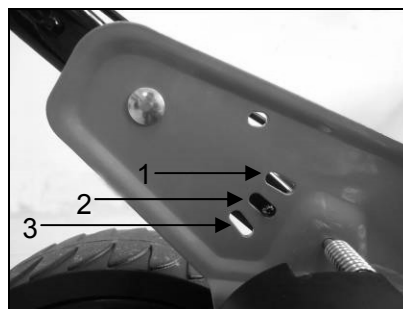


Abb. 2J

5.2 GRASKORB MONTIEREN, AUFSETZEN UND ABNEHMEN

Griff des Graskorbs montieren (Abb. 3A, 3B, 3C): Ende des Begriffs mit der Lasche in die Öffnung im Graskorb einschieben und das andere Ende des Griffs aus dem Korb mithilfe der Schraube befestigen.



Abb. 3A



Abb. 3B



Abb. 3C

1. Aufsetzen: Hintere Abdeckung heben und den Korb auf dem hinteren Teil des Rasenmähers aufhängen (Abb. 3D, 3E, 3F).

2. Abnehmen: Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.



Abb. 3D



Abb. 3E



Abb. 3F

5.3 GRIFF DES ANWERFSEILS

In die Lasche des Griffs das Startseil einziehen und den Griff einschieben (Abb. 4).



Abb. 4

5.4 SCHNITTHÖHE

Mit Druck nach außen den Hebel aus dem verzahnten Segment lösen. Die Schnitthöhe durch Verschieben des Hebels nach vorne oder nach hinten und erneute Sicherung des Hebels im Segment einstellen (Abb. 5 und Kap. 7.7).



Abb. 5

6. „3 IN 1“

Der Rasenmäher kann zu folgenden Einsatzzwecken umgebaut werden:

1. Mulchen (lediglich LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
2. Rasenmähen mit seitlichem Auswurf (lediglich LM 51 SP / LM 51 SP elstart)
3. Rasenmähen mit Sammlung des gemähten Rasens im Graskorb

Was bedeutet Mulchen?

Beim Mulchen wird der Gras im ersten Schritt gemäht, im zweiten Schritt auf feine Teilchen zerkleinert und schließlich dem Rasen als natürlicher Dünger wieder zugeführt.

Empfehlung für Mulchen:

- Rasen regelmäßig um 2 cm (von 6 cm auf 4 cm) mähen.
- Scharfes Messer verwenden und weder einen nassen, noch feuchten Rasen mähen.
- Maximale Motordrehzahl einstellen.
- Arbeitstempo den Arbeitsbedingungen anpassen.
- Nach dem Gebrauch den Mulchkeil, Innenseite des Arbeitsraums und das Mähmesser reinigen.

ERSTE OPTION: Umbau zum Mulchen (lediglich LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

1. Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen (Abb. 6A).
2. Mulchkeil in das Fahrwerk des Rasenmähers einschieben. Mulchkeil mit Hilfe der Taste in der Öffnung im Fahrwerk des Rasenmähers sichern (Abb. 6B).
3. Hintere Abdeckung erneut kippen (Abb. 6C).



Abb. 6A



Abb. 6B



Abb. 6C

ZWEITE OPTION: Umbau auf Rasenmäher mit seitlichem Auswurf (lediglich LM 51 SP / LM 51 SP elstart)



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

1. Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.
2. Mulchkeil montieren (s.o., Abb. 6A, 6B und 6C).
3. Entsperren Sie die Sicherung (Abb. 7A) und klappe für seitlichen Auswurf heben (Abb. 7B).
4. Abdeckung des seitlichen Auswurfes auf den Haltebolzen der seitlichen Klappe aufsetzen (Abb. 7C).

5. Seitliche Klappe nach unten herablassen - die Klappe muss auf die Abdeckung des seitlichen Auswurfes aufsetzen (Abb. 7D) und die Abdeckung des seitlichen Auswurfes muss auf ihrer Stelle halten.

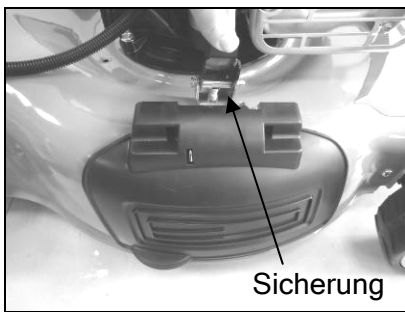


Abb. 7A

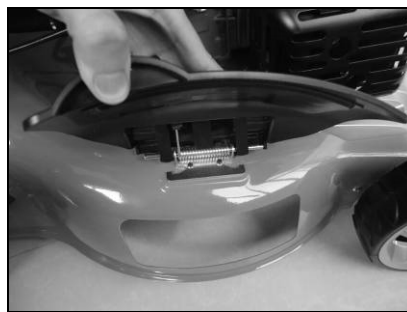


Abb. 7B

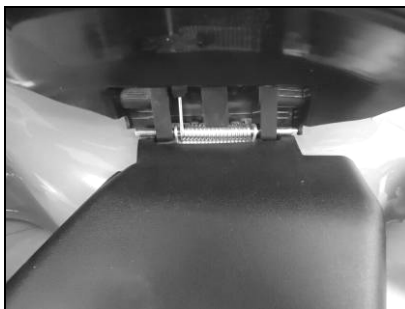


Abb. 7C



Abb. 7D

DRITTE OPTION: Rasenmäher mit Graskorb

Für Rasenmähen mit Graskorb demontieren Sie den Mulchkeil und Abdeckung des seitlichen Auswurfes und montieren den Graskorb.

1. Demontage des Mulchkeils:

- Hintere Abdeckung heben und den Mulchkeil herausnehmen.

2. Demontage der Abdeckung des seitlichen Auswurfes:

- Seitliche Klappe heben, Abdeckung des seitlichen Auswurfes abnehmen und die seitliche Klappe lösen.
- Seitliche Klappe schließt mit Hilfe einer Feder automatisch die Öffnung des seitlichen Auswurfes auf dem Gehäuse des Rasenmähers ab.
- Reinigen Sie die seitliche Klappe und Öffnung des seitlichen Auswurfes von den Resten des Grases und angesammelten Verunreinigungen.

3. Montage des Graskorbs:

- Aufsetzen: Hintere Abdeckung heben und den Korb auf dem hinteren Teil des Rasenmähers aufhängen.
- Abnehmen: Die hintere Abdeckung anheben und den Graskorb abnehmen.



WARNUNG: Umbau nur mit stehendem Motor und Mähmesser vornehmen.

7. HINWEISE FÜR DEN BETRIEB

Bei der Verwendung des Motors, Akkumulators und Ladegeräts (wenn vorhanden) halten Sie sich an den in den jeweiligen Anleitungen aufgeführten Hinweisen, die zusammen mit diesem Rasenmäher geliefert wurden. Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitungen.



WARNUNG: Benzin ist hoch entzündlich.

- Lagern Sie Benzin nur in Gefäßen, die zu diesem Zweck vorgesehen sind.
- Kraftstoffs nur im Freien vor dem Anlassen des Motors nachfüllen - bei dem Nachfüllen oder Manipulation mit dem Kraftstoff rauchen Sie nicht.
- Soweit der Motor läuft oder heiß ist, öffnen Sie nie den Tankdeckel und füllen den Kraftstoff nicht nach.
- Läuft der Kraftstoff aus, versuchen Sie nicht, den Motor anzulassen. Schieben Sie den Rasenmäher weg von dem ausgelaufenen Kraftstoff und in ausreichende Entfernung von jeglichem offenen Feuer, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigen.
- Schrauben Sie fest den Tankdeckel und Verschluss des Behälters mit Benzin zu.
- Vor dem Umdrehen des Rasenmähers zwecks Wartung des Mähmessers oder Ablassen des Motoröls den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ablassen.
- Kraftstoff nie in geschlossenen Räumen, mit laufendem Motor oder vor dem Abkühlen des Motors (mindestens 2 Minuten nach dem Abschalten) nachfüllen.

7.1 ANLASSEN DES MOTORS UND START DES MÄHMESSERS

7.1.1 MANUELLES ANLASSEN




1. Motor ist mit einem gummigeschützten Stecker für Aufstecken auf die Zündkerze ausgestattet. Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors, dass die Metallöse auf diesem Kabel (im Inneren des Steckers) fest auf dem Metallansatz der Zündkerze aufgesteckt ist.
2. Verschieben Sie beim Anlassen des kalten Motors den Choke-Hebel in die Position . Beim Anlassen eines warmen Motors verschieben Sie den Choke-Hebel in die Position  (Abb. 8A).
3. Stellen Sie sich hinter dem Rasenmäher, greifen Sie den Bedienhebel der Bremse und pressen diesen an den oberen Griff an, siehe Abb. 8B.
4. Griff des Anwerfseils nehmen (Abb. 8B) und schnell ziehen. Nach dem Start den Griff langsam in den Startmechanismus auf dem Seil einrollen lassen. Nach dem Start bewegen Sie den Choke-Hebel in die  Laufposition.
Lösen des Bedienhebels der Bremse hat das Anhalten des Motors und des Mähmessers zu Folge.



Abb. 8A



Abb. 8B



WARNUNG: Motor mit sorgfältiger Beachtung der Sicherheitshinweise anlassen.

Rasenmäher beim Anlassen nicht heben und kippen. Starten Sie auf einer ebenen und stabilen Untergrund aus dem hohen Gras und Hindernisse.

Beim Anlassen auf sicheren Abstand der Hände und Füße von den rotierenden Messern achten.

7.1.2 ANLASSEN MITTELS DES ELEKTRISCHEN ANLASSERS (nur die Modelle „elstart“)

Bei Anlassen des Motors mittels des elektrischen Anlassers halten Sie sich an den im Kapitel 7.1.1. MANUELLES ANLASSEN beschriebenen Hinweisen. Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Bedienungshebel der Bremse zum Griff (Abb. 8C), betätigen Sie die Taste des Anlassers (Abb. 8D / 8E) und halten Sie sie gedrückt. Sobald der Motor startet, lösen Sie die Taste.



Abb. 8C

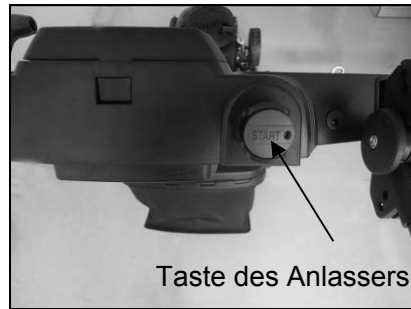


Abb. 8D

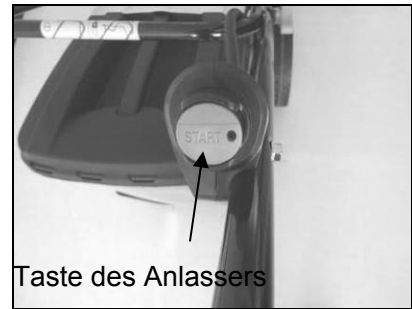


Abb. 8E

Wichtig: Keine Startzyklen über 10 Sekunden verwenden. Durch längere Startzeit wird die Lebensdauer des Akkumulators und Anlassers verkürzt und es kann zum Brand der Einrichtung kommen.

7.2 ARBEITSVORGÄNGE

Halten Sie während des Betriebs den Griff des Rasenmähers mit dem Bedienhebel der Bremse mit beiden Händen.

Hinweis: Beim Loslassen des Bedienhebels der Bremse im Laufe des Betriebs hält der Motor und damit der Betrieb des gesamten Rasenmähers an.

Hinweis: Dieser Rasenmäher ist mit einer Motorbremse ausgestattet, die ein zufälliges Anlassen des Motors verhindert. Vor dem Anlassen des Motors muss der Bedienhebel dieser Bremse zum oberen Griff gepresst werden. Halten Sie während des Rasenmähens diesen Hebel in der Arbeitsposition. Überprüfen Sie vor dem Beginn des Rasenmähens die Funktion dieses Hebels beim Anlassen und Anhalten, um sicher zu gehen, dass er richtig funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass sich der Hebelzug glatt bewegt (d.h. ohne jegliches Rucken oder Klemmen).

Hinweis: Motorbremse (Bedienhebel der Bremse): Diesen Hebel zum Anhalten des Motors verwenden. Beim Loslassen kehrt dieser Bedienhebel in seine ursprüngliche Position zurück, in der der Motor und Rotation des Mähmessers automatisch angehalten werden.

7.3 MOTOR ABSTELLEN



WARNUNG: Das Mähmesser dreht sich noch einige Sekunden nach dem Abstellen des Motors weiter.

1. Nach dem Anhalten des Motors und des Mähmessers lösen Sie den Bedienhebel der Bremse (Abb. 9).
2. Trennen Sie nach den Hinweisen in einer separaten Anleitung zum Betrieb des Motors das Kabel von der Zündkerze ab, um ein unbeabsichtigtes Anlassen des Motors zu verhindern.

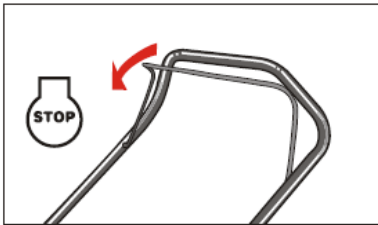


Abb. 9

7.4 AUTOMATISCHEN FAHRTANTRIEB AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN

Bedienhebel des Fahrtantriebs an den oberen Griff drücken (Abb. 10). Der Rasenmäher fährt vorwärts mit einer Geschwindigkeit von ca. 3,3 km/h an.

Nach dem Loslassen des Bedienhebels bleibt der Fahrtantrieb des Rasenmähers stehen.



Abb. 10

7.5 EMPFEHLUNGEN FÜR BESTE MÄHERGEBNISSE

- **Rasen reinigen.** Vergewissern Sie sich, dass sich im Rasen keine Steine, Äste, Drähte oder andere Fremdkörper befinden, die von dem Rasenmäher zufällig erfasst und in beliebige Richtung ausgeschleudert werden und Unfall für den Bediener oder weitere Personen sowie Sachschäden am Eigentum und Objekten in der Umgebung verursachen könnten.
- **Nassen Rasen nicht mähen.** Wegen Absicherung eines effektiven Mähvorgangs mähen Sie keinen nassen Rasen, weil er zum Kleben auf der Unterseite des Fahrwerks und Behinderung des korrekten Mähens tendiert.
- **Mähen Sie nicht mehr als 1/3 der Rasenhöhe.** Empfohlene Mähhöhe für Rasenmäher ist 1/3 der Rasenhöhe.
- Fahrgeschwindigkeit muss so eingestellt werden, damit der gemähte Rasen gleichmäßig auf der Grasfläche zerstreut bleibt oder im Graskorb gefüllt ist. Insbesondere beim Mähen eines dichten Rasens ist langsamere Fahrgeschwindigkeit einzustellen, um einen sauberen und hochwertigen Schnitt ohne Verstopfen der Auswurfkanäle zu erreichen.
- Beim Mähen eines hohen Rasens kann es erforderlich sein, in zwei Schritten vorzugehen - zuerst mit der maximalen Höheneinstellung und im zweiten Schritt mit reduzierter Schnitthöhe um weiteres 1/3 und vielleicht auch mit anderer Drehrichtung als im ersten Schritt.
- Überdeckung der einzelnen Fahrtstreifen kann zur Beseitigung aller Grasreste von dem Rasen helfen.
- Um optimale Schnittergebnisse und möglichst effektives Aufsammeln aller Grasreste vom Rasen sollte der Rasenmäher mit maximaler Motordrehzahl arbeiten.

- **Unterseite des Fahrwerks reinigen.** Vergessen Sie nicht, nach jeder Benutzung den Bereich des Mähmessers zu reinigen, um Grasablagerungen zu verhindern, die später den korrekten Durchgang des gemähten Rasens bei einem weiteren Einsatz behindern würden.
- **Laub mähen.** Mähen des Laubs kann für Ihren Rasen von Vorteil sein. Beim Mähen des Laubs vergewissern Sie sich, dass der Laub trocken ist und keine hohe Schicht auf dem Rasen bildet. Warten Sie nicht, bis alle Blätter von den Bäumen abgeworfen werden.



WARNUNG: Stößen Sie auf einen Fremdkörper, halten Sie den Motor an. Trennen Sie das Kabel von der Zündkerze ab, überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen und sorgen Sie vor weiterem Anlassen und Einsatz des Rasenmähers für seine Reparatur. Zu hohe Schwingungen des Rasenmähers im Laufe des Betriebs sind Symptome seiner Beschädigung. Lassen Sie den Rasenmäher sofort überprüfen und reparieren.

7.6 GRASKORB

Auf der Oberseite des Graskorbs befindet sich eine Anzeige, die den Füllzustand des Korbes anzeigt.

- Ist der Korb nicht voll, ist die Anzeige im Laufe des Mähvorgangs durch die strömende Luft offen (Abb. 11B).
- Ist der Korb voll, schließt die Anzeige. Geschieht dies, unterbrechen Sie sofort den Mähvorgang und leeren Sie den Korb aus. Reinigen Sie diese Anzeige laufend und überzeugen Sie sich, dass ihr Lüftungsgitter durchgängig ist (Abb. 11A).



Abb. 11A



Abb. 11B

Wichtig: Verstopft die Öffnung der Anzeige, wird die Anzeige durch die strömende Luft nicht geöffnet. In einem solchen Fall ist die Öffnung der Anzeige zu reinigen.

7.7 HINWEISE FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE



WARNUNG: Führen Sie nie jegliche Einstellungen des Rasenmähers durch, ohne dass zuerst der Motor abgestellt und das Kabel von der Zündkerze getrennt wird.

Ihr Rasenmäher ist mit einem zentralen Hebel für Einstellung der Schnitthöhe ausgerüstet. Die Schnitthöhe (Position des Mähmessers über dem Boden) kann in 10 Stufen von 25-75 mm eingestellt werden (Abb. 12).



Abb. 12

1. Vor einer Änderung der Schnitthöhe immer den Motor abstellen und das Kabel von der Zündkerze abziehen.
2. Der zentrale Hebel für Einstellung der Schnitthöhe erlaubt die Einstellung in 10 Höhenstufen.
Für eine Einstellung der Schnitthöhe drücken Sie den Stellhebel in Richtung zum Rad, lösen Sie ihn aus dem verzahnten Segment, verstellen nach oben oder nach unten auf die gewünschte Höhe und stellen ihn erneut im Segment fest.

8. REINIGUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

Untere Seite des Fahrwerks muss nach jeder Benutzung gereinigt werden, damit sich keine Ablagerungen von den Resten des Rasens, Schmutz, Laub oder anderen Verunreinigungen bilden. Soweit Sie diese Verunreinigungen ansammeln lassen, kann dies Korrosionsbildung und Probleme mit Durchlauf des gemähten Rasens durch den Rasenmäher zu Folge haben.

Wichtig: Zur Reinigung kein Wasserstrom verwenden. Das Wasser kann den Motor beschädigen oder den Kraftstoff kontaminieren.

1. Fahrwerk und Motor mit einem trockenen Tuch abwischen und so den Staub und Verunreinigungen entfernen.
2. Kippen Sie den Rasenmäher so, dass sich die Kerze oben befindet und reinigen Sie die Unterseite des Fahrwerks mit einer Spachtel oder Holzstück.

9. HINWEISE FÜR DIE SCHMIERUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

1. RÄDER - mindestens einmal in der Betriebsaison schmieren Sie die Kugellager aller Räder mit einem leichten Öl.
2. MOTOR - gehen Sie nach den Hinweisen zur Schmierung vor, die in der zusammen mit diesem Rasenmäher gelieferten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt werden.

10. HINWEISE ZUR WARTUNG



WARNUNG: VOR JEDLICHEN WARTUNGSSCHRITTEN IST DER MOTOR ABZUSTELLEN, ANSCHLIEßEND WARTEN SIE BIS ZUM ANHALTEN DER BEWEGUNG ALLER ROTIERENDEN TEILE UND TRENNEN SIE DAS KABEL VON DER ZÜNDKERZE AB.

10.1 RASENMÄHER

Zur Absicherung des sicheren Betriebs sind am Rasenmäher folgende Schritte durchzuführen:

- Kontrolle des technischen Zustands des Rasenmähers, insbesondere des Graskorbs;
- Kontrolle des Festziehens aller Schraubenverbindungen, insbesondere der Befestigung des Mähmessers;
- Kontrolle des Zustands und Funktion der Sicherheitselemente des Rasenmähers, insbesondere des Rasenmäher-Gehäuses und des Graskorbs;
- Kontrolle des Zustands und Funktion der Bedienelemente des Rasenmähers, insbesondere der Motorbremse.

10.2 MOTOR

Gehen Sie bei der Benutzung und Instandhaltung nach den Hinweisen vor, die in der zusammen mit diesem Rasenmäher gelieferten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt werden. Lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitung und beachten Sie die hier aufgeführten Hinweise.

Unter normalen Umständen führen Sie die Wartung des Luftfilters nach einer separaten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors durch, beigefügt in der Packung Ihres Rasenmähers. Unter extremen Bedingungen ist er jedoch jeweils nach einigen Betriebsstunden zu reinigen. Eine reduzierte Leistung und ein zu reichhaltiges Kraftstoffgemisch signalisieren üblicherweise die Notwendigkeit der Wartung am Luftfilter.

Einmal in der Betriebsaison ist die Zündkerze zu reinigen und der korrekte Abstand ihrer Elektroden einzustellen. Wir empfehlen, den Austausch der Zündkerze immer am Beginn der Betriebsaison durchzuführen. Die korrekte Version der Zündkerze und Spezifikation des Elektrodenabstands ist in der separaten Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors aufgeführt.

Motor ist regelmäßig mit einem Tuch und Bürste zu reinigen. Halten Sie das System der Motorkühlung (Raum im Ventilatorgehäuse) sauber, um die korrekte Zirkulation der Luft zu erhalten,

die für die Leistung und Lebensdauer des Motors von grundsätzlicher Bedeutung sind. Beseitigen Sie immer alles Gras, Verunreinigungen und brennbare Reste von dem Bereich des Schalldämpfers.

10.3 LUFTFILTER DES MOTORS

Wichtig: Beugen Sie dem zusetzen des Luftfiltereinsatzes mit Staub vor. Luftfiltereinsatz rechtzeitig reinigen.

Instandhaltung (Reinigung) des Luftfiltereinsatzes muss jeweils nach 25 Stunden normalen Mähbetriebs durchgeführt werden. Wird der Rasenmäher in trockener und staubiger Umgebung betrieben, muss die Instandhaltung des Filtereinsatzes häufiger vorgenommen werden.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

1. Zwei Laschen auf der Oberseite des Filtergehäuses drücken (Abb. 13A Motor LM 46 SP und LM 46 SP elstart / Abb. 13B Motor LM 51 SP / Abb. 13C Motor LM 51 SP elstart).
2. Abdeckung öffnen und Einsatz aus dem Luftfiltergehäuse demontieren.
3. Schaumeinsatz des Filters im Seifenwasser waschen (Abb. 13D Motor LM 46 SP und LM 46 SP elstart), Einsatz anschließend vollständig abtrocknen lassen. Tropfen Sie auf den Schaumeinsatz einige Tropfen Öl SAE30, in saugfähiges Tuch einwickeln und das überschüssige Öl so entfernen.
4. Papiereinsatz durch Abklopfen vom freien Staub reinigen (Abb. 13E und 13F Motor LM 51 SP und LM 51 SP elstart).
5. Filtereinsatz wieder montieren und Gehäuse des Luftfilters sorgfältig abschließen.

Hinweis: Zur Reinigung KEIN BENZIN VERWENDEN! Filtereinsatz ist immer dann zu wechseln, soweit er beschädigt ist oder nicht mehr gereinigt werden kann.

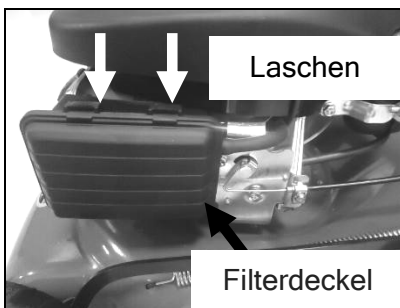


Abb. 13A

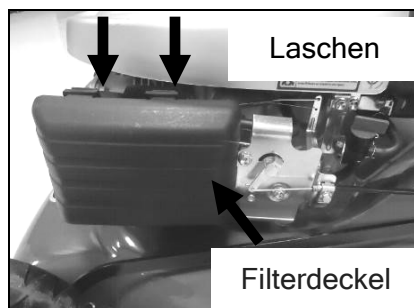


Abb. 13B



Abb. 13C

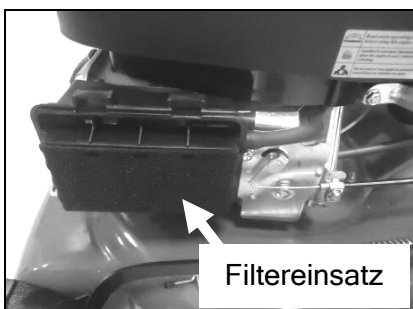


Abb. 13D

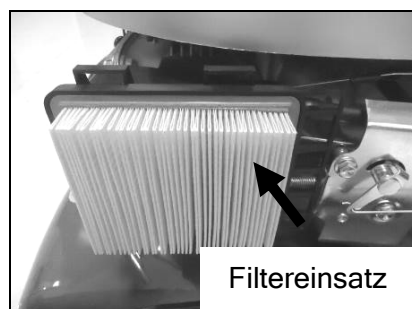


Abb. 13E



Abb. 13F

10.4 MÄHMESSER



WARNUNG: Vor dem Beginn der Arbeiten auf dem Mähmesser immer das Kabel der Zündkerze abziehen, damit Sie ein unbeabsichtigtes Anlassen des Motors verhindern. Bei der Manipulation mit Mähmessern schützen Sie Ihre Hände mit starken Arbeitshandschuhen.

Kippen Sie den Rasenmäher nach Hinweisen in der Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors (soweit keine entsprechende Hinweise ausgeführt werden, ist der Rasenmäher so zu heben, damit sich die Zündkerze des Motors oben befindet). Schrauben Sie die Schraube mit dem Sechskantkopf und Scheibe aus, die das Messer und den Adapter des Messers zu der Kurbelwelle des Motors befestigt. Nehmen Sie das Messer und Adapter von der Kurbelwelle ab.

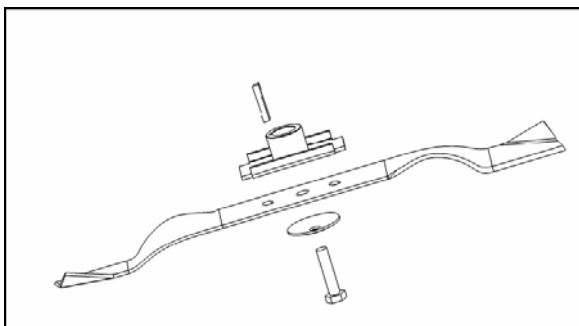


Abb. 14



WARNUNG: Überprüfen Sie den Adapter des Mähmessers regelmäßig auf Risse, insbesondere nach einem Anprall auf einem Fremdkörper. Beim Bedarf ist dieser auszutauschen.

Zum Erreichen von besten Schnittergebnissen ist das Messer im scharfen Zustand zu halten. Nach dem Ausbauen kann das Messer auf einer Schleifvorrichtung oder mit einer Feile geschärft werden. Halten Sie hierbei möglichst den ursprünglichen Schneidwinkel des Messers ein. Es ist sehr wichtig, dass beide auf das gleiche Niveau abgeschliffen sind, damit Unwucht vermieden wird. Unwucht des Messers wird übermäßige Schwingungen zu Folge haben, die letztendlich den Motor oder das ganze Rasenmäher beschädigen können. Nach dem Schärfen sorgen Sie für präzises Auswuchten des Messers. Auswuchten des Messers kann durch seine Prüfung zum Beispiel auf dem rundlichen Teil eines Schraubenzieher geprüft werden. Schleifen Sie von der schwereren Seite Metall solange ab, bis das Messer ausgewuchtet ist.

Vor der erneuten Montage des Messers und Adapters schmieren Sie die Kurbelwelle und Innenfläche des Adapters mit einem leichten Öl. Adapter des Messers auf die Kurbelwelle aufsetzen. Siehe Abbildung 14. Das Mähmesser mit der Teilenummer in Richtung vom Adapter weg aufsetzen. Gleichen Sie die Scheibe auf dem Messer aus und schrauben die Schraube mit dem Sechskantkopf auf. Ziehen Sie die Schraube mit einem Moment von 40 - 50 Nm fest.

Der Hersteller ist nicht für eventuelle Schäden verantwortlich, die durch ein nicht ausgewuchtetes Messer verursacht wurden.

Nach einer längeren Verwendung des Rasenmähers, insbesondere auf einem sandigen Boden nutzt sich das Mähmesser ab und verliert teilweise seine ursprüngliche Form. Der Wirkungsgrad des Schnittes geht zurück und das Mähmesser muss ausgetauscht werden.

Beim Austausch verwenden Sie ein originelles Mähmesser mit numerischer Kennzeichnung (263001465 für LM 46 SP / LM 46 SP elstart; 263001330 für LM 51 SP / LM 51 SP elstart). Beim Bedarf ist der lokale Händler zu kontaktieren.



WARNUNG: Fassen Sie das laufende Mähmesser nicht an.

10.5 AKKUMULATOR (nur LM 46 SP elstart)

In den folgenden Situationen muss der Benutzer den Anlassakkumulator immer laden:

- vor der ersten Inbetriebnahme des Rasenmähers (einschließlich der ersten Verwendung nach seiner Lagerung);
- nach jeder Verwendung des Rasenmähers;
- vor Winterlagerung des Rasenmähers oder falls er für längere Zeit (> 1 Monat) nicht verwendet wird).

Ladeverlauf:

1. Stecken Sie den Kabelstecker des Ladegeräts in die Steckdose (Abb. 15A, 15B)
2. Schließen Sie das Ladegerät an einen Netzteil an. Die Netzspannung muss der Betriebsspannung des Ladegeräts entsprechen.
3. Die Ladezeit beträgt immer 8-10 Stunden. Nach voller Ladung trennen Sie das Ladegerät, sonst besteht die Überladungsgefahr.

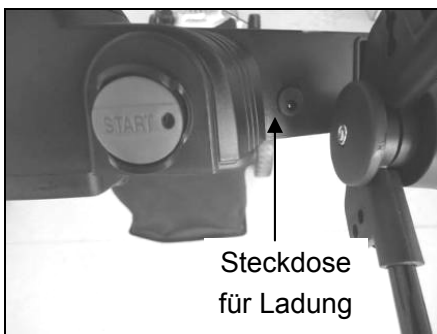


Abb.15A

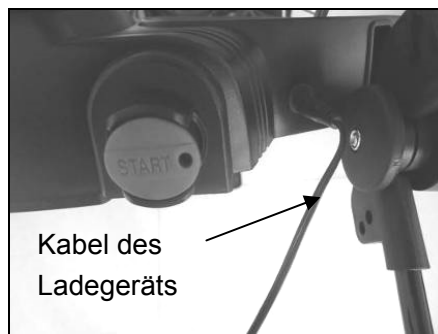


Abb.15B

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Akkumulators, der sich im Fach auf dem oberen Griff befindet (Abb. 15C). Kontrollieren Sie die Kontakte, ob sie festgezogen sind; bei Beschädigung lassen Sie diese durch neue ersetzen.

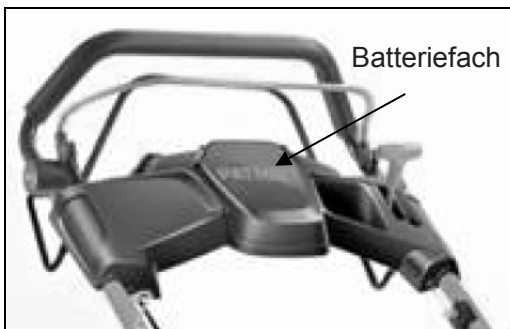


Abb.15C



WARNUNG:

- Verwenden Sie nur das originelle, zusammen mit der Maschine gelieferte Ladegerät.
- Laden Sie den Akkumulator nur in gut gelüfteten und trockenen Räumen.
- Während der Ladung des Akkumulators lassen Sie den Motor nicht an.
- Greifen Sie nicht in den Akkumulator oder ins Ladegerät; es besteht Verletzungsgefahr.

Akkumulator: model FM1245, 12V, 4,5Ah

Ladegerät: model HYCH013138500G, IN 100-240VAC, 50-60Hz, 0,32A, OUT 13,8VDC, 0,5A

11. HINWEISE ZUR EINLAGERUNG

11.1 VORBEREITUNG ZUR EINLAGERUNG

Vor der Einlagerung des Rasenmähers sind folgende Schritte durchzuführen.

1. Nach dem letzten Rasenmähen ist der Kraftstofftank zu leeren.
 - d) Kraftstofftank mithilfe einer Absaugpumpe leeren.
WARNUNG: Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in Nähe des offenen Feuers usw. absaugen. Nicht rauchen! Benzindämpfe können Explosion oder Brand auslösen!
 - e) Lassen Sie den Motor an und lassen ihn laufen, bis sämtlicher restlicher Kraftstoff verbraucht wird und der Motor ausgeht.
 - f) Zündkerze herausnehmen. Verwenden Sie den Behälter mit Öl und gießen in den Verbrennungsraum ca. 20 ml Motoröl. Zur gleichmäßigen Verteilung des Motoröls im Verbrennungsraum verwenden Sie den Anlasser. Zündkerze zurückschrauben.
2. Rasenmäher sorgfältig reinigen und nach dem oben aufgeführten Kapitel "Schmierer" behandeln.
3. Wegen Schutz vor Korrosionsgefahr schmieren Sie leicht das Mähmesser.
4. Stellen Sie den Rasenmäher auf einem trockenen, sauberen und gegen Frost geschützten Platz ab, zu dem keine unbefugten Personen Zutritt haben.
5. Kontrollieren Sie den Akkumulator auf Beschädigungen. Den beschädigten Akkumulator verwenden Sie nicht und entsorgen Sie ihn entsprechend den Umweltschutzvorschriften.
6. Laden Sie den Akkumulator regelmäßig nach.
7. Schützen Sie den Akkumulator und das Ladegerät vor Feuchte, Regen, Schnee und Frost. Lagern Sie ihn auf einer trockenen Stelle außerhalb der Reichweite von Kindern.

Hinweis: Vor der Einlagerung des Rasenmähers muss der Motor vollständig abkühlen.

Hinweis: Bei Einlagerung jeglicher motorbetriebenen Anlagen in nicht belüfteten Räumlichkeiten oder Lagerräumen treffen Sie folgende Maßnahmen:

- Es ist für Schutz gegen Korrosion zu sorgen. Benutzen Sie ein leichtes Öl oder Silikonmittel und tragen Sie Sie auf das Gerät auf, insbesondere auf Züge und Seilzüge und alle beweglichen Bauteile.
- Seien Sie vorsichtig und biegen Sie die Züge und Seilzüge nicht.
- Sollte der Griff des Anwerfseils von der Führung des Anwerfseils herausfallen, trennen Sie und schließen das Kabel von der Zündkerze auf die Masse an, betätigen Sie den Bedienhebel der Bremse und ziehen langsam das Anwerfseil aus dem Motor heraus. Griff des Anwerfseils in seine Führung einführen.

Vertikale Lagerung (nur LM 51 SP elstart)

Um den Platzbedarf während der Lagerung zu reduzieren, stellen Sie den Mäher senkrecht auf.

- Entfernen Sie die Schrauben, Unterlegscheiben und Feststellknöpfe an der Unterseite des Griffs (Abb. 16A).
- Klappen Sie den Griff am Mäher zusammen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht eingeklemmt ist (Abb. 16B).
- Ersetzen Sie die Schrauben, Unterlegscheiben und Feststellknöpfe an der Unterseite des Griffs. Stellen Sie sicher, dass sich der Stift am Griff in der Öffnung am Einheit Körper befindet (Abb. 16C / 16D / 16E).
- Den Mäher senkrecht stellen (Abb. 16F).



Abb. 16A



Abb. 16B



Abb. 16C



Abb. 16D

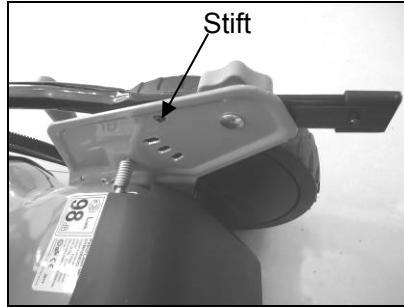


Abb. 16E

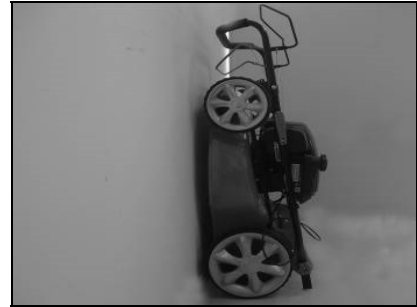


Abb. 16F

11. 2 TRANSPORT

Motor abstellen und abkühlen lassen. Kabel von der Zündkerze abtrennen und nach Hinweisen in der Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung des Motors den Kraftstofftank leeren. Bei der Bewegung des Rasenmähers über Hindernisse achten Sie darauf, dass das Mähmesser nicht gebogen oder anders beschädigt wird.

12. STÖRUNGEN BEHEBEN

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	GEGENMASSNAHME
Motor geht nicht an.	Choke ist nicht in der korrekten Position für die überwiegenden Bedingungen.	Choke in die korrekte Position verschieben.
	Kraftstofftank ist leer.	Kraftstoff in den Tank nachfüllen, s. GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen, siehe Gebrauchsanleitung des Motors.
	Zündkerze locker.	Zündkerze mit dem Moment 25-30 Nm festziehen.
	Stecker der Zündkerze locker oder abgezogen.	Zündkerzenstecker auf die Zündkerze anschließen.
	Elektrodenabstand der Zündkerze ist nicht richtig eingestellt.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.
	Zündkerze defekt.	Montieren Sie eine neue Zündkerze mit dem korrekten Elektrodenabstand, siehe GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Motor mit Kraftstoff überflutet.	Überschüssigen Kraftstoff entfernen, siehe GEBRAUCHSANLEITUNG DES MOTORS.
	Modul für Zündung defekt.	Kontaktieren Sie die autorisierte Werkstatt.
Erschöpfte Batterie.	Laden Sie die Batterie auf.	
Motor startet schwer oder verliert die Leistung.	Verunreinigungen, Wasser oder alter Kraftstoff im Tank.	Kraftstofftank ablassen und reinigen. Kraftstofftank mit sauberem und frischem Kraftstoff füllen.
	Verstopfte Entlüftungsöffnung im Kraftstoffdeckel.	Kraftstoffdeckel reinigen oder austauschen.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen.
Motor läuft unregelmäßig.	Zündkerze defekt.	Montieren Sie eine neue Zündkerze mit dem korrekten Elektrodenabstand. S. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM MOTOR.
	Elektrodenabstand der Zündkerze ist nicht richtig eingestellt.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.
	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen. Siehe Gebrauchsanleitung zum Motor.

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	GEGENMASSNAHME
Motor läuft unregelmäßig in hoher Drehzahl.	Elektrodenabstand der Zündkerze zu kurz.	Elektrodenabstand auf 0,7-0,8 mm einstellen.
Motor läuft unregelmäßig im Freilauf.	Luftfiltereinsatz zugesetzt.	Luftfiltereinsatz reinigen. Siehe Gebrauchsanleitung zum Motor.
	Öffnungen im Gehäuse des Motorventilators zugesetzt.	Öffnungen reinigen.
	Kühlrippen des Motors und Luftkanäle unter dem Gehäuse des Motorventilators zugesetzt.	Kühlrippen und Luftkanäle reinigen.
Motor wird zu heiß.	Durchfluss der Luft eingeschränkt.	Verunreinigungen vom Gehäuse des Ventilators und von den Luftkanälen beseitigen.
	Zündkerze nicht in korrekter Ausführung.	Setzen Sie eine korrekte Zündkerze ein und reinigen Sie die Kühlrippen des Motors.
Rasenmäher vibriert zu stark.	Mähmessersystem locker.	Mähmesser festziehen.
	Mähmessersystem nicht ausgewuchtet.	Mähmesser auswuchten.

13. GARANTIE

Für dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit Rechtsvorschriften eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum des ersten Benutzers gewährt.

Diese Garantie bezieht sich auf alle Material- und Produktionsmängel mit Ausnahme von folgenden: Mängel durch laufende Abnutzung, zum Beispiel Lagerschäden, Schäden der Kohlenstoffbürsten, Züge, Seilzüge, Verschlüsse oder Zubehör wie Bohrer, Bohrkronen, Sägeblätter usw.; Schäden oder Mängel in Folge von Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Nutzung oder Instandhaltung, Unfällen oder unzulässigen Modifizierungen.

Wir behalten uns das Recht auf Ablehnung jeglicher Beanstandung, bei der der Ursprung des Produktes nicht überprüft werden kann. Aus diesem Grunde bewahren Sie sorgfältig Ihren Kaufbeleg für den Fall der Notwendigkeit, das Datum des Kaufs nachzuweisen.

Zur Beanstandung ist das komplette, nicht zerlegte Gerät im akzeptabel sauberen Zustand zusammen mit dem Kaufbeleg, bzw. Garantiekarte des Händlers abzugeben.

14. UMWELT

Soll Ihr Gerät nach Ablauf seiner Lebensdauer entsorgt werden, entsorgen Sie es nicht im kommunalen Abfall, sondern auf eine für die Umwelt sichere Art.